DOBROVOĽNÁ PARTNERSKÁ DOHODA MEDZI

Európskou úniou a Kamerunskou republikou o vynútiteľnosti práva a správe v lesnom hospodárstve a o obchode s produktmi z dreva, ktoré sa dovážajú do Európskej únie (FLEGT)

EURÓPSKA ÚNIA, ďalej len „Únia“

na jednej strane,

a KAMERUNSKÁ REPUBLIKA, ďalej len „Kamerun“,

na druhej strane,

ďalej spolu len „strany“,

SO ZRETEĽOM na Dohodu o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, podpísanej v Cotonou 23. júna 2000 ([1]) a revidovanej v Luxemburgu 25. júna 2005, ďalej len „dohoda z Cotonou“,

SO ZRETEĽOM na Dohovor o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES), a najmä na požiadavku, aby sa povolenia na vývoz CITES vydávané stranami pre vzorky druhov v prílohách I, II alebo III vydávali len za určitých podmienok, predovšetkým aby tieto vzorky neboli nadobudnuté v rozpore so zákonmi tohto štátu na ochranu fauny a flóry,

SO ZRETEĽOM na právo v lesnom hospodárstve platné v Kamerune, a najmä na lesný zákon a iné príslušné právne predpisy vzťahujúce sa na odvetvie lesného hospodárstva,

SO ZRETEĽOM na nariadenie Rady (ES) č. 2173/2005 z 20. decembra 2005 o vytvorení licenčného systému FLEGT na dovoz dreva do Európskeho spoločenstva ([2]),

KEĎŽE oznámenie Európskej komisie Rade Európskej únii a Európskemu parlamentu o akčnom pláne Európskej únie pre vynútiteľnosť práva, správu a obchod v lesnom hospodárstve (FLEGT) ([3]) je prvým krokom v naliehavom boji proti nelegálnej ťažbe dreva a súvisiacemu obchodu,

SO ZRETEĽOM na vyhlásenie ministrov z Yaoundé zo 16. októbra 2003 o vynútiteľnosti práva a správe v lesnom hospodárstve v Afrike,

SO ZRETEĽOM na spoločné vyhlásenie z 28. septembra 2007 podpísané v rámci iniciatívy FLEGT v Yaoundé medzi Kamerunom a Európskou komisiou o prerokovaní dobrovoľnej partnerskej dohody,

SO ZRETEĽOM na vyhlásenie k zásadám globálneho konsenzu o správe, ochrane a trvalo udržateľnom ekologickom obhospodarovaní všetkých typov lesov, ktoré nie je právne záväzné, ale autoritatívne, prijaté 14. augusta 1994, a vzhľadom na prijatie Valným zhromaždením Spojených národov 31. januára 2008 právne nezáväzného nástroja pre všetky typy lesov ([4]),

SO ZRETEĽOM na zásady Parížskej deklarácie o účinnosti rozvojovej pomoci prijaté Fórom na vysokej úrovni Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj (OHSR) v Paríži 2. marca 2005, posilnené akčným programom z Akkry zo septembra 2008 a znovu potvrdené stranami,

SO ZRETEĽOM na význam, ktorý strany prikladajú rozvojovým cieľom dohodnutým na medzinárodnej úrovni a rozvojovým cieľom tisícročia OSN,

([1]) Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.
([2]) Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2005, s. 1.
([3]) KOM(2003) 251 v konečnom znení z 21. mája 2003.
([4]) A/RES 62/98, 31. januára 2008.

MAJÚC NA PAMÄTI význam zásad uvedených v Deklarácii z Rio de Janeiro o životnom prostredí a rozvoji z roku 1992 v kontexte ochrany a trvalo udržateľnej správy lesov, a najmä zásady 10 týkajúcej sa významu zvyšovania povedomia verejnosti a jej účasti na diskusiách o životnom prostredí a zásady 22 týkajúcej sa významnej úlohy domorodých obyvateľov a iných miestnych spoločenstiev v správe životného prostredia a v rozvoji,

ROHODNUTÍ konať s cieľom minimalizovať prípadné priame negatívne vplyvy vykonávania tejto dohody na miestne a domorodé spoločenstvá a na chudobné obyvateľstvo,

ZNOVA POTVRDZUJÚC význam, ktorý strany prikladajú zásadám a pravidlám, ktorými sa riadia systémy mnohostranného obchodu, najmä právam a povinnostiam Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994 a iným multilaterálnym dohodám z prílohy IA Marakéšskej dohody z 15. apríla 1994 o založení Svetovej obchodnej organizácie, ako aj potrebe uplatňovať ich,

SO ZRETEĽOM na stále úsilie Kamerunu o všeobecnú podporu udržateľnej správy lesov a fauny na celom vnútroštátnom území a osobitne o zabezpečenie legálnosti každého pohybu dreva,

SO ZRETEĽOM na význam, ktorý strany prikladajú účasti občianskej spoločnosti, zainteresovaných strán zo súkromného sektora a miestneho a susediaceho obyvateľstva vrátane domorodého obyvateľstva na skutočnom úspechu politiky správy v lesnom hospodárstve prostredníctvom konzultácií a informovania verejnosti,

SA DOHODLI TAKTO:

Článok 1

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto dohody sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

a) „produkty z dreva“ znamenajú produkty vymenované v prílohe IA;

b) „produkty z dreva v režime tranzitu“ znamenajú produkty z dreva pochádzajúce z tretej krajiny, ktoré podliehajú colnej kontrole na území Kamerunu a v rovnakej podobe z neho opäť odchádzajú, pričom si zachovávajú svoj pôvod;

c) „dovoz do Európskej únie“ znamená prepustenie do voľného obehu produktov z dreva v Európskej únii v zmysle článku 79 nariadenia (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva ([1]), a ktoré sa nemôžu hodnotiť ako „tovar neobchodného charakteru“ podľa vymedzenia uvedeného v článku 1 bodu 6 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva ([2]);

d) „prepustenie do voľného obehu“ znamená colný režim Únie, ktorým sa udeľuje colný štatút tovaru Únie tovaru, ktorý nie je tovarom Únie (pozri nariadenie (ES) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva), a ktorý zahŕňa vybratie ciel pri dovoze, vybratie v relevantných prípadoch iných poplatkov, uplatnenie obchodno-politických opatrení, ako aj opatrení zákazu alebo obmedzenia a splnenie ďalších formalít stanovených pre dovoz tovaru;

e) „vývoz“ znamená výstup alebo fyzický odsun produktov z dreva získaných v Kamerune, s výnimkou produktov z dreva, ktoré sú v režime tranzitu cez kamerunské územie pod kontrolou colných orgánov Kamerunu;

f) „kód HS“ znamená štvormiestny číselný kód uvedený v nomenklatúre harmonizovaného systému na opis a číselné označovanie tovaru Svetovej colnej organizácie v súlade s kombinovanou nomenklatúrou Európskej únie a Hospodárskeho a menového spoločenstva Strednej Afriky (CEMAC);

g) „licencia FLEGT“ znamená licenciu, ktorá sa vzťahuje na zásielku získanú zákonným spôsobom a skontrolovanú v súlade s kritériami ustanovenými v tejto dohode;

h) „licenčný orgán“ znamená orgán určený Kamerunom na vystavenie a potvrdenie platnosti licencií FLEGT;

i) „príslušné orgány“ znamenajú orgány určené členskými štátmi Únie na overovanie licencií FLEGT;

([1]) Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

j) „zásielka“ znamená množstvo produktov z dreva, na ktoré sa vzťahuje licencia FLEGT, ktoré odosielateľ alebo dopravca odošle z Kamerunu a ktoré sa predloží na prepustenie do voľného obehu colnému úradu v Únii;

k) „legálne vyprodukované alebo získané drevo“ znamená drevo pochádzajúce z produkcie alebo nadobudnutia vrátane dovezeného dreva, ktoré je úplne v súlade so všetkými kritériami ustanovenými zákonmi a právnymi predpismi platnými v Kamerune a uplatniteľnými v sektore lesného hospodárstva a overené/skontrolované podľa pravidiel vymedzených v prílohe II.

Článok 2

Predmet úpravy

1. Predmetom úpravy tejto dohody (ďalej aj „DPD“) je poskytnúť právny rámec na to, aby boli všetky dovozy z Kamerunu do Únie produktov z dreva, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda, legálne vyprodukované alebo získané.

2. V tejto súvislosti sa strany okrem iného dohodli na tom, že:

a) podporia obchod s produktmi z dreva;

b) vytvoria základ pre dialóg a spoluprácu;

c) podporia rozvoj drevárskej výroby v Kamerune a tým zlepšia konkurencieschopnosť tohto odvetvia;

d) vytvoria a podporia vhodné hospodárske príležitosti pre susediace spoločenstvá a miestne podniky;

e) posilnia kapacity kamerunských zainteresovaných strán tým, že podporia vytvorenie vhodnej klímy na investovanie do udržateľnej správy lesov.

Článok 3

Rozsah pôsobnosti

Táto dohoda sa uplatňuje na všetky produkty z dreva, ktoré podliehajú licenčnému systému FLEGT a sú vymenované v prílohe IA.

Článok 4

Licenčný systém FLEGT

1. Licenčný systém vzťahujúci sa na vynútiteľnosť práva, správu a obchod v lesnom hospodárstve (ďalej len „licenčný systém FLEGT“) sa medzi stranami ustanovuje prostredníctvom tejto dohody. Týmto systémom sa zavádza súbor požiadaviek a postupov, ktorého cieľom je kontrolovať a potvrdzovať prostredníctvom licencií FLEGT, že produkty z dreva zaslané do Únie sú legálne vyprodukované alebo získané. Únia prijíma len tie zásielky z Kamerunu na dovoz do Únie, ktorým bola udelená licencia FLEGT.

2. Licenčný systém FLEGT sa uplatňuje na produkty z dreva vymenované v prílohe IA. Produkty z dreva vymenované v prílohe IB sa z Kamerunu nesmú vyvážať.

3. Strany sa dohodli, že prijmú všetky potrebné opatrenia na uplatňovanie tohto licenčného systému FLEGT.

Článok 5

Licenčný orgán

1. Kamerun určí licenčný orgán na vydávanie licencií FLEGT a jeho údaje oznámi Európskej komisii. Obe strany tieto informácie zverejnia.

2. Licenčný orgán preverí, či boli produkty z dreva legálne vyprodukované alebo získané v súlade s právnymi predpismi uvedenými v prílohe II. Podľa pravidiel uvedených v prílohe IIIA vydá licenciu FLEGT vzťahujúcu sa na odoslanie produktov z dreva, ktoré sú legálne vyprodukované alebo získané v Kamerune a ktoré sú určené na vývoz do Únie.

3. Licenčný orgán nevydá licenciu FLEGT na produkty z dreva, ktoré sa skladajú z produktov z dreva dovezených do Kamerunu z tretích krajín vo forme, v akej zákony tejto krajiny zakazujú vývoz, alebo ich zahŕňajú, alebo existujú dôkazy o tom, že tieto produkty z dreva boli vyprodukované alebo nadobudnuté v rozpore so zákonmi krajiny, kde boli stromy vyťaté.

4. Licenčný orgán dokumentuje a zverejňuje svoje postupy na vydávanie licencií FLEGT.

Článok 6

Príslušné orgány Únie

1. Európska komisia oznámi Kamerunu údaje o príslušných orgánoch jednotlivých členských štátov Únie a ich príslušnú územnú pôsobnosť.

2. Príslušné orgány overia, či každá zásielka získala licenciu FLEGT platnú pred jej prepustením do voľného obehu v Únii. Postupy, ktorými sa riadi prepustenie do voľného obehu v Únii zásielok, na ktoré sa vzťahuje licencia FLEGT, sú opísané v prílohe IV.

3. Každý príslušný orgán aktualizuje a každoročne uverejňuje zoznam schválených licencií.

4. V súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi o ochrane údajov príslušné orgány poskytujú osobám a inštitúciám, ktoré Kamerun určil ako nezávislého audítora, prístup k príslušným dokumentom a údajom.

5. Produkty z dreva pochádzajúce z druhov vymenovaných v dodatkoch k Dohovoru o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES), na ktoré sa vzťahuje licencia FLEGT, však pri vstupe do Únie budú podliehať iba jednej kontrole predpísanej nariadením Rady (ES) č. 338/97 z 9. decembra 1996 o ochrane voľne žijúcich živočíchov a rastlín reguláciou obchodu s nimi [1], pričom táto licencia FLEGT bude zároveň potvrdením, že toto drevo bolo legálne vyprodukované alebo získané.

Článok 7

Licencie FLEGT

1. Licencie FLEGT vystavuje licenčný orgán ako prostriedok, ktorým sa potvrdzuje, že produkty z dreva sú legálne vyprodukované alebo získané.

2. Licencie FLEGT sa vyhotovujú na dvojjazyčnom formulári (francúzskom a anglickom) a vypĺňajú sa vo francúzštine alebo angličtine.

3. Strany môžu po spoločnej dohode zriadiť elektronický systém na vydávanie, prenos a prijímanie licencií FLEGT.

4. Licencie FLEGT sa vydávajú v súlade s postupmi opísanými v prílohe V.

Článok 8

Legálne vyprodukované alebo získané drevo

1. Na účely tejto dohody je pojem „legálne vyprodukované alebo získané drevo“ vymedzený v článku 1 písm. k) a v prílohe II.

2. V prílohe II sú uvedené aj vnútroštátne právne predpisy Kamerunu, ktoré musia byť dodržané, aby sa mohla vydať licencia FLEGT. Zahŕňajú „tabuľky zákonnosti“ s kritériami, ukazovateľmi a kontrolnými parametrami, ktoré umožňujú určiť súlad s platnými právnymi predpismi.

Článok 9

Overovanie zákonnosti pôvodu vyprodukovaného alebo získaného dreva

1. Kamerun zavedie systém overovania toho, či sú produkty z dreva legálne vyprodukované alebo získané a či sa do Únie vyvážajú len takto overené zásielky. Tento systém overovania zahŕňa kontrolu súladu, aby sa poskytla záruka, že produkty z dreva určené na vývoz do Únie boli legálne vyprodukované alebo získané a že licencie FLEGT neboli vystavené na zásielky dreva, ktoré nebolo legálne vyprodukované alebo získané alebo ktorého pôvod je neznámy. Systém zahŕňa aj postupy, ktorých účelom je zaistiť, aby sa drevo nezákonného alebo neznámeho pôvodu nedostalo do dodávateľského reťazca.

2. Tento systém overovania zákonnosti pôvodu produktov z dreva je opísaný v prílohe IIIA.

3. Kamerun overí zákonnosť pôvodu produktov z dreva vyvážaných na trhy mimo Únie predávaných na vnútorných trhoch, ako aj dovážaných produktov z dreva.

Článok 10

Konzultácie o platnosti licencií FLEGT

1. V prípade predpokladu nezrovnalosti v licencii FLEGT môže dotknutý príslušný orgán požiadať licenčný orgán o doplnkové informácie.

2. Ak licenčný orgán neodpovie v lehote 21 kalendárnych dní od dátumu doručenia žiadosti, alebo ak získané doplnkové informácie potvrdia nezrovnalosť v licencii, alebo ak údaje uvedené na licencii FLEGT nezodpovedajú zásielke, príslušný dotknutý orgán licenciu FLEGT neuzná a bude postupovať v súlade s platnými vnútroštátnymi právnymi predpismi. Licenčný orgán bude o tejto skutočnosti informovaný.

3. Ak z doplnkových informácií poskytnutých licenčným orgánom naopak vyplynie, že licencia FLEGT je úplne v poriadku, bude uznaná a uplatnia sa na ňu postupy opísané v prílohe IV.

Článok 11

Nezávislý audítor

1. Strany sa zhodujú na potrebe najať si služby nezávislého audítora na dohodnuté obdobia, aby sa zabezpečila výkonnosť a účinnosť licenčného systému FLEGT tak, ako sa uvádza v prílohe VI.

2. Kamerun si najme služby tohto nezávislého audítora po porade s Úniou.

3. Nezávislý audítor predloží svoje pripomienky stranám prostredníctvom kompletných správ podľa postupu opísaného v prílohe VI.

[1] Ú. v. ES L 61, 3.3.1997, s. 1.

4. Strany uľahčujú prácu nezávislému audítorovi najmä zabezpečením prístupu k informáciám potrebným na plnenie jeho úloh na území oboch strán. Strany sa však môžu v súlade s príslušnými právnymi predpismi o ochrane údajov zdržať zverejnenia všetkých informácií, ktoré nie sú oprávnení poskytnúť.

5. Kamerun zverejní správu nezávislého audítora podľa pravidiel ustanovených v prílohách VI a VII.

Článok 12

Výmeny informácií o fungovaní licenčného systému FLEGT

1. V rámci spoločného cieľa chrániť celistvosť a dobré meno licenčného systému FLEGT vytvoreného v rámci tejto dohody sa strany zaväzujú, že sa budú vzájomne a bezodkladne informovať o všetkých záležitostiach týkajúcich sa potenciálnych prípadov podvodu v súvislosti s používaním alebo vydávaním licencií FLEGT vrátane licencií na produkty z dreva zahŕňajúce drevo pochybného pôvodu z tretích krajín, ako aj protiprávneho alebo podvodného obchádzania licenčného systému FLEGT.

2. Obchádzaním v zmysle tohto článku nie je vývoz produktov z dreva, ktorých legálny pôvod je overený, do iných krajín dovážajúcich drevo, ako Únia, s ktorými Kamerun udržiava obchodné vzťahy.

Článok 13

Sprevádzkovanie licenčného systému FLEGT

1. Strany sa dohodnú na termíne, od ktorého bude licenčný systém FLEGT pripravený na prevádzku.

2. Skôr, ako sa licencie FLEGT začnú vydávať, uskutoční sa spoločné technické hodnotenie, ktorého ciele a kritériá sú ustanovené v prílohe VIII.

Článok 14

Harmonogram vykonávania dohody

1. Strany sa dohodli na predbežnom harmonograme vykonávania uvedenom v prílohe IX.

2. Spoločný výbor na vykonávanie dohody ustanovený v článku 19, ktorý pracuje prostredníctvom spoločného výboru na monitorovanie, vyhodnotí dosiahnutý pokrok vo vykonávaní dohody v porovnaní s harmonogramom stanoveným v prílohe IX.

Článok 15

Sprievodné opatrenia

1. Strany označili oblasti uvedené v prílohe X ako oblasti, ktoré si vyžadujú dodatočné technické a finančné zdroje na vykonávanie tejto dohody.

2. Poskytnutie týchto dodatočných zdrojov podlieha bežným programovým postupom pomoci Únie a jej členských štátov Kamerunu, ako aj rozpočtovým postupom samotného Kamerunu.

3. Strany zvažujú potrebu spoločného opatrenia, prostredníctvom ktorého sa bude koordinovať financovanie a technické prínosy Európskej komisie a členských štátov Únie na podporu týchto opatrení v rámci Odvetvového programu pre lesné hospodárstvo a životné prostredie.

4. Kamerun dohliadne na to, aby sa posilnenie kapacít na vykonávanie tejto dohody prevzalo do vnútroštátnych nástrojov plánovania, akými sú Odvetvový program pre lesné hospodárstvo a životné prostredie a stratégie znižovania chudoby.

5. Strany dohliadnu na to, aby činnosti spojené s vykonávaním tejto dohody boli v súlade s relevantnými programami rozvoja, akými sú:

a) podpora miestneho rozvoja;

b) podpora spriemyselnenia sektora lesného hospodárstva;

c) posilnenie kapacít.

6. Vklad dodatočných zdrojov podlieha postupom, ktorými sa riadi pomoc Únie, tak ako je ustanovená v dohode z Cotonou, a postupom, ktorými sa riadi dvojstranná pomoc členských štátov Únie Kamerunu bez toho, aby boli dotknuté vlastné postupy zainteresovaných investorov, pričom sa dodržiavajú zásady stanovené v Parížskej deklarácii o účinnosti rozvojovej pomoci. V tejto súvislosti sa z dodatočných zdrojov budú financovať činnosti uvedené v odseku 5 v rámci logiky Odvetvového programu pre lesné hospodárstvo a životné prostredie.

Článok 16

Zapojenie zainteresovaných strán do vykonávania dohody

1. Kamerun pravidelne konzultuje s kamerunskými zainteresovanými stranami, pokiaľ ide o vykonávanie tejto dohody, v rámci národného výboru na monitorovanie dohody alebo prostredníctvom iných konzultačných platforiem, pričom zohľadňuje svoje právne predpisy vzťahujúce sa na systém lesov a fauny a všetky platné zákony a iné právne predpisy upravujúce prístup k informáciám, účasť verejnosti na rozhodovacom procese a prístup k spravodlivosti v otázkach týkajúcich sa životného prostredia.

2. Pravidlá vytvorenia národného výboru na monitorovanie dohody a príslušné úlohy jednotlivých kamerunských zainteresovaných strán v rámci vykonávania dohody sú okrem iného opísané v prílohách IIIA, IIIB a X.

3. Únia pravidelne konzultuje s európskymi zainteresovanými stranami, pokiaľ ide o vykonávanie tejto dohody a transpozíciu práva Únie, podľa Aarhuského dohovoru z roku 1998 o prístupe k informáciám, o účasti verejnosti na rozhodovacom procese a prístupe k spravodlivosti v environmentálnej oblasti.

Článok 17

Ustanovenia o sociálnej, hospodárskej a environmentálnej ochrane miestnych a domorodých spoločenstiev

1. Na minimalizovanie prípadných negatívnych vplyvov licenčného systému FLEGT na domorodé a miestne spoločenstvá sa strany dohodli posúdiť účinok tejto dohody na spôsob života týchto spoločenstiev.

2. Strany dozerajú na účinky tejto dohody na tieto spoločenstvá, najmä hospodárske a environmentálne, a prijímajú primerané opatrenia na zmiernenie negatívnych vplyvov.

Článok 18

Opatrenia na stimuláciu trhov

Prístup na trh Únie s produktmi z dreva dovezenými z Kamerunu podľa tejto dohody sprevádzajú opatrenia na podporu týchto produktov. Tieto opatrenia zahŕňajú:

a) podporu politík verejného a súkromného nákupu, ktoré uznávajú úsilie o zabezpečenie zásobovania legálnymi produktmi lesného hospodárstva, najmä produktmi z dreva;

b) podporu produktov, na ktoré sa vzťahuje licencia FLEGT na trhu Únie;

c) podporu na medzinárodnej úrovni systému overovania zákonnosti pôvodu ustanoveného v rámci tejto dohody.

Článok 19

Inštitucionálny rámec pre vykonávanie dohody

1. Po ratifikácii tejto dohody strany zriadia rozhodovaciu štruktúru s názvom „Spoločná rada na vykonávanie dohody“, ďalej len „rada“, a poradnú štruktúru s názvom „Spoločný výbor na monitorovanie dohody“ (SVM).

2. Rada je zložená z dvoch zástupcov určených stranami, pričom každá strana má jedného zástupcu. Od strán má poverenie dohliadať na vykonávanie dohody a svoje rozhodnutia prijíma na základe konsenzu. Tieto rozhodnutia sa prijmú formou uznesení, ktoré podpíšu zástupcovia strán. Rada zodpovedá za vykonávanie tejto dohody. Okrem toho rada:

a) sa schádza v termínoch, na ktorých sa strany dohodli spoločnou dohodou;

b) vypracúva vlastný rokovací poriadok;

c) uverejňuje výročnú správu, ktorej podrobnosti sú uvedené v prílohe VII;

d) overuje, či je činnosť SVM transparentná a či sú informácie a výsledky týkajúce sa tejto činnosti prístupné verejnosti;

e) vymedzuje pravidlá riešenia sporov a podieľa sa na hľadaní vzájomne uspokojivých riešení na zachovanie dobrého fungovania dohody podľa článku 24;

f) skúma zmeny a doplnenia k ustanoveniam tejto dohody a prijíma zmeny a doplnenia týkajúce sa príloh v súlade s článkom 29.

3. SVM, ktorý podlieha rade a ktorého členov menujú strany, zabezpečuje monitorovanie a hodnotenie vykonávania tejto dohody. Zároveň uľahčuje dialóg a výmenu informácií medzi stranami. Okrem toho SVM:

a) sa schádza aspoň dvakrát ročne v termínoch a na miestach určených radou a rade predkladá konsenzuálne odporúčania;

b) vypracúva program svojej činnosti a referenčný rámec pre jednotné akcie;

c) po schválení radou vypracúva vlastný rokovací poriadok;

d) na zasadnutiach zabezpečuje predsedníctvo systémom spoločného predsedníctva;

e) môže zriadiť pracovné skupiny alebo iné podporné zložky pre oblasti, ktoré si vyžadujúce špecifickú odbornosť.

4. Úlohy SVM sú vymedzené v prílohe XI.

Článok 20

Oznámenie o vykonávaní dohody

1. Zástupcami strán zodpovednými za oficiálne oznámenia o vykonávaní tejto dohody sú:

a) za Kamerun: minister zodpovedný za lesné hospodárstvo;

b) za Úniu: vedúci delegácie Európskej únie v Kamerune.

2. Strany si včas vzájomne poskytnú informácie potrebné na vykonávanie tejto dohody.

Článok 21

Zverejňovanie informácií

1. Zverejňovanie informácií sa chápe ako jeden zo základných prvkov na posilnenie správy v rámci vykonávania tejto dohody. Na to, aby sa dosiahol tento cieľ a zabezpečila sa transparentnosť fungovania licenčného systému FLEGT v Kamerune a v Únii, sa strany dohodli, že použijú najvhodnejšie komunikačné mechanizmy, t. j. písané a audiovizuálne média, Internet, workshopy a rôzne publikácie. Sprístupnenie informácií verejnosti je podrobne opísané v prílohe VII.

2. Strany sa tiež dohodli, že uverejnia úlohy, postupy a pravidlá fungovania rady a SVM.

Článok 22

Dôverné informácie

1. Každá strana sa zaväzuje, že v rozsahu vymedzenom svojimi vlastnými právnymi predpismi nebude sprístupňovať verejnosti dôverné informácie poskytnuté v rámci tejto dohody. Strany sa zdržia zverejnenia a neumožnia svojim orgánom zapojeným do vykonávania dohody zverejnenie informácií poskytnutých v rámci tejto dohody, na ktoré sa vzťahuje obchodné tajomstvo, alebo dôverných obchodných informácií.

2. S výhradou odseku 1 sa za dôverné nepokladajú tieto informácie:

a) počet licencií FLEGT vydaných Kamerunom a prijatých Úniou a objem produktov z dreva vyvezených z Kamerunu a dodaných Únii;

b) mená a adresy držiteľov licencie FLEGT a dovozcov.

Článok 23

Územná pôsobnosť

Na jednej strane sa bude táto dohoda uplatňovať na územiach, kde sa uplatňuje Zmluva o fungovaní Európskej únie podľa podmienok v nej ustanovených, a na druhej strane na území Kamerunu.

Článok 24

Riešenie sporov

1. Strany sa budú usilovať o vyriešenie akéhokoľvek sporu týkajúceho sa uplaňovania alebo výkladu tejto dohody prostredníctvom rýchlych konzultácií.

2. Ak sa spor nevyrieši prostredníctvom rýchlych konzultácií, strana, ktorá podala podnet ako prvá, môže predložiť spor rade, ktorá sa bude usilovať navrhnúť stranám pravidlá vyriešenia sporu. Rade sa odovzdajú všetky vhodné informácie na hĺbkovú analýzu situácie s cieľom nájsť prijateľné riešenie. Na tento účel môže rada postúpiť dokumentáciu SVM. SVM musí v lehote stanovenej radou predložiť svoj návrh riešenia rade, ktorá sa bude usilovať preskúmať všetky možnosti na udržanie dobrého fungovania tejto dohody.

3. V prípade, že by rada nebola schopná vyriešiť spor, strany môžu:

a) spoločne požiadať o sprostredkovanie treťou osobou alebo tretiu osobu o mediáciu;

b) v prípade, že nie je možné vyriešiť spor v súlade s odsekom 3 písm. a), využiť rozhodcovské konanie.

4. Rada určí pravidlá konzultácie, mediácie a rozhodcovského konania v súlade s pravidlami dohodnutými v rámci dohody o hospodárskom partnerstve alebo v medziobdobí v rámci dohody o budúcej dohode o hospodárskom partnerstve medzi Úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a časťou Strednej Afriky (Kamerun) na druhej strane.

Článok 25

Pozastavenie

1. Každá strana môže pozastaviť uplatňovanie tejto dohody. Rozhodnutie o pozastavení a dôvody tohto rozhodnutia sa písomne oznámia druhej strane.

2. Ustanovenia tejto dohody sa v takom prípade prestanú uplatňovať do 90 kalendárnych dní od dátumu tohto oznámenia.

3. Uplatňovanie tejto dohody sa obnoví po uplynutí tridsiatich kalendárnych dní od informovania strane, ktorá pozastavila jej uplatňovanie, o tom, že dôvody pozastavenia už nie sú platné.

Článok 26

Prílohy

Prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody.

Článok 27

Doba trvania a predĺženie

Táto dohoda zostáva v platnosti sedem rokov od nadobudnutia účinnosti a strany ju môžu mlčky predlžovať o rovnaké obdobia, pokiaľ jedna zo strán od nej neodstúpi písomným oznámením druhej strane aspoň dvanásť mesiacov pred uplynutím bežného obdobia.

Článok 28

Vypovedanie dohody

Bez ohľadu na článok 27 každá strana môže vypovedať túto dohodu písomným oznámením druhej strane. Platnosť tejto dohody sa končí dvanásť mesiacov po dátume tohto oznámenia.

Článok 29

Zmeny a doplnenia

1. Každá strana konajúca prostredníctvom svojho zástupcu v Rade, ktorá chce zmeniť alebo doplniť túto dohodu, predloží druhej strane svoj návrh aspoň tri mesiace pred najbližším zasadnutím SVM. Rada vyzve SVM, aby preskúmal návrh. V prípade konsenzu SVM spíše odporúčanie, ktoré predloží rade na posúdenie. Každý zástupca preskúma odporúčanie a ak ho schváli, informuje o tom druhého zástupcu s cieľom dohodnúť dátum na jeho podpísanie a každá strana ho prijme podľa svojich vlastných interných postupov.

2. Všetky zmeny a doplnenia takto schválené oboma stranami nadobudnú účinnosť v prvý deň mesiaca nasledujúceho po dátume, ku ktorému si strany oznámili ukončenie postupov potrebných na tento účel.

3. Odchylne od odseku 1 tohto článku a bez toho, aby bolo dotknuté preskúmanie zo strany SVM, zmeny a doplnenia príloh prijíma rada.

4. Oznámenie každej zmeny a doplnenia sa zasiela spoločným depozitárom tejto dohody a nadobúda účinnosť v lehotách a spôsobmi vymedzenými v odseku 2 tohto článku.

Článok 30

Autentické znenia

Táto dohoda je spísaná v dvoch vyhotoveniach v anglickom, bulharskom, českom, dánskom, estónskom, fínskom, francúzskom, gréckom, holandskom, litovskom, lotyšskom, maďarskom, maltskom, nemeckom, poľskom, portugalskom, rumunskom, slovenskom, slovinskom, španielskom, švédskom a talianskom jazyku, pričom všetky znenia sú rovnako autentické. V prípade rozporu vo výklade má prednosť francúzske znenie.

Článok 31

Nadobudnutie platnosti

1. Táto dohoda nadobúda platnosť prvý deň mesiaca nasledujúceho po dni, v ktorý si strany vzájomne písomne oznámili ukončenie postupov potrebných na tento účel.

2. Oznámenie sa zasiela generálnemu sekretariátu Rady Európskej únie a ministerstvu zahraničných vecí Kamerunu, ktorí budú spoločnými depozitármi tejto dohody.

Съставено в Брюксел на шести октомври две хиляди и десета година.

Hecho en Bruselas, el seis de octubre de dos mil diez.

V Bruselu dne šestého října dva tisíce deset.

Udfærdiget i Bruxelles den sjette oktober to tusind og ti.

Geschehen zu Brüssel am sechsten Oktober zweitausendzehn.

Kahe tuhande kümnenda aasta oktoobrikuu kuuendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις έξι Οκτωβρίου δύο χιλιάδες δέκα.

Done at Brussels on the sixth day of October in the year two thousand and ten.

Fait à Bruxelles, le six octobre deux mille dix.

Fatto a Bruxelles, addì sei ottobre duemiladieci.

Briselē, divi tūkstoši desmitā gada sestajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai dešimtų metų spalio šeštą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizedik év október hatodik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sitt jum ta' Ottubru tas-sena elfejn u għaxra.

Gedaan te Brussel, de zesde oktober tweeduizend tien.

Sporządzono w Brukseli dnia szóstego października roku dwa tysiące dziesiątego.

Feito em Bruxelas, em seis de Outubro de dois mil e dez.

Întocmit la Bruxelles la șase octombrie două mii zece.

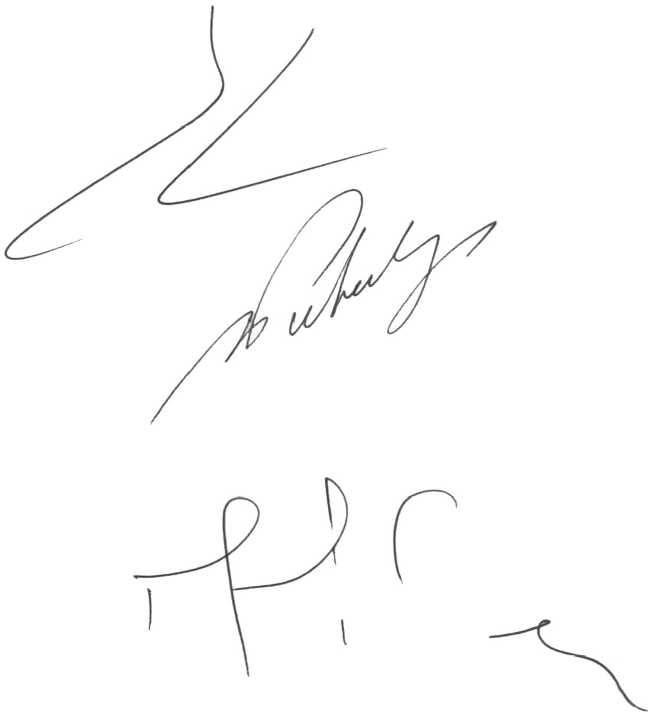
V Bruseli dňa šiesteho októbra dvetisícdesať.

V Bruslju, dne šestega oktobra leta dva tisoč deset.

Tehty Brysselissä kuudentena päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakymmenen.

Som skedde i Bryssel den sjätte oktober tjugohundratio.

За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európsku úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



За Република Камерун
Por la República de Camerún
Za Kamerunskou republiku
For Republikken Cameroun
Für die Republik Kamerun
Kameruni Vabariigi nimel
Για τη Δημοκρατία του Καμερούν
For the Republic of Cameroon
Pour la République du Cameroun
Per la Repubblica del Camerun
Kamerūnas Republikas vārdā –
Kamerūno Respublikos vardu
A Kameruni Köztársaság részéről
Għar-Repubblika tal-Kamerun
Voor de Republiek Kameroen
W imieniu Republiki Kamerunu
Pela República dos Camarões
Pentru Republica Camerun
Za Kamerunskú republiku
Za Republiko Kamerun
Kamerunin tasavallan puolesta
För republiken Kamerun

OBSAH PRÍLOH

Príloha IA + IB	A – Zoznam produktov podliehajúcich licencii FLEGT B – Zoznam produktov, na ktoré sa vzťahuje zákaz vývozu
Príloha II	Tabuľky zákonnosti
Príloha IIIA + IIIB	A – Systém overovania zákonnosti B – Inštitucionálny rámec systému overovania zákonnosti
Príloha IV	Podmienky, ktorými sa riadi prepustenie produktov z dreva vyvezených z Kamerunu a sprevádzaných licenciou FLEGT do voľného obehu v Únii
Príloha V	Podmienky, ktorými sa riadi vydávanie licencií FLEGT
Príloha VI	Referenčný rámec pre nezávislý audit systému overovania zákonnosti
Príloha VII	Zverejňovanie informácií
Príloha VIII	Hodnotiace kritériá systému overovania zákonnosti
Príloha IX	Harmonogram vykonávania dohody
Príloha X	Sprievodné opatrenia a mechanizmy financovania
Príloha XI	Spoločný výbor na monitorovanie dohody

PRÍLOHA IA

ZOZNAM PRODUKTOV PODLIEHAJÚCICH LICENCII FLEGT

Licencii FLEGT podliehajú tieto produkty:

PRODUKTY	Kódy HS
Surové drevo aj odkôrnené, zbavené drevnej beli alebo nahrubo ohranené	4403
Železničné alebo električkové podvaly z dreva (priečne pražce)	4406
Drevo rezané alebo štiepané pozdĺžne, priečne alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené alebo na koncoch spájané, s hrúbkou nepresahujúcou 6 mm	4407
Listy na dyhovanie (vrátane dýh získaných rezaním laminovaného dreva), na preglejky alebo na iné podobné laminované drevo alebo iné drevo, rezané alebo lúpané, tiež hobľované, brúsené, pozdĺžne alebo na koncoch spájané, s hrúbkou presahujúcou 6 mm	4408
Preglejky, dyhované dosky a podobné laminované dosky	4412
Drevené nástroje, telá nástrojov, násady a rukoväte nástrojov, násady na kefy, rukoväte na zmetáky alebo kefy z dreva; drevené formy, kopytá a napínače obuvi	4417
Kancelársky drevený nábytok	9403 30
Kuchynský drevený nábytok	9403 40
Spálňový drevený nábytok	9403 50
Iný drevený nábytok	9403 60

Na ilustráciu sú dotknuté produkty a dreviny podrobne opísané nižšie v texte s výhradou, že kamerunská strana prispôsobí colný sadzobník CEMAC nomenklatúre Harmonizovaného systému (HS) Svetovej colnej organizácie (SCO), ktorý zatrieďuje produkty pílenia sapelli a iroko pod číselné označenie 4407 27 v prvom prípade a 4407 28 v druhom prípade. Produkty a dreviny sa môžu zmeniť a doplniť podľa vývoja trhu bez toho, aby bola nutná zmena a doplnenie dohody.

PRODUKTY	KÓDY CEMAC
ŠPECIÁLNE PRODUKTY	
Eben	44 07 29 15
Guľatina	44 03 49 00
Podporované dreviny 1. Kategórie	
Bilinga	44 03 49 09
Framiré	44 03 49 17
Kossipo	44 03 49 21
Kotibé	44 03 49 22
Limba	44 03 49 24
Ayous/Obéché	44 03 49 46
Azobé	44 03 49 47
Koto	44 03 49 75
Okoumé	44 03 49 88
Tali	44 03 49 94

PRODUKTY	KÓDY CEMAC
Tiama	44 03 49 95
Podporované dreviny 2. Kategórie	
Abura/Bahia	44 03 49 01
Ako	44 03 49 05
Andoung	44 03 49 06
Avodire	44 03 49 07
Dabéma	44 03 49 12
Niové	44 03 49 30
Olon	44 03 49 31
Ovoga/Angalé	44 03 49 32
Ozigo	44 03 49 33
Tchitola	44 03 49 36
Abalé/Abing	44 03 49 39
Okan/Adoum	44 03 49 40
Amvout/Ekong	44 03 49 41
Asila/Omang	44 03 49 45
Bodioa	44 03 49 48
Cordia/Ebe/Mukumari	44 03 49 49
Dambala	44 03 49 50
Diana/Celtis/Odou	44 03 49 51
Ebiara/Abem	44 03 49 53
Ekaba	44 03 49 54
Ekop Evene/Evene	44 03 49 56
Gombé/Ekop Gombé	44 03 49 57
Naga/Ekop Naga	44 03 49 58
Emien/ekouk	44 03 49 59
Essak	44 03 49 60
Eseng/lo	44 03 49 61
Essessang	44 03 49 62
Esson	44 03 49 63
Etimoe	44 03 49 64
Eveus/Ngon	44 03 49 65
Evoula/Vitex	44 03 49 66
Eyeck	44 03 49 67

PRODUKTY	KÓDY CEMAC
Faro	44 03 49 68
Iatanga/Evouvous	44 03 49 69
Kanda	44 03 49 72
Kapokier/Bombax/Esodum	44 03 49 73
Kondroti/Ovonga	44 03 49 74
Kumbi/Okoa	44 03 49 76
Landa	44 03 49 77
Lati/Edjil	44 03 49 78
Limbali	44 03 49 79
Lotofa/Nkanang	44 03 49 81
Mambodé/Amouk	44 03 49 82
Moambé	44 03 49 84
Mukulungu	44 03 49 85
Mutundo	44 03 49 86
Oboto/Abodzok	44 03 49 87
Ozanbili/Angongui	44 03 49 89
Osanga/Sikon	44 03 49 90
Ouochi/Albizia/Angoyeme	44 03 49 91
Tsanya/Akela	44 03 49 97
Iné tropické drevo (Agba, Ekoune, Alumbi, Miama,…)	44 03 49 99
Železničné alebo električkové podvaly z dreva (priečne pražce)	44 06
Produkty pílenia	44 07 29 00
Abura/Bahia	44 07 29 01
Acajou (Mahagón)	44 07 29 02
Afromosia	44 07 29 03
Aiele	44 07 29 04
Ako	44 07 29 05
Andoung	44 07 29 06
Avodire	44 07 29 07
Beté	44 07 29 08
Bilinga	44 07 29 09
Bossé	44 07 29 10
Bubinga	44 07 29 11
Dabéma	44 07 29 12

PRODUKTY	KÓDY CEMAC
Douka	44 07 29 13
Doussié	44 07 29 14
Eben	44 07 29 15
Eyong	44 07 29 16
Framiré	44 07 29 17
Fromager (Cejba)	44 07 29 18
Igaganga	44 07 29 19
Izombé	44 07 29 20
Kossipo	44 07 29 21
Kotibé	44 07 29 22
Kodrodus	44 07 29 23
Limba	44 07 29 24
Moabi	44 07 29 25
Movingui	44 07 29 26
Mutényé	44 07 29 27
Niangon	44 07 29 28
Niové	44 07 29 29
Olon	44 07 29 30
Ovoga	44 07 29 31
Ozigo	44 07 29 32
Padouk	44 07 29 33
Pao rosa	44 07 29 34
Tchitola	44 07 29 35
Tola	44 07 29 36
Zingana	44 07 29 37
Abalé/Abing	44 07 29 38
Akan ou adoum	44 07 29 39
Amvout ou ekong	44 07 29 40
Angueuk	44 07 29 41
Aningré	44 07 29 42
Apa/Paschiloba	44 07 29 43
Asila/Omang	44 07 29 44
Ayous/Obéché	44 07 29 45
Azobé	44 07 29 46

PRODUKTY	KÓDY CEMAC
Bodioa	44 07 29 47
Cordia/Ebe/Mukumari	44 07 29 48
Dambala	44 07 29 49
Diana/Celtis/Odou	44 07 29 50
Dibetou	44 07 29 12
Ebiara/Abem	44 07 29 52
Ekaba	44 07 29 53
Ekone	44 07 29 54
Ekop evene	44 07 29 55
Ekop gombé mamelle	44 07 29 56
Ekop naga	44 07 29 57
Emien/Ekouk	44 07 29 58
Essak	44 07 29 59
Eseng/lo	44 07 29 60
Essessang	44 07 29 61
Esson	44 07 29 62
Etimbé	44 07 29 63
Eveuss/Gon	44 07 29 64
Evoula/Vitex	44 07 29 65
Eyeck	44 07 29 66
Faro	44 07 29 67
Iatandza/Evouvous	44 07 29 68
Alomba	44 07 29 69
Iroko	44 07 29 70
Kanda	44 07 29 71
Kapokier/Bombax	44 07 29 72
Kondroti/Ovonga	44 07 29 73
Koto	44 07 29 74
Kumbi/Ekos	44 07 29 75
Landa	44 07 29 76
Lati/Edjil	44 07 29 77
Limbali	44 07 29 78
Longhi	44 07 29 79
Lotofa/Nkanang	44 07 29 80

PRODUKTY	KÓDY CEMAC
Mambode/Amouk	44 07 29 81
Mansonia	44 07 29 82
Moambé jaune	44 07 29 83
Mukulungu	44 07 29 84
Mutundo	44 07 29 85
Oboto/Abodzok	44 07 29 86
Okoumé	44 07 29 87
Onzabili/Angongui	44 07 29 88
Osanga/Sikon	44 07 29 89
Ouochi/Albizia	44 07 29 90
Ovangkol	44 07 29 91
Sapelli	44 07 29 92
Sipo	44 07 29 93
Tali	44 07 29 94
Tiama	44 07 29 95
Tsanga/akela	44 07 29 96
Wengué	44 07 29 97
Iné tropické drevo	44 07 29 98
Parkety	44 09 20 00
Dýhy	44 08 39 00
Preglejky	44 12 13 00
Hotové produkty z dreva	94 03 30 00
	94 03 40 00
	94 03 50 00
	94 03 60 00
	44 17 00 00

PRÍLOHA IB

ZOZNAM PRODUKTOV, NA KTORÉ SA VZŤAHUJE ZÁKAZ VÝVOZU

PRODUKTY	KÓDY CEMAC
Guľatina	
Acajou (Mahagón)	44 03 49 02
Afromosia	44 03 49 03
Bété/Mansonia	44 03 49 08
Bossé	44 03 49 10
Bubinga	44 03 49 11
Douka	44 03 49 13
Doussié rouge	44 03 49 14
Fromager (Cejba)	44 03 49 18
Moabi	44 03 49 26
Movingui	44 03 49 27
Padouk	44 03 49 34
Pao rosa	44 03 49 35
Zingana	44 03 49 38
Apa ou doussié blanc	44 03 49 44
Aningré	44 03 49 43
Dibétou	44 03 49 52
Ilomba	44 03 49 70
Iroko	44 03 49 71
Longhi/Abam	44 03 49 80
Ovangkol	44 03 49 92
Sapelli	44 03 49 93
Sipo	44 03 49 94
Wengué	44 03 49 98

PRÍLOHA II

TABUĽKY ZÁKONNOSTI

I. **Vymedzenie pojmu zákonnosť**

Zákonnosť pôvodu dreva uvádzaného na trh je založená na dodržaní vnútroštátnych zákonov a predpisov a riadne ratifikovaných medzinárodných právnych nástrojov, ktorých uplatňovanie je nevyhnutné, aby sa zaručila udržateľnosť obhospodarovania lesov výrobným a/alebo vyvážajúcim podnikom, jeho dodávateľmi a subdodávateľmi v mene vlastníka lesa (štát, obec, súkromná osoba alebo spoločenstvo).

Definíciu zákonnosti pôvodu určenú na základe konsenzu všetkých zainteresovaných strán v tomto zmysle možno zhrnúť takto:

> „Za drevo zákonného pôvodu sa považuje všetko drevo pochádzajúce z jedného alebo viacerých procesov výroby alebo získavania, ktoré sú plne v súlade so všetkými kritériami uplatniteľnými v sektore lesného hospodárstva, stanovenými platnými zákonmi a inými právnymi predpismi v Kamerune a ako také overené/skontrolované."

Definícia zákonnosti pôvodu dreva obchodného charakteru je založená na poznaní a uplatňovaní platných zákonov a iných právnych predpisov v Kamerune, ako aj na dodržiavaní Kamerunom riadne ratifikovaných medzinárodných právnych nástrojov v oblasti lesného hospodárstva, obchodu, v sociálnej oblasti a v oblasti ľudských práv. Uvedené vnútroštátne zákony a právne predpisy zahŕňajú najmä:

— Ústavu Kamerunskej republiky,

— zákon č. 81-13 o režime lesného hospodárstva, fauny a rybného hospodárstva z 27. novembra 1981, ktorý nebol zrušený v plnom rozsahu, a jeho vykonávacie predpisy (vrátane nezrušeného vykonávacieho výnosu č. 83-169 z 12. apríla 1983),

— nový lesný zákon č. 94-01 o režime lesného hospodárstva, fauny a rybného hospodárstva z 20. januára 1994 a predpisy, ktorými sa vykonáva [vrátane výnosu č. 94-436 PM z 23. augusta 1994 (ktorého všetky ustanovenia nie sú zrušené), výnos č. 95-531 PM z roku 1995 a ostatné platné rozhodnutia a obežníky],

— rámcový zákon o správe životného prostredia č. 96/12 z 5. augusta 1996 a jeho vykonávacie predpisy,

— nariadenie č. 222 MINEF ([1]) z 25. mája 2001, ktorým sa ustanovujú postupy pre implementáciu lesných hospodárskych plánov pre TLMŠ ([2]),

— zákon č. 2002/003 z 19. apríla 2002 o všeobecnom zákone o daniach,

— právne predpisy upravujúce investovanie (zákon č. 2002/004 z 19. apríla 2002 o investičnej charte, zmenený a doplnený zákonom č. 2004/020 z 22. júla 2004),

— výnos č. 99/781/PM z 13. októbra 1999, ktorým sa ustanovujú pravidlá vykonávania článku 71 ods. 1 lesného zákona č. 94/01 z 20. januára 1994 o režime lesného hospodárstva, fauny a rybného hospodárstva,

— výnos č. 2005/577 z 23. februára 2005 o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a nariadenie č. 0069 MINEP ([3]) z 8. marca 2005 o kategóriách podliehajúcich PVŽP ([4]),

— rôzne zákony o ročnom financovaní,

— zákonník práce, zákon č. 92-007 zo 14. augusta 1992,

— právne predpisy upravujúce sociálne zabezpečenie ([5]),

— rastlinolekárske právne predpisy (MINADER ([6]))

([1]) Ministerstvo životného prostredia a lesného hospodárstva (MŽPLH).
([2]) Trvalý lesný majetok štátu.
([3]) Ministerstvo životného prostredia a ochrany prírody.
([4]) Posudzovanie vplyvov na životné prostredie.
([5]) Pozri Národná sociálna poisťovňa („Caisse nationale de prévoyance sociale"), Zbierka základných právnych predpisov (1979).
([6]) Ministerstvo poľnohospodárstva a rozvoja vidieka.

— vnútroštátna kolektívna zmluva (apríl 2002) podnikov na ťažbu dreva, spracovanie produktov lesného hospodárstva a súvisiace činnosti (výkon odborového práva, zástupca zamestnancov, pracovná zmluva, pracovné podmienky a mzdy, bezpečnosť a ochrana zdravia atď.).

Vyššie uvedené medzinárodné právne nástroje zahŕňajú okrem iného:

— Dohodu o ochrane lesných ekosystémov strednej Afriky a trvalo udržateľnom hospodárení v nich, ktorou sa zriadila Stredoafrická komisia pre lesné hospodárstvo – COMIFAC (február 2005),

— Dohovor o medzinárodnom obchode s ohrozenými druhmi voľne žijúcich živočíchov a rastlín (CITES), podpísaný 3. marca 1973 a zmenený a doplnený 22. júna 1979,

— Dohovor o biologickej diverzite (CBD), podpísaný v júni 1992.

Uplatňovanie ustanovení týchto medzinárodných právnych nástrojov nadväzuje na ich transpozíciu do vnútroštátnych právnych predpisov.

Každá zmena a doplnenie týchto právnych textov alebo akýchkoľvek nových právnych predpisov v tejto oblasti bude viesť k následnej zmene a doplneniu tejto prílohy.

Pri tvorbe tejto definície zákonnosti sa zohľadnili aj tieto prvky:

— jednotlivé iniciatívy rozvinuté v oblasti zákonnosti (TFT-TTAP ([1]), REM ([2]), TRAFFIC ([3]), CoC ([4]), FSC ([5]) atď.),

— návrh PROFOREST ([6]) zo 6. septembra 2005 o vysledovateľnosti,

— „Informačné poznámky FLEGT“ ([7]) vydané Úniou,

— odkaz FORCOMS týkajúci sa súladu s právnymi predpismi, prvý text 2005, potom zjednotený text z februára 2007 pre Kamerun,

— nástroje OLB-BVQI ([8]) a TLTV-SGS ([9]) z februára 2006 o zákonnosti,

— správa „Vymedzenie dreva zákonného pôvodu podľa platných zákonov a právnych predpisov v Kamerune“ (GTZ/PGDRN ([10]) – MINFOF ([11])) z 15. februára 2006,

— správa „Zákonný pôvod dreva dobrovoľnej partnerskej dohody v Kamerune (prístup porovnania rôznych systémov)“, dokument GTZ z mája 2006,

— správu COMIFAC ([12]) (WRI ([13])-UICN ([14])-IFIA ([15])) o projekte FORCOMS – fáza II z februára 2007,

([1]) Združenie súkromného sektora, ktoré sa nazýva „Tropical Forest Trust“ a ktoré riadi projekt podpory súkromného sektora zameraný na overovanie zákonnosti (pozri „Timber Trade Action Programme“).
([2]) Ressources Extraction Monitoring.
([3]) Projekt vysledovateľnosti a zákonnosti WWF.
([4]) Chain of Custody, systém vysledovateľnosti.
([5]) Forest Stewardship Council.
([6]) Projet financovaný Európskou úniou.
([7]) Informačná poznámka o akčnom pláne Európskej únie pre vynútiteľnosť práva, správu a obchod v lesnom hospodárstve, v angličtine „Forest Law Enforcement, Governance and Trade“.
([8]) Zákonný pôvod dreva/spoločnosť „Bureau Véritas“.
([9]) Vysledovateľnosť zákonnosti/Všeobecná spoločnosť pre dohľad („Société générale de surveillance“).
([10]) Geselschaft für Technishe Zusammenarbeit (nemecká technická spolupráca)/Program udržateľnej správy prírodných zdrojov.
([11]) Ministerstvo lesného hospodárstva a fauny.
([12]) Komisia lesného hospodárstva Strednej Afriky („Commission des forêts d'Afrique centrale“).
([13]) World Ressource Institute.
([14]) Medzinárodná únia na ochranu prírody a prírodných zdrojov („International Union for Conservation of Nature and Natural Resources“ – IUCN).
([15]) International Forest Industry Association.

— návrh právneho textu COMIFAC o kontrole lesného hospodárstva v strednej Afrike z októbra 2007,

— ZKU ([1]) OAB/OIBT ([2]) a audítorská príručka/séria OIBT č. 14-2003.

II. **Tabuľky zákonnosti**

Na základe vymedzenia zákonnosti Kamerun vypracoval súbor tabuliek zákonnosti, ktoré majú slúžiť na overovanie súladu fungovania (vo vzťahu k zákonom) subjektov lesného hospodárstva ([3]) pôsobiacich v Kamerune, ako aj súladu produktov, ktoré z neho pochádzajú. Tieto tabuľky sú výsledkom participačnej a iteratívnej práce zahŕňajúcej potreby jednotlivých zainteresovaných strán.

Veľké množstvo tabuliek zákonnosti súvisí s tým, že kamerunské právne predpisy týkajúce sa lesného hospodárstva stanovujú niekoľko spôsobov zásobovania drevom, pri ktorých nie sú potreby zákonného pôvodu dreva rovnaké. Každá z týchto tabuliek bola preto zostavená tak, aby zreteľne uvádzala osobitné zákonné požiadavky spojené s jednotlivými spôsobmi zásobovania ustanovenými kamerunskými právnymi predpismi. Vzhľadom na tieto špecifiká sa už vypracovalo osem tabuliek zákonnosti podľa zdrojov pôvodu dreva: trvalý lesný majetok štátu (TLMŠ) tvorený pôdou definitívne pridelenou lesu, netrvalý lesný majetok štátu (NLMŠ) tvorený lesnou pôdou, ktorá sa môže vyčleniť na iné ako lesné použitie (poľnohospodársko-lesná oblasť), a napokon drevospracujúce jednotky (DSJ).

V trvalom lesnom majetku štátu (TLMŠ)

— Tabuľka zákonnosti 1 (TZ1): dohovor o ťažbe (DŤ).

— Tabuľka zákonnosti 2 (TZ2): obecný les (OL); ťažba v réžii obce.

V netrvalom lesnom majetku (NLMŠ)

— Tabuľka zákonnosti 3 (TZ3): povolenie na zber dreva (PZD).

— Tabuľka zákonnosti 4 (TZ4): povolenie na odvoz dreva zoťatých stromov (POD).

— Tabuľka zákonnosti 5 (TZ5): predaj povolenia na výrub (PPV) stromov v majetku štátu.

— Tabuľka zákonnosti 6 (TZ6): les spoločenstva (LS); ťažba v réžii spoločenstva.

— Tabuľka zákonnosti 7 (TZ7): špeciálne povolenie (ŠP), ťažba ebenového dreva v štátnych lesoch a obecných lesoch.

V drevospracujúcich jednotkách (DSJ)

— Tabuľka zákonnosti 8 (TZ8): drevospracujúce jednotky (DSJ).

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza zhrnutie jednotlivých zdrojov pôvodu dreva a príslušné tabuľky zákonnosti.

Názov / Zdroj pôvodu	DŤ	PPV	PZD	POD	Réžia	ŠP	PÚD	OPV
Štátne lesy (ŠL)	TZ1			TZ4				
Obecné lesy (OL)				TZ4	TZ2	TZ7		
Lesy v majetku štátu (LMŠ)		TZ5	TZ3	TZ4		TZ7		
Lesy spoločenstiev (LS)				TZ4	TZ6			
Lesy súkromných osôb (LSO)								
Drevospracujúca jednotka (DSJ)	TZ8							

([1]) Zásady, kritériá, ukazovatele.
([2]) Africká organizácia pre drevo („Organisation africaine du bois“ – OAB)/Medzinárodná organizácia pre tropické drevo („Organisation internationale des bois tropicaux“ – OIBT).
([3]) „Subjekt lesného hospodárstva“ je fyzická alebo právnická osoba, spoločenstvo alebo obec, ktorá je majiteľom zákonného zdroja produkcie, získavania alebo spracovania dreva a produktov z dreva.

Na pokrytie všetkých možností prístupu k zdroju dreva, ktoré poskytujú platné právne predpisy a ktoré sú uvedené v predchádzajúcej tabuľke, sa počas fázy sprevádzkovania systému zostavia ďalšie tabuľky zákonnosti hneď, ako sa preukáže ich relevantnosť.

Ide o tieto tabuľky:

— tabuľka zákonnosti pre lesy súkromných osôb (LSO),

— tabuľka zákonnosti povolení na úžitkové drevo (PÚD),

— tabuľka zákonnosti osobných povolení na výrub (OPV),

— tabuľky zákonnosti obecných lesov (OL) a lesov spoločenstiev (LS) v prípade inej ťažby ako ťažby v réžii obcí a spoločenstiev (PPV, PÚD, NPV).

Tabuľky zákonnosti sú tvorené kritériami, ukazovateľmi a verifikátormi a podieľajú sa na globálnom systéme overovania zákonnosti (SOZ), ktorého fungovanie je podrobne opísané v prílohe IIIA.

Kritériá a ukazovatele sa analyzovali a potom testovali v teréne pre všetky tabuľky a v každej osobitnej tabuľke boli použité iba relevantné kritériá a ukazovatele.

III. **Spôsob použitia**

Tabuľky zákonnosti sa s výnimkou tabuľky o DSJ zostavujú na základe piatich (5) spoločných kritérií, ktoré sa v jednotlivých prípadoch zaoberajú zákonnosťou:

— administratívnych a právnych aspektov (kritérium 1),

— ťažby dreva a obhospodarovania lesov (kritérium 2),

— prepravy (kritérium 3),

— sociálnych aspektov (kritérium 4),

— aspektov životného prostredia (kritérium 5).

Podľa tabuliek sa tieto kritériá uvádzajú v spojitosti s premenlivým počtom ukazovateľov, ktoré odrážajú jednotlivé zákonné povinnosti spojené s týmito jednotlivými zdrojmi zásobovania drevom.

Posúdenie súladu ukazovateľov sa uskutočňuje na základe verifikátorov. Na to, aby bol ukazovateľ „v súlade“, je potrebné, aby bol najprv uznaný súlad verifikátorov, ktoré sú s ním spojené.

Súlad verifikátora sa opiera o dostupnosť technických dokumentov vydaných jednotlivými správnymi orgánmi a ustanovených právnymi predpismi, ktoré sú sprístupnené poväčšine v ústrednej databáze ministerstva lesného hospodárstva (Počítačový systém riadenia informácií o lesnom hospodárstve druhej generácie – SIGIF II).

Vydanie „osvedčenia o zákonnosti“, ktoré je jedným z predpokladov vydania licencie FLEGT (pozri prílohu IIIA), bude možné iba vtedy, keď budú v súlade všetky ukazovatele.

TABUĽKA 1: DOHOVOR O ŤAŽBE

Kritérium 1: Ťažobný/spracovateľský subjekt lesného hospodárstva je právne spôsobilý

Ukazovateľ 1.1: Subjekt lesného hospodárstva má právnu subjektivitu, je schválený na výkon činnosti prevádzkovateľa ťažby dreva a je zaregistrovaný ako spracovateľ dreva
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 41 zákona 94/01 z 20. januára 1994 — Článok 35 ods. 1, články 36 a 114 a článok 140 ods. 1, 2, 3, 4, a 5 výnosu 95-531 — Zákon 98/015 zo 14. júla 1998 o podnikoch klasifikovaných ako nebezpečné, nezdravé a okolie zamorujúce

— Výnos 99/818/PM z 9. novembra 1999, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá zriaďovania a prevádzkovania [uvedených podnikov] — Nariadenie č. 013/MINEE/DMG/SL z 19. apríla 1977, ktorým sa zrušuje a nahrádza nariadenie č. 154 z 28. marca 1957 o zozname nebezpečných, nezdravých a okolie zamorujúcich podnikov
Verifikátory
1.1.1 Potvrdenie o trvalom pobyte (fyzická osoba) 1.1.2 Výpis z obchodného registra vystavený v príslušnej registratúre 1.1.3 Súhlas na výkon činnosti v ťažbe dreva udelený príslušným orgánom 1.1.4 Výpis z registra lesníckych ciach príslušného odvolacieho súdu 1.1.5 Povolenie ministerstva priemyslu na zriadenie a prevádzkovanie podniku prvej triedy 1.1.6 Osvedčenie ministerstva lesného hospodárstva o zaregistrovaní ako spracovateľa dreva
Ukazovateľ 1.2: Subjekt lesného hospodárstva je držiteľom lesnej koncesie a s orgánom správy lesného hospodárstva má uzatvorený dohovor o ťažbe
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 46, článok 47 ods. 1, 2 a 3 a článok 50 ods. 1 zákona 94/01 — Článok 61, článok 75 ods. 1, článok 76 ods. 4 a článok 77 výnosu 95/531 — Články 68, 69 a 70 výnosu 95/53
Verifikátory
A – V dočasnom alebo konečnom dohovore o ťažbe 1.2.1 Oznámenie o verejnej súťaži 1.2.2 Potvrdenka o predložení úplnej dokumentácie pre udelenie lesnej koncesie 1.2.3 Oznámenie medziministerskej komisie o výsledkoch výberu subjektu lesného hospodárstva ministerstvom lesného hospodárstva ako najvyhovujúcejšieho uchádzača 1.2.4 Dôkaz o zložení zábezpeky v Štátnej pokladnici v predpísaných lehotách 1.2.5 Dočasný dohovor o ťažbe podpísaný ministrom lesného hospodárstva 1.2.6 Potvrdenky o prevode/žiadosti o prevod koncesionára/žiadateľa zaslané ministrovi lesného hospodárstva 1.2.7 Oznámenie príslušného orgánu o prevode koncesie 1.2.8 Potvrdenky o zaplatení dane z prevodu ustanovenej zákonom B – V konečnom dohovore o ťažbe 1.2.9. Potvrdenie o súlade s ustanoveniami dočasnej zmluvy o ťažbe 1.2.10 Doklad o schválení lesného hospodárskeho plánu ministerstvom lesného hospodárstva 1.2.11 Päťročný plán hospodárenia a plán činností na bežný rok

1.2.12 Špecifikácie podpísané príslušným orgánom a subjektom lesného hospodárstva
1.2.13 Listina o zaradení do kategórie
1.2.14 Povolenie ministerstva priemyslu na zriadenie a prevádzkovanie podniku prvej triedy alebo potvrdenie o podaní vyhlásenia (2. trieda)
1.2.15 Osvedčenie o registrácii ako spracovateľa dreva vydané ministerstvo lesného hospodárstva
Ukazovateľ 1.3: V prípade subdodávateľsky vykonávanej činnosti ťažby/spracovania má subjekt lesného hospodárstva doklady, ktoré potvrdzujú regulárnosť tejto situácie
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 41 a 42 zákona 94/01
— Článok 35 ods. 1, články 36 a 114 a článok 140 ods. 1, 2, 3, 4 a 5 výnosu 95-531
Verifikátory
1.3.1 Subdodávateľská/partnerská zmluva
1.3.2 Doklad o schválení subdodávateľskej zmluvy vydaný ministerstvom lesného hospodárstva
1.3.3 Potvrdenka o úschove schválenej zmluvy u miestnych orgánov ministerstva lesného hospodárstva
1.3.4 Výpis z obchodného registra vystavený v príslušnej registratúre
1.3.5 Súhlas na výkon lesohospodárskej činnosti udelený príslušným orgánom (ťažba)
1.3.6 Povolenie ministerstva priemyslu na zriadenie a prevádzkovanie podniku prvej triedy alebo potvrdenie o podaní vyhlásenia (2. trieda)
1.3.7 Osvedčenie o registrácii ako spracovateľa dreva vydané ministerstvo lesného hospodárstva (spracovanie)
1.3.8 Výpis z registra lesníckych ciach príslušného odvolacieho súdu
Ukazovateľ 1.4: Na subjekt lesného hospodárstva sa nevzťahuje žiadne opatrenie o pozastavení alebo odobratí súhlasu alebo oprávnenia správnym orgánom
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 146, 150 a 152 zákona 94/01
— Kapitola 3 zákona 94/01
— Články 130, 131 a 132, článok 135 ods. 2, články 136 a 137 výnosu 95-531
Verifikátory
1.4.1 Registre/kartotéky prípadov porušenia právnych predpisov zverejnené príslušnými správnymi orgánmi
1.4.2 Registre sporových vecí príslušných miestnych orgánov
1.4.3 Rozhodnutie ministra lesného hospodárstva o pozastavení, v relevantnom prípade odôvodnené a oznámené zainteresovanej strane

Ukazovateľ 1.5: Subjekt lesného hospodárstva má splnené svoje daňové povinnosti podľa všeobecného správa
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 66 a 69 zákona 94/01 — Článok 122 výnosu 95-531 — Aktualizovaný všeobecný daňový zákonník (hlava 1 kapitola 1, hlava 2 kapitola 1, hlava 5 kapitola 3) — Finančný zákon 2002/003 a nasl.
Verifikátory
1.5.1 Živnostenské oprávnenie 1.5.2 Potvrdenie príslušného daňového úradu o nezadlžení/zaplatení poplatku

Kritérium 2: Ťažobný/spracovateľský subjekt lesného hospodárstva dodržiava povinnosti týkajúce sa ťažby dreva a obhospodarovania lesov

Ukazovateľ 2.1: Subjekt lesného hospodárstva má na výkon prác obhospodarovania odborne spôsobilé a dostatočné ľudské zdroje, obstarávané buď interne, alebo prostredníctvom fyzickej alebo právnickej osoby
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 23, článok 40 ods. 3, články 63 a 64 zákona 94/01 — Článok 35 výnosu 95-531
Verifikátory
2.1.1 Súhlas podniku alebo jednotlivých subdodávateľov, ktorí sa podieľali na určitých činnostiach obhospodarovania lesov (inventáre, lesníctvo) 2.1.2 Zmluvy o poskytovaní služby so schválenou(-ými) štruktúrou(-ami) alebo verejnou organizáciou.
Ukazovateľ 2.2: Subjekt lesného hospodárstva má legálne povolenie na výrub
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 44 a 46 zákona 94/01 — Jednotný vzor dočasného a konečného dohovoru a špecifikácií pripojený ako List 2 a List 3 (PROC) — Článok 17 zákona 96/12 z 5. augusta 1996 o rámcovom zákone o správe životného prostredia — Článok 20 výnosu 0577 z 23. februára 2005
Verifikátory
2.2.1 Doklad o schválení referenčného rámca pre audit/posudzovanie vplyvov na životné prostredie 2.2.2 Osvedčenie o súlade s právnymi predpismi týkajúcimi sa životného prostredia 2.2.3 Ročné osvedčenie o výmere výrubu (CAAC) alebo povolenie na výkon úkonov (PAO) 2.2.4 Oznámenie o začatí činností

Ukazovateľ 2.3: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava platné normy týkajúce ťažby na pridelených plochách
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 51 ods. 1, článok 73 ods. 1 a 2 výnosu 95-531 — Článok 4 ods. 1, 2, 3 a 4, článok 6, článok 12 ods. 1 a 2, článok 13 ods. 1 a 2 nariadenia č. 222 — Listy 6, 14 a 17 PROC — Normy týkajúce sa inventarizácie ťažby — Normy týkajúce sa zásahov do lesného prostredia (NIMF)
Verifikátory
2.3.1 Osvedčenie o overení alebo potvrdenie o dodržiavaní noriem týkajúcich sa lesného hospodárstva
Ukazovateľ 2.4: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava množstvá dreva (počet kmeňov/objem) pridelené v súlade s požiadavkami ročného osvedčenia/povolenia
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 46 ods. 3, článok 72 ods. 1 a článok 125 ods. 2 a 3 výnosu 95-531 — Článok 6 nariadenia č. 222 — Normy týkajúce sa zásahov do lesného prostredia (NIMF) — List 6 PROC
Verifikátory
2.4.1 Denníky miesta ťažby (DF10) alebo vyhlásenie SIGIF 2.4.2 Osvedčenie o overení
Ukazovateľ 2.5: Subjekt lesného hospodárstva má splnené svoje daňové povinnosti a zaplatené lesné dane súvisiace s jeho činnosťou(-ami)
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 66, 67 a 69 zákona 94 — Článok 122 výnosu 95-531 — Aktualizovaný všeobecný daňový zákonník (hlava 1 kapitola 1, hlava 2 kapitola 1, hlava 5 kapitola 3) — Finančný zákon 2002/003 a nasl.
Verifikátory
2.5.1 Potvrdenie o zložení zábezpeky formou bankovej záruky, ak to vyžaduje štatút subjektu 2.5.2 Potvrdenky o zaplatení (RFA, TA, TEU, dane na miestny rozvoj alebo iné lesné dane, ak sú ustanovené v špecifikáciách) za bežný rok a za rok predchádzajúci roku overovania

Kritérium 3: Ťažobný/spracovateľský subjekt lesného hospodárstva dodržiava povinnosti v oblasti prepravy dreva

Ukazovateľ 3.1: Subjekt lesného hospodárstva si overuje, či guľatinu vyprodukovanú alebo kúpenú na miestnom trhu na účely spracovania v jeho zariadeniach sprevádzajú všetky potrebné doklady a či je táto guľatina opatrená predpísanými značkami potvrdzujúcimi jej zákonný pôvod
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 115 ods. 1, 2 a 3, článok 127 ods. 1 a článok 128 výnosu 95-531
Verifikátory
3.1.1 Nákladné listy chránené proti falšovaniu, parafované príslušným orgánom 3.1.2 Osvedčenie o zákonnom pôsobení dodávateľa(-ov)
Ukazovateľ 3.2: Subjekt lesného hospodárstva si overuje, či guľatinu dovezenú do jeho zariadení na spracovanie sprevádzajú potrebné doklady potvrdzujúce jej zákonný pôvod
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 127 ods. 1 a článok 128 výnosu 95-531
Verifikátory
3.2.1 Dovozné povolenia vydané príslušnými správnymi orgánmi zodpovednými za lesné hospodárstvo a financie 3.2.2 Medzinárodné nákladné listy potvrdzované pozdĺž celej trasy 3.2.3 Osvedčenie o pôvode a rastlinolekárske osvedčenie vyvážajúcej krajiny 3.2.4 Licencie FLEGT krajiny pôvodu alebo akékoľvek iné súkromné osvedčenie o zákonnosti/udržateľnej správe uznávané Kamerunom (pričom referenčný rámec súkromného systému osvedčovania zahŕňa hlavné údaje z tabuliek zákonnosti Kamerunu)
Ukazovateľ 3.3: Subjekt lesného hospodárstva si overuje, či sa produkty z dreva pochádzajúce z jeho zariadení prepravujú úplne legálne a sprevádzajú ich všetky potrebné doklady potvrdzujúce ich zákonný pôvod
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 127 ods. 2 a 3 a článok 128 výnosu 95-531
Verifikátory
3.3.1 Nákladný list na cestnú prepravu guľatiny a reziva chránený proti falšovaniu a parafovaný príslušným orgánom ministerstva lesného hospodárstva 3.3.2 V prípade prepravy vlakom osobitné vyhlásenie na liste potvrdenom príslušným zodpovedným pracovníkom 3.3.3 Osvedčenie príslušného colného úradu o uskladnení v colnom sklade (kontajnerová doprava) s pripojenou správou orgánu lesného hospodárstva o uskladnení

Kritérium 4: Ťažobný/spracovateľský subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v sociálnej oblasti

Ukazovateľ 4.1: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v pracovnoprávnej oblasti a v oblasti sociálneho zabezpečenia, ako aj kolektívne zmluvy pre drevárske odvetvie
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 61 ods. 2 a článok 62 ods. 2 zákona č. 92/007 zo 14. augusta 1992 Zákonník práce — Výnos č. 2008/2115/PM z 24. januára 2008 o valorizácii zaručenej minimálnej medziodvetvovej mzdy (SMIG) — Uznesenie č. 73-17 z 22. mája 1973 o organizácii sociálneho zabezpečenia — Výnos 74-26 z 11. januára 1974, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení uznesenia č. 73-17 z 22. mája 1973 o organizácii sociálneho zabezpečenia („Caisse nationale de prévoyance sociale – CNPS“ – Národná sociálna poisťovňa) — Výnos č. 74-723 z 12. augusta 1974, ktorým sa ustanovujú sadzby odvodov do CNPS pre odvetvia rodinných dávok a dôchodkového poistenia starobného, invalidného a na úmrtie — Zákon č. 69-LF-18 z 10. novembra 1969, ktorým sa zriaďuje systém dôchodkového poistenia starobného, invalidného a na úmrtie, zmenený a doplnený zákonom č. 84/007 zo 4. júla 1984 — Nariadenie č. 039/MTPS/IMT, ktorým sa stanovujú všeobecné opatrenia bezpečnosti a ochrany zdravia na pracoviskách — Nariadenie č. 019/MTPS/SG/CJ z 26. mája 1993, ktorým sa určujú podrobné pravidlá volieb a podmienky výkonu funkcie zástupcov zamestnancov — Štátna kolektívna zmluva (apríl 2002) podnikov vykonávajúcich ťažbu a spracovanie produktov lesného hospodárstva a súvisiace činnosti — Nariadenie č. 11/DEC/DT z 25. mája 1978, ktorým sa určujú podrobné pravidlá predvolania a dostavenia sa strán pred inšpektora práce vo veci vyriešenia pracovnoprávnych sporov — Praktické smernice Medzinárodného úradu práce (MOP) — Zákon 64/LF/23 z 13. novembra 1964 o ochrane verejného zdravia — Zákon 98/015 zo 14. júla 1998 o podnikoch klasifikovaných ako nebezpečné, nezdravé a okolie zamorujúce — Výnos 99/818/PM z 9. novembra 1999, ktorým sa určujú podrobné pravidlá umiestnenia a prevádzkovania [uvedených podnikov] — Platná mzdová tabuľka podnikov vykonávajúcich ťažbu a spracovanie produktov lesného hospodárstva a súvisiace činnosti
Verifikátory
4.1.1 Potvrdenie CNPS o prihlásení 4.1.2 Zamestnávateľské registre v 3 zväzkoch, označené poradovým číslom a parafované príslušným súdom alebo rezortným inšpektorom práce 4.1.3 Vnútorný poriadok úradne potvrdený rezortným inšpektorom práce 4.1.4 Zápisnice z volieb zástupcov zamestnancov

4.1.5 Dohoda o návštevách a starostlivosti s ošetrujúcim lekárom
4.1.6 Zriaďovacia listina výboru bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podpísaná riaditeľom zodpovedným pracovníkom podniku
4.1.7 Správy o inšpekciách ministerstva zdravotníctva
4.1.8 Vyhlásenie o zriadení podniku zaslané rezortnému ministrovi práce
Ukazovateľ 4.2: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava povinnosti v sociálnej oblasti predpísané zákonom o lesnom hospodárstve
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 36 a článok 61 ods. 1 a 3 zákona 94/01
— Článok 85 výnosu č. 95/531
— Články 5 a 6 nariadenia č. 222, ktorým sa určujú postupy vypracúvania, schvaľovania povolení na činnosť
— Článok 14 vzoru špecifikácií konečného dohovoru
— Rozhodnutie DFP 135/B/MINEF/CAB z 26. novembra 1999, ktorým sa určujú postupy kategorizácie lesov
— Rozhodnutie č. 0108/D/MINEF/CAB z 9. februára 1998, ktorým sa vykonávajú NIMF
— Kapitola II NIMF
Verifikátory
4.2.1 Špecifikácie
4.2.2 Zápisnice o uskutočnení sociálnych opatrení ustanovených v špecifikáciách
4.2.3 Zápisnica z informačného stretnutia týkajúceho sa využitia oprávnenia na ťažbu dreva podpísaná všetkými zainteresovanými stranami
4.2.4 Mapa určenia pôd
4.2.5 Správa o sociálno-hospodárskych štúdiách
4.2.6 Zápisnica zo zasadnutia na vydanie sociálno-hospodárskej štúdie
4.2.7 Register/kartotéka prípadov porušenia právnych predpisov/Protokoly

Kritérium 5: Ťažobný/spracovateľský subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti ochrany biodiverzity a životného prostredia

Ukazovateľ 5.1: Subjekt lesného hospodárstva prijal potrebné opatrenia, aby svojim zamestnancom zakázal podieľať sa na pytliactve, komerčnom love a preprave alebo obchodovaní s produktmi a prostriedkami lovu. Povzbudzuje, podporuje a/alebo podnecuje každú akciu zameranú na uplatňovanie právnych predpisov v oblasti poľovníctva a ochrany fauny v miestach svojej ťažby
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 95 a článok 101 ods. 1 zákona 94/01
— Článok 11 ods. 1 a 3 nariadenia č. 222
— Rozhodnutie č. 0108/D/MINEF/CAB z 9. februára 1998, ktorým sa vykonávajú NIMF

— Špecifikácie konečného dohovoru — Kapitola VI NIMF (články 28, 29 a 30)
Verifikátory
5.1.1 Vnútorný poriadok 5.1.2 Služobné prípisy spresňujúce zákaz pytliactva a prepravy mäsa z buše 5.1.3 Služobné prípisy oznamujúce prípadné postihy 5.1.4 Plán zásobovania potravinami 5.1.5 Register prípadov porušenia právnych predpisov
Ukazovateľ 5.2: Subjekt lesného hospodárstva splnil právne predpisy týkajúce sa životného prostredia a uskutočňuje určené opatrenia na zmiernenie vplyvov
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 18 ods. 1, 2 a 3 zákona 94/01 — Články 3 a 4 nariadenia 0069/MINEP z 8. marca 2005 — Výnos 0577 z 23. februára 2005 — Článok 11 ods. 1 a 2 nariadenia č. 222 z 25. mája 2001 — Článok 16 špecifikácií CDE, ktorými sa vymedzujú osobitné pripomienky týkajúce sa ťažby na okraji chránených oblastí (ochranné pásmo) (UFA) — Rozhodnutie č. 0108/D/MINEF/CAB z 9. februára 1998 o vykonávaní NIMF — Články 17, 79 a 82 zákona 96/12 z 5. augusta 1996 o rámcovom zákone o správe životného prostredia — Príručka environmentálnych opatrení v oblasti ťažby dreva
Verifikátory
5.2.1 Správa o environmentálnej inšpekcii 5.2.2 Osvedčenie o dodržiavaní environmentálnych doložiek 5.2.3 Register prípadov porušenia environmentálnych právnych predpisov

TABUĽKA 2: ŤAŽBA V RÉŽII OBECNÝCH LESOV

Kritérium 1: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva je právne spôsobilý

Ukazovateľ 1.1: Subjekt lesného hospodárstva má právnu subjektivitu, je vlastníkom lesa zaradeného do kategórie v jeho mene alebo ním vysadeného
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 30 a 35 zákona 94/01 — Článok 17 výnosu 95-531

Verifikátory
1.1.1 Zmluva o založení obce 1.1.2 Doklad o schválení lesného hospodárskeho plánu správou lesného hospodárstva 1.1.3 List o zaradení do kategórie obecného lesa 1.1.4 List vlastníctva v prípade výsadby
Ukazovateľ 1.2: V prípade subdodávateľsky zabezpečovanej ťažbovej činnosti má subdodávateľský subjekt lesného hospodárstva doklady potvrdzujúceho regulárnosť tejto situácie
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 41 a 42 zákona 94/01 — Článok 35 ods. 1, článok 36 a článok 140 ods. 1, 2, 3, 4 a 5 výnosu 95-531
Verifikátory
1.2.1 Subdodávateľská/partnerská zmluva 1.2.2 Doklad o schválení subdodávateľskej zmluvy vystavený ministerstvom lesného hospodárstva 1.2.3 Výpis z obchodného registra vystavený v príslušnej registratúre 1.2.4 Súhlas na výkon lesohospodárskej činnosti udelený príslušným orgánom (ťažba) 1.2.5 Výpis z registra lesníckych ciach príslušnej registratúry
Ukazovateľ 1.3: Na subjekt lesného hospodárstva sa nevzťahuje pozastavenie zo strany orgánu správy lesného hospodárstva kvôli konaniu v rozpore s požiadavkami schváleného lesného hospodárskeho plánu
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 32 ods. 1 a 2 zákona 94/01 — Článok 80 výnosu 95-531
Verifikátory
1.3.1 Register prípadov porušení právnych predpisov zverejnený ministerstvom lesného hospodárstva 1.3.2 Riadne zdôvodnená upomienka po zistení akejkoľvek činnosti, ktorá je v rozpore s predpismi lesného hospodárskeho plánu 1.3.3 V relevantných prípadoch rozhodnutie ministra hospodárstva o pozastavení
Ukazovateľ 1.4: Subjekt lesného hospodárstva má splnené svoje daňové povinnosti podľa všeobecného práva
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 66 a 69 zákona 94/01 — Článok 122 výnosu 95-531 — Aktualizovaný všeobecný daňový zákonník (hlava 1 kapitola 1, hlava 2 kapitola 1, hlava 5 kapitola 3) — Finančný zákon 2002/003 a nasl.

Verifikátory
1.4.1 Potvrdenie príslušného daňového úradu o nezadlžení/zaplatení poplatku
1.4.2 Potvrdenky o úhrade (DPH, DP)

Kritérium 2: Ťažobný/spracovateľský subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti ťažby dreva a obhospodarovania lesov

Ukazovateľ 2.1: Subjekt lesného hospodárstva má na výkon prác obhospodarovania odborne spôsobilé a dostatočné ľudské zdroje, obstarávané buď interne, alebo prostredníctvom fyzickej alebo právnickej osoby
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 23, článok 40 ods. 3, články 63 a 64 zákona 94/01 — Článok 35 výnosu 95-531
Verifikátory
2.1.1 Súhlas podniku alebo rôznych subdodávateľov, ktorí sa podieľali na určitých činnostiach obhospodarovania lesa (inventarizácie, lesníctvo) 2.1.2 Zmluvy o poskytovaní služby so schválenou(-ými) štruktúrou(-ami) alebo verejnou organizáciou
Ukazovateľ 2.2: Subjekt lesného hospodárstva má legálne povolenie na výrub
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 44 a 46 zákona 94/01 — Článok 17 zákona 96/12 z 5. augusta 1996 o rámcovom zákone týkajúcom sa správy životného prostredia — Článok 20 výnosu 0577 z 23. februára 2005
Verifikátory
2.2.1 Doklad o schválení referenčného rámca pre audit/posudzovanie vplyvov na životné prostredie 2.2.2 Potvrdenie o súlade posúdenia vplyvu na životné prostredie/environmentálneho auditu 2.2.3 Ročné povolenie na výkon úkonov 2.2.4 Oznámenie o začatí činností
Ukazovateľ 2.3: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava normy týkajúce sa ťažby na pridelených plochách
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 51 ods. 1, článok 73 ods. 1 a 2 výnosu 95-531 — Článok 4 ods. 1, 2, 3 a 4, článok 6, článok 12 ods. 1 a 2 a článok 13 ods. 1 a 2 nariadenia č. 222 — Listy 6, 14 a 17 PROC

— Normy týkajúce sa zásahov do lesného prostredia (NIMF) — Norma týkajúca sa inventarizácie ťažby
Verifikátory
2.3.1 Osvedčenie o overení alebo potvrdenie o dodržaní NIMF
Ukazovateľ 2.4: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava povolené množstvá (počet kmeňov/objem) podľa požiadaviek ročného povolenia
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 46 ods. 3, článok 72 ods. 1, článok 125 ods. 2 a 3 výnosu 95-531 — Článok 6 nariadenia č. 222 — List 6 PROC — Normy týkajúce sa zásahov do lesného prostredia (NIMF)
Verifikátory
2.4.1 Denníky miesta ťažby (DF10) alebo vyhlásenie SIGIF 2.4.2 Osvedčenie o overení
Ukazovateľ 2.5: Subjekt lesného hospodárstva má splnené svoje daňové povinnosti a zaplatené lesné dane súvisiace s jeho činnosťou(-ami)
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 66, 67 a 69 zákona 94 — Článok 122 výnosu 95-531 — Aktualizovaný všeobecný daňový zákonník (hlava 1 kapitola 1, hlava 2 kapitola 1, hlava 5 kapitola 3) — Finančný zákon 2002/003 a nasl.
Verifikátory
2.5.1 Doklady o zaplatení lesných daní, ak sú ustanovené špecifikáciami, za bežný rok a za rok, ktorý predchádza roku overovania

Kritérium 3: Ťažobný/spracovateľský subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti prepravy dreva

Ukazovateľ 3.1: Subjekt lesného hospodárstva si overuje, či sú produkty z dreva sprevádzané všetkými potrebnými dokladmi potvrdzujúcimi ich zákonný pôvod
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 127 ods. 1 a článok 128 výnosu 95-531
Verifikátory
3.1.1 Nákladný list na cestnú prepravu guľatiny a reziva chránený proti falšovaniu a parafovaný príslušným orgánom ministerstva lesného hospodárstva

3.1.2 V prípade prepravy vlakom osobitné vyhlásenie na liste potvrdenom príslušným zodpovedným pracovníkom
3.1.3 Osvedčenie príslušného colného úradu o uskladnení v colnom sklade (kontajnerová doprava) s pripojenou správou orgánu lesného hospodárstva o uskladnení

Kritérium 4: Ťažobný/spracovateľský subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v sociálnej oblasti

Ukazovateľ 4.1: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v pracovnoprávnej oblasti a v oblasti sociálneho zabezpečenia, ako aj kolektívne zmluvy pre drevárske odvetvie
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 61 ods. 2 a článok 62 ods. 2 zákona č. 92/007 zo 14. augusta 1992 Zákonník práce
— Výnos č. 2008/2115/PM z 24. januára 2008 o valorizácii zaručenej minimálnej medziodvetvovej mzdy (SMIG)
— Uznesenie č. 73-17 z 22. mája 1973 o organizácii sociálneho zabezpečenia
— Výnos 74-26 z 11. januára 1974, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení uznesenia č. 73-17 z 22. mája 1973 o organizácii sociálneho zabezpečenia („Caisse nationale de prévoyance sociale – CNPS“ – Národná sociálna poisťovňa)
— Výnos č. 74-723 z 12. augusta 1974, ktorým sa ustanovujú sadzby odvodov do CNPS pre odvetvia rodinných dávok a dôchodkového poistenia starobného, invalidného a na úmrtie
— Zákon č. 69-LF-18 z 10. novembra 1969, ktorý sa zriaďuje systém dôchodkového poistenia starobného, invalidného a na úmrtie, zmenený a doplnený zákonom č. 84/007 zo 4. júla 1984
— Nariadenie č. 039/MTPS/IMT, ktorým sa stanovujú všeobecné opatrenia bezpečnosti a ochrany zdravia na pracoviskách
— Nariadenie č. 019/MTPS/SG/CJ z 26. mája 1993, ktorým sa určujú podrobné pravidlá volieb a podmienky výkonu funkcie zástupcov zamestnancov
— Štátna kolektívna zmluva (apríl 2002) podnikov vykonávajúcich ťažbu a spracovanie produktov lesného hospodárstva a súvisiace činnosti
— Nariadenie č. 11/DEC/DT z 25. mája 1978, ktorým sa určujú podrobné pravidlá predvolania a dostavenia sa strán pred inšpektora práce vo veci vyriešenia pracovnoprávnych sporov
— Praktické smernice Medzinárodného úradu práce (MOP)
— Zákon 64/LF/23 z 13. novembra 1964 o ochrane verejného zdravia
— Zákon 98/015 zo 14. júla 1998 o podnikoch klasifikovaných ako nebezpečné, nezdravé a okolie zamorujúce
— Výnos 99/818/PM z 9. novembra 1999, ktorým sa určujú podrobné pravidlá umiestnenia a prevádzkovania [uvedených podnikov]
— Platná mzdová tabuľka podnikov vykonávajúcich ťažbu a spracovanie produktov lesného hospodárstva a súvisiace činnosti
Verifikátory
4.1.1 Potvrdenie CNPS o prihlásení
4.1.2 Zamestnávateľské registre v 3 zväzkoch, označené poradovým číslom a parafované príslušným súdom alebo rezortným inšpektorom práce
4.1.3 Vnútorný poriadok úradne potvrdený rezortným inšpektorom práce
4.1.4 Zápisnice z volieb zástupcov zamestnancov

4.1.5 Dohoda o návštevách a starostlivosti s ošetrujúcim lekárom
4.1.6 Zriaďovacia listina výboru bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podpísaná riaditeľom zodpovedným pracovníkom podniku
4.1.7 Správy o inšpekciách ministerstva zdravotníctva
4.1.8 Vyhlásenie o zriadení podniku zaslané rezortnému ministrovi práce
Ukazovateľ 4.2: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava ustanovenia svojich špecifikácií vo vzťahu k miestnym spoločenstvám svojej zásahovej(-ých) zóny/zón
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 36 zákona 94/01
— Kapitola II NIMF, články 4 a 5
Verifikátory
4.2.1 Špecifikácie
4.2.2 Protokoly o uskutočnení sociálnych opatrení ustanovených v špecifikáciách
4.2.3 Zápisnica z informačného stretnutia týkajúceho sa oprávnenia na lesnícku činnosť podpísaná zástupcom správneho orgánu alebo prefektom

Kritérium 5: Ťažobný/spracovateľský subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti ochrany biodiverzity a životného prostredia.

Ukazovateľ 5.1: Subjekt lesného hospodárstva prijal potrebné opatrenia, aby svojim zamestnancom zakázal podieľať sa na pytliactve, komerčnom love a preprave alebo obchodovaní s produktmi a prostriedkami lovu. Povzbudzuje, podporuje a/alebo podnecuje každú akciu zameranú na uplatňovanie právnych predpisov v oblasti poľovníctva a ochrany fauny v miestach svojej ťažby
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 11 ods. 1 a 3 nariadenia č. 222
— Kapitola VI NIMF články 28, 29 a 30
Verifikátory
5.1.1 Vnútorný poriadok
5.1.2 Služobné prípisy spresňujúce zákaz pytliactva a prepravy mäsa z buše
5.1.3 Služobné prípisy oznamujúce prípadné postihy
5.1.4 Register prípadov porušenia právnych predpisov
5.1.5 Plán zásobovania potravinami
Ukazovateľ 5.2: Subjekt lesného hospodárstva splnil právne predpisy týkajúce sa posudzovania vplyvov na životné prostredie a uskutočňuje určené opatrenia na zmiernenie týchto vplyvov
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Výnos 0577 z 23. februára 2005
— Článok 11 ods. 1 a 2 nariadenia č. 222 z 25. mája 2001
— Články 3 a 4 nariadenia 0069/MINEP z 8. marca 2005
— Článok 16 špecifikácií CDE

— NIMF (všeobecne) — Články 17, 79 a 82 zákona 96/12 z 5. augusta 1996 o rámcovom zákone o správe životného prostredia — Príručka environmentálnych opatrení v oblasti ťažby dreva
Verifikátory
5.2.1 Správa o environmentálnej inšpekcii 5.2.2 Osvedčenie o dodržiavaní environmentálnych doložiek 5.2.3 Register prípadov porušenia environmentálnych právnych predpisov

TABUĽKA 3: POVOLENIE NA ZBER STROMOV NA KORENI (PZD)

Kritérium 1: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva je právne spôsobilý

Ukazovateľ 1.1: Subjekt lesného hospodárstva má právnu subjektivitu a je schválený na vykonávanie činnosti prevádzkovateľa ťažby dreva
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 41 a 42 zákona 94/01 — Článok 35 ods. 1 a článok 36 výnosu 95-531
Verifikátory
1.1.1 Potvrdenie o trvalom pobyte (fyzická osoba) 1.1.2 Výpis z obchodného registra vystavený v príslušnej registratúre (právnická osoba) 1.1.3 Súhlas na výkon činnosti v ťažbe dreva udelený príslušným orgánom 1.1.4 Výpis z registra lesníckych ciach registratúry príslušného odvolacieho súdu
Ukazovateľ 1.2: Subjekt lesného hospodárstva má povolenie na zber dreva vydané orgánom správy lesného hospodárstva v súlade so zákonom
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 73 zákona 94/01 — Článok 110 ods. 1 a 2 výnosu 95/531 — Obežník č. 0354/LC/MINFOF/SG/DF/SDAFF/SN
Verifikátory
1.2.1 Projektové podklady 1.2.2 Osvedčenie o environmentálnom súlade vydané ministrom životného prostredia iniciátorovi projektu 1.2.3 List príslušného ministra, v ktorom sa vymedzuje nutnosť zozbierať drevo ešte pred uskutočnením projektu 1.2.4 Výsledky inventarizácie dotknutého dreva 1.2.5 Oznámenie o verejnej súťaži

1.2.6 Oznámenie medziministerskej komisie o výbere subjektu lesného hospodárstva ministerstvom lesného hospodárstva ako najvyhovujúcejšieho uchádzača 1.2.7 Potvrdenky o zaplatení predajnej ceny 1.2.8 Povolenie na zber dreva vystavené príslušným zodpovedným pracovníkom orgánu správy lesného hospodárstva 1.2.9 Oznámenie o začatí prác
Ukazovateľ 1.3: V prípade subdodávateľsky vykonávanej činnosti zberu má subdodávateľský subjekt lesného hospodárstva doklady, ktoré potvrdzujú regulárnosť tejto situácie
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 41 a 42 zákona 94/01 — Článok 35 ods. 1, článok 36 a článok 140 ods. 1, 2, 3, 4 a 5 výnosu 95-531
Verifikátory
1.3.1 Subdodávateľská/partnerská zmluva 1.3.2 Potvrdenie o úschove schválenej zmluvy u miestnych orgánov ministerstva lesného hospodárstva 1.3.3 Doklad o schválení subdodávateľskej zmluvy vydaný ministerstvom lesného hospodárstva 1.3.4 Výpis z obchodného registra vystavený v príslušnej registratúre 1.3.5 Súhlas na výkon lesohospodárskej činnosti udelený príslušným orgánom (ťažba) 1.3.6 Výpis z registra lesníckych ciach príslušnej registratúry
Ukazovateľ 1.4: Na subjekt lesného hospodárstva sa nevzťahuje žiadne opatrenie o pozastavení alebo odobratí súhlasu alebo oprávnenia správnym orgánom
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 130, 131, 132 a 146 výnosu 95-531
Verifikátory
1.4.1 Registre/kartotéky prípadov porušenia právnych predpisov zverejnené príslušnými správnymi orgánmi 1.4.2 Registre sporových vecí príslušných miestnych orgánov 1.4.3 V relevantnom prípade rozhodnutie ministra lesného hospodárstva o pozastavení, odôvodnené a oznámené zainteresovanej strane
Ukazovateľ 1.5: Subjekt lesného hospodárstva má splnené svoje daňové povinnosti podľa všeobecného správa
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 122 výnosu 95-531 — Aktualizovaný všeobecný daňový zákonník (hlava 1 kapitola 1, hlava 2 kapitola 1, hlava 5 kapitola 3) — Finančný zákon 2002/003 a nasl.
Verifikátory
1.5.1 Živnostenské oprávnenie 1.5.2 Potvrdenie príslušného daňového úradu o nezadlžení/úhrade poplatku

Kritérium 2: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti ťažby dreva

Ukazovateľ 2.1: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava lokalizáciu projektu
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 4 ods. 1, 2, 3 a 4, článok 6, článok 12 ods. 1 a 2 a článok 13 ods. 1 a 2 nariadenia č. 222 — Listy 6, 14 a 17 PROC — Normy týkajúce sa zásahov do lesného prostredia (NIMF)
Verifikátory
2.1.1 Projektové podklady uvádzajúce presnú lokalizáciu projektu, schválené príslušnými zodpovednými pracovníkmi dohliadajúceho ministerstva (poľnohospodárstvo, verejné práce) 2.1.2 Osvedčenie o overení alebo správa o úlohe kontroly
Ukazovateľ 2.2: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava povolené množstvá dreva (počet kmeňov/objem) v súlade s požiadavkami povolenia
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 6 nariadenia č. 222
Verifikátory
2.2.1 Osvedčenie o overení alebo správy o kontrole orgánu správy lesného hospodárstva
Ukazovateľ 2.3: Subjekt lesného hospodárstva má splnené svoje daňové povinnosti a zaplatené lesné dane súvisiace s jeho činnosťou(-ami)
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 73 ods. 2 zákona 94/01 — Články 122 a 110 ods. 1 výnosu 95-531 — Finančný zákon 2002/003 a nasl.
Verifikátory
2.3.1 Potvrdenky o zaplatení predajnej ceny (cena za pridelenie + 13 % navyše) 2.3.2 Potvrdenky o zaplatení všetkých ostatných daní ustanovených špecifikáciami

Kritérium 3: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti prepravy dreva

Ukazovateľ 3.1: Subjekt lesného hospodárstva si overuje, či sa zozbierané drevo prepravuje úplne legálne a či ho sprevádzajú všetky doklady potrebné na potvrdenie jeho zákonného pôvodu
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 127 ods. 1 a článok 128 výnosu 95-531
Verifikátory

3.1.1 Nákladný list na cestnú prepravu guľatiny a reziva chránený proti falšovaniu a parafovaný príslušným orgánom ministerstva lesného hospodárstva
3.1.2 V prípade prepravy vlakom osobitné vyhlásenie na liste potvrdenom príslušným zodpovedným pracovníkom
3.1.3 Osvedčenie príslušného colného orgánu o uskladnení v colnom sklade (kontajnerová doprava) s pripojenou správou orgánu lesného hospodárstva o uskladnení

Kritérium 4: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v sociálnej oblasti

Ukazovateľ 4.1: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v pracovnoprávnej oblasti a v oblasti sociálneho zabezpečenia, ako aj kolektívne zmluvy pre drevárske odvetvie
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 61 ods. 2 a článok 62 ods. 2 zákona č. 92/007 zo 14. augusta 1992 Zákonník práce
— Výnos č. 2008/2115/PM z 24. januára 2008 o valorizácii zaručenej minimálnej medziodvetvovej mzdy (SMIG)
— Uznesenie č. 73-17 z 22. mája 1973 o organizácii sociálneho zabezpečenia
— Výnos 74-26 z 11. januára 1974, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení uznesenia č. 73-17 z 22. mája 1973 o organizácii sociálneho zabezpečenia („Caisse nationale de prévoyance sociale – CNPS“ – Národná sociálna poisťovňa)
— Výnos č. 74-723 z 12. augusta 1974, ktorým sa ustanovujú sadzby odvodov do CNPS pre odvetvia rodinných dávok a dôchodkového poistenia starobného, invalidného a na úmrtie
— Zákon č. 69-LF-18 z 10. novembra 1969, ktorý sa zriaďuje systém dôchodkového poistenia starobného, invalidného a na úmrtie, zmenený a doplnený zákonom č. 84/007 zo 4. júla 1984
— Nariadenie č. 039/MTPS/IMT, ktorým sa stanovujú všeobecné opatrenia bezpečnosti a ochrany zdravia na pracoviskách
— Nariadenie č. 019/MTPS/SG/CJ z 26. mája 1993, ktorým sa určujú podrobné pravidlá volieb a podmienky výkonu funkcie zástupcov zamestnancov
— Štátna kolektívna zmluva (apríl 2002) podnikov vykonávajúcich ťažbu a spracovanie produktov lesného hospodárstva a súvisiace činnosti
— Nariadenie č. 11/DEC/DT z 25. mája 1978, ktorým sa určujú podrobné pravidlá predvolania a dostavenia sa strán pred inšpektora práce vo veci vyriešenia pracovnoprávnych sporov
— Praktické smernice Medzinárodného úradu práce (MOP)
— Zákon 64/LF/23 z 13. novembra 1964 o ochrane verejného zdravia
— Zákon 98/015 zo 14. júla 1998 o podnikoch klasifikovaných ako nebezpečné, nezdravé a okolie zamorujúce
— Výnos 99/818/PM z 9. novembra 1999, ktorým sa určujú podrobné pravidlá umiestnenia a prevádzkovania [uvedených podnikov]
— Platná mzdová tabuľka podnikov vykonávajúcich ťažbu a spracovanie produktov lesného hospodárstva a súvisiace činnosti
Verifikátory
4.1.1 Potvrdenie CNPS o prihlásení
4.1.2 Zamestnávateľské registre v 3 zväzkoch, označené poradovým číslom a parafované príslušným súdom alebo rezortným inšpektorom práce

4.1.3 Vnútorný poriadok úradne potvrdený rezortným inšpektorom práce
4.1.4 Zápisnice z volieb zástupcov zamestnancov
4.1.5 Dohoda o návštevách a starostlivosti s ošetrujúcim lekárom
4.1.6 Zriaďovacia listina výboru bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podpísaná riaditeľom zodpovedným pracovníkom podniku
4.1.7 Správy o inšpekciách ministerstva zdravotníctva
4.1.8 Vyhlásenie o zriadení podniku zaslané rezortnému ministrovi práce
Ukazovateľ 4.2: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava ustanovenia svojich špecifikácií vo vzťahu k miestnym spoločenstvám svojej zásahovej(-ých) zóny/zón
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 36 zákona 94/01
— Kapitola II NIMF, články 4 a 5
Verifikátory
4.2.1 Špecifikácie
4.2.2 Protokoly o uskutočnení sociálnych opatrení ustanovených v špecifikáciách
4.2.3 Zápisnica z informačného stretnutia týkajúceho sa oprávnenia na lesnícku činnosť podpísaná zástupcom správneho orgánu alebo prefektom

Kritérium 5: Ťažobný/spracovateľský subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti ochrany biodiverzity a životného prostredia

Ukazovateľ 5.1: Subjekt lesného hospodárstva prijal potrebné opatrenia, aby svojim zamestnancom zakázal podieľať sa na pytliactve, komerčnom love a preprave alebo obchodovaní s produktmi a prostriedkami lovu. Povzbudzuje, podporuje a/alebo podnecuje každú akciu zameranú na uplatňovanie právnych predpisov v oblasti poľovníctva a ochrany fauny v miestach svojej ťažby
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 11 ods. 1 a 3 nariadenia č. 222
— Špecifikácie
— Kapitola VI NIMF, články 28, 29 a 30
Verifikátory
5.1.1 Vnútorný poriadok
5.1.2 Služobné prípisy spresňujúce zákaz pytliactva a prepravy mäsa z buše
5.1.3 Služobné prípisy oznamujúce prípadné postihy
5.1.4 Register prípadov porušenia právnych predpisov

TABUĽKA 4: POVOLENIA NA ODVOZ DREVA (POD)

(ZOŤATÉHO, PADNUTÉHO, OPUSTENÉHO ALEBO ZABAVENÉHO)

Kritérium 1: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva je právne spôsobilý

Ukazovateľ 1.1: Subjekt lesného hospodárstva má právnu subjektivitu a je schválený na vykonávanie činnosti prevádzkovateľa ťažby dreva
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 41 zákona 94/01 — Článok 35 ods. 1, článok 36 výnosu 95-531
Verifikátory
1.1.1 Potvrdenie o trvalom pobyte (fyzická osoba) 1.1.2 Výpis z obchodného registra vystavený v príslušnej registratúre (právnická osoba) 1.1.3 Súhlas na výkon činnosti v ťažbe dreva udelený príslušným orgánom 1.1.4 Výpis z registra lesníckych ciach registratúry príslušného odvolacieho súdu
Ukazovateľ 1.2: Subjekt lesného hospodárstva má povolenie na odvoz dreva vydané orgánom správy lesného hospodárstva v súlade so zákonom
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 56, 111 a 112 výnosu 95-531
Verifikátory
1.2.1 Protokol o zistení porušenia právnych predpisov a protokol o zabavení dreva ťaženého bez povolenia (zabavené drevo) 1.2.2 Protokol o zistení opustených kmeňov vystavený miestnym zodpovedným pracovníkom správneho orgánu lesného hospodárstva a úradná výzva zaslaná vlastníkom (kmene opustené v lese alebo spadnuté) 1.2.3 Oznámenie o verejnej súťaži (zabavené, opustené alebo spadnuté drevo) 1.2.4 Listina komisie zabezpečujúcej predaj o výbere subjektu lesného hospodárstva ako najvyhovujúcejšieho uchádzača 1.2.5 Protokol o predaji v aukcii a príslušné potvrdenky (suma predaja plus 13 %) 1.2.6 Protokol o preverení zásob (legálne vyťažené drevo, neodvezené po skončení platnosti oprávnenia) 1.2.7 Povolenie na odvoz dreva vystavené príslušným zodpovedným pracovníkom správneho orgánu lesného hospodárstva 1.2.8 Oznámenie o začatí prác
Ukazovateľ 1.3: Na subjekt lesného hospodárstva sa nevzťahuje žiadne opatrenie o pozastavení alebo odobratí súhlasu alebo oprávnenia správnym orgánom a nie je zapojený do porušovania právnych predpisov, ktoré vedie k zabaveniu dreva
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Kapitola 3 zákona 94/01 — Články 146,150 a 152 zákona 94/01 — Články 130, 131, 132, 135 a 146 výnosu 95-531

Verifikátory
1.3.1 Registre/kartotéky prípadov porušenia právnych predpisov zverejnené príslušnými správnymi orgánmi
1.3.2 V relevantnom prípade rozhodnutie ministra lesného hospodárstva o pozastavení, odôvodnené a oznámené zainteresovanej strane
1.3.3 Protokol o zistení porušenia právnych predpisov neprístupný verejnosti a zaregistrovaný v registri sporových vecí príslušných miestnych orgánov
Ukazovateľ 1.4: Subjekt lesného hospodárstva má splnené svoje daňové povinnosti podľa všeobecného práva
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 122 výnosu 95-531
— Aktualizovaný všeobecný daňový zákonník (hlava 1 kapitola 1, hlava 2 kapitola 1, hlava 5 kapitola 3)
— Finančný zákon 2002/003 a nasl.
Verifikátory
1.4.1 Živnostenské oprávnenie
1.4.2 Potvrdenie príslušného daňového úradu o nezadlžení/úhrade poplatku

Kritérium 2: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti ťažby dreva

Ukazovateľ 2.1: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava pridelené množstvá (objem) v súlade s požiadavkami povolenia
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 144 a 148 zákona 94/01 z 20. januára 1994
Verifikátory
2.1.1 Protokoly o predaji vo verejných aukciách
2.1.2 Ústrižky nákladných listov alebo vyhlásenie SIGIF
2.1.3 Osvedčenie o overení
Ukazovateľ 2.2: Subjekt lesného hospodárstva má splnené svoje daňové povinnosti a zaplatené lesné dane súvisiace s jeho činnosťou(-ami)
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 111 ods. 2, článok 112 ods. 3, článok 113 ods. 2 a článok 122 výnosu 95-531
— Aktualizovaný všeobecný daňový zákonník (hlava 1 kapitola 1, hlava 2 kapitola 1, hlava 5 kapitola 3)
— Finančný zákon 2002/003 a nasl.
Verifikátory
2.2.1 Potvrdenky o zaplatení predajnej ceny
2.2.2 Potvrdenky o zaplatení 13 % účtovaných k predajnej cene

Kritérium 3: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti prepravy dreva

Ukazovateľ 3.1: Subjekt lesného hospodárstva si overuje, či sa drevo, ktoré je predmetom odvozu, prepravuje úplne legálne a sprevádzajú ho všetky potrebné doklady a predpísané značky potvrdzujúce jeho zákonný pôvod
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 127 ods. 1 a článok 128 výnosu 95-531
Verifikátory
3.1.1 Nákladný list na cestnú prepravu guľatiny a reziva chránený proti falšovaniu a parafovaný príslušným orgánom ministerstva lesného hospodárstva
3.1.2 V prípade prepravy vlakom osobitné vyhlásenie na liste potvrdenom príslušným zodpovedným pracovníkom
3.1.3 Osvedčenie príslušného colného orgánu o uskladnení v colnom sklade (kontajnerová doprava) s pripojenou správou orgánu lesného hospodárstva o uskladnení

Kritérium 4: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v sociálnej oblasti

Ukazovateľ 4.1: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v pracovnoprávnej oblasti a v oblasti sociálneho zabezpečenia, ako aj kolektívne zmluvy pre drevárske odvetvie
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 61 ods. 2 a článok 62 ods. 2 zákona č. 92/007 zo 14. augusta 1992 Zákonník práce
— Výnos č. 2008/2115/PM z 24. januára 2008 o valorizácii zaručenej minimálnej medziodvetvovej mzdy (SMIG)
— Uznesenie č. 73-17 z 22. mája 1973 o organizácii sociálneho zabezpečenia
— Výnos 74-26 z 11. januára 1974, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení uznesenia č. 73-17 z 22. mája 1973 o organizácii sociálneho zabezpečenia („Caisse nationale de prévoyance sociale – CNPS“ – Národná sociálna poisťovňa)
— Výnos č. 74-723 z 12. augusta 1974, ktorým sa ustanovujú sadzby odvodov do CNPS pre odvetvia rodinných dávok a dôchodkového poistenia starobného, invalidného a na úmrtie
— Zákon č. 69-LF-18 z 10. novembra 1969, ktorý sa zriaďuje systém dôchodkového poistenia starobného, invalidného a na úmrtie, zmenený a doplnený zákonom č. 84/007 zo 4. júla 1984
— Nariadenie č. 039/MTPS/IMT, ktorým sa stanovujú všeobecné opatrenia bezpečnosti a ochrany zdravia na pracoviskách
— Nariadenie č. 019/MTPS/SG/CJ z 26. mája 1993, ktorým sa určujú podrobné pravidlá volieb a podmienky výkonu funkcie zástupcov zamestnancov
— Štátna kolektívna zmluva (apríl 2002) podnikov vykonávajúcich ťažbu a spracovanie produktov lesného hospodárstva a súvisiace činnosti
— Nariadenie č. 11/DEC/DT z 25. mája 1978, ktorým sa určujú podrobné pravidlá predvolania a dostavenia sa strán pred inšpektora práce vo veci vyriešenia pracovnoprávnych sporov
— Praktické smernice Medzinárodného úradu práce (MÚP)
— Zákon 64/LF/23 z 13. novembra 1964 o ochrane verejného zdravia
— Zákon 98/015 zo 14. júla 1998 o podnikoch klasifikovaných ako nebezpečné, nezdravé a okolie zamorujúce
— Výnos 99/818/PM z 9. novembra 1999, ktorým sa určujú podrobné pravidlá umiestnenia a prevádzkovania [uvedených podnikov]

— Platná mzdová tabuľka podnikov vykonávajúcich ťažbu a spracovanie produktov lesného hospodárstva a súvisiace činnosti
Verifikátory
4.1.1 Potvrdenie CNPS o prihlásení
4.1.2 Zamestnávateľské registre v 3 zväzkoch, označené poradovým číslom a parafované príslušným súdom alebo rezortným inšpektorom práce
4.1.3 Vnútorný poriadok úradne potvrdený rezortným inšpektorom práce
4.1.4 Zápisnice z volieb zástupcov zamestnancov
4.1.5 Dohoda o návštevách a starostlivosti s ošetrujúcim lekárom
4.1.6 Zriaďovacia listina výboru bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podpísaná riaditeľom zodpovedným pracovníkom podniku
4.1.7 Správy o inšpekciách ministerstva zdravotníctva
4.1.8 Vyhlásenie o zriadení podniku zaslané rezortnému ministrovi práce

TABUĽKA 5: PREDAJ POVOLENIA NA VÝRUB (PPV) V LESNOM MAJETKU ŠTÁTU

Kritérium 1: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva je právne spôsobilý

Ukazovateľ 1.1: Subjekt lesného hospodárstva má právnu subjektivitu a je schválený na vykonávanie činnosti prevádzkovateľa ťažby dreva
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 41 zákona 94/01
— Článok 35 ods. 1 a článok 36 výnosu 95-531
Verifikátory
1.1.1 Potvrdenie o trvalom pobyte (fyzická osoba)
1.1.2 Výpis z obchodného registra vystavený v príslušnej registratúre (právnická osoba)
1.1.3 Súhlas na výkon činnosti v ťažbe dreva udelený príslušným orgánom
1.1.4 Výpis z registra lesníckych ciach registratúry príslušného odvolacieho súdu
Ukazovateľ 1.2: Subjekt lesného hospodárstva má odkúpené povolenie na výrub na základe zmluvy pridelenej orgánom správy lesného hospodárstva
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 57 zákona 94/01
— Článok 51 ods. 1 a 2, článok 58 ods. 2, 3 a 4, články 60, 81, 82 a 83 výnosu 95- 531
Verifikátory
1.2.1 Oznámenie o verejnej súťaži na základe dodržania predkupného práva
1.2.2 Oznámenie medziministerskej komisie o výbere subjektu lesného hospodárstva ako uchádzača ponúkajúceho najvyššiu sumu lesného poplatku
1.2.3 Potvrdenka o predložení úplnej dokumentácie týkajúcej sa udelenia zmluvy o predaji povolenia na výrub

1.2.4 Dôkaz o zložení zábezpeky formou bankovej záruky u Štátnej pokladnice 1.2.5 Rozhodnutie o udelení zmluvy o predaji povolenia na výrub podpísané ministrom lesného hospodárstva na základe informácií z verejných súťaží 1.2.6 Protokol z informačného stretnutia podpísaný prefektom
Ukazovateľ 1.3: V prípade subdodávateľsky vykonávanej činnosti ťažby má subdodávateľský subjekt lesného hospodárstva doklady, ktoré potvrdzujú regulárnosť tejto situácie
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 41a 42 zákona 94/01 — Článok 35 ods. 1, článok 36 a článok 140 ods. 1, 2, 3, 4 a 5 výnosu 95-531
Verifikátory
1.3.1 Subdodávateľská/partnerská zmluva 1.3.2 Doklad o schválení subdodávateľskej zmluvy vydaný ministerstvom lesného hospodárstva 1.3.3 Potvrdenie o úschove schválenej zmluvy u miestnych orgánov ministerstva lesného hospodárstva 1.3.4 Výpis z obchodného registra vystavený v príslušnej registratúre 1.3.5 Súhlas na výkon lesohospodárskej činnosti udelený príslušným orgánom 1.3.6 Výpis z registra lesníckych ciach príslušnej registratúry
Ukazovateľ 1.4: Na subjekt lesného hospodárstva sa nevzťahuje žiadne opatrenie o pozastavení alebo odobratí súhlasu alebo oprávnenia správnym orgánom
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Kapitola 3 zákona 94/01 — Článok 130, 131 a 132 výnosu 95-531
Verifikátory
1.4.1 Registre/kartotéky prípadov porušenia právnych predpisov zverejnené príslušnými správnymi orgánmi 1.4.2 Registre sporových vecí príslušných miestnych orgánov 1.4.3 V relevantnom prípade rozhodnutie ministra lesného hospodárstva o pozastavení, odôvodnené a oznámené zainteresovanej strane
Ukazovateľ 1.5: Subjekt lesného hospodárstva má splnené svoje daňové povinnosti podľa všeobecného práva
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Aktualizovaný všeobecný daňový zákonník (hlava 1 kapitola 1, hlava 2 kapitola 1, hlava 5 kapitola 3) — Finančný zákon 2002/003 a nasl.
Verifikátory
1.5.1 Živnostenské oprávnenie 1.5.2 Potvrdenie príslušného daňového úradu o nezadlžení/úhrade poplatku

Kritérium 2: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti ťažby dreva

Ukazovateľ 2.1: Subjekt lesného hospodárstva má na inventarizáciu ťažby odborne spôsobilé a dostatočné ľudské zdroje, obstarávané buď interne, alebo prostredníctvom fyzickej alebo právnickej osoby
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 40 ods. 3 a článok 64 zákona 94/01 — Článok 35 výnosu 95-531
Verifikátory
2.1.1 Súhlas podniku alebo rôznych subdodávateľov, ktorí sa podieľali na určitých činnostiach obhospodarovania lesa (inventarizácie, lesníctvo) 2.1.2 Zmluvy o poskytovaní služby so schválenou(-ými) štruktúrou(-ami) alebo verejnou organizáciou
Ukazovateľ 2.2: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava normy týkajúce sa ťažby na pridelených plochách
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 45 zákona 94/01 — Článok 4 ods. 1, 2, 3 a 4 nariadenia 222 — Listy 14 a 17 PROC — Normy týkajúce sa inventarizácie ťažby — Normy týkajúce sa zásahov do lesného prostredia (NIMF)
Verifikátory
2.2.1 Osvedčenie o overení alebo potvrdenie o dodržaní NIMF
Ukazovateľ 2.3: Subjekt lesného hospodárstva má legálne povolenie na výrub
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 45 ods. 1 zákona 94/01 — Články 17, 79 a 82 zákona 96/12 z 5. augusta 1996 o rámcovom zákone týkajúcom sa správy životného prostredia — Článok 20 výnosu 0577 z 23. februára 2005
Verifikátory
2.3.1 Doklad o schválení referenčného rámca pre audit/posudzovanie vplyvov na životné prostredie 2.3.2 Osvedčenie o environmentálnom súlade 2.3.3 Ročné povolenie na výrub 2.3.4 Oznámenie o začatí činností
Ukazovateľ 2.4: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava povolené množstvá (počet kmeňov/objem) podľa požiadaviek ročného povolenia
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 72 ods. 1 a článok 125 ods. 2 a 3 výnosu 95-531 — Normy týkajúce sa zásahov do lesného prostredia (NIMF)

— List 6 PROC
Verifikátory
2.4.1 Denníky miesta ťažby (DF10) alebo vyhlásenie SIGIF 2.4.2 Osvedčenie o overení
Ukazovateľ 2.5: Subjekt lesného hospodárstva má splnené svoje daňové povinnosti a zaplatené lesné dane súvisiace s jeho činnosťou(-ami)
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 66, 67 a 69 zákona 94/01 — Článok 122 výnosu 95-531 — Finančný zákon 2002/003 a nasl.
Verifikátory
2.5.1 Potvrdenie o zložení bankovej záruky 2.5.2 Potvrdenky o zaplatení (RFA, TA, všetky lesné dane, ak sú ustanovené v špecifikáciách) za bežný rok a za rok, ktorý predchádza roku overovania

Kritérium 3: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti prepravy dreva

Ukazovateľ 3.1: Subjekt lesného hospodárstva si overuje, či sa zozbierané drevo prepravuje úplne legálne a či ho sprevádzajú všetky potrebné doklady a predpísané značky na účely potvrdenia jeho zákonného pôvodu
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 127 ods. 1 a článok 128 výnosu 95-531
Verifikátory
3.1.1 Nákladný list na cestnú prepravu guľatiny a reziva chránený proti falšovaniu a parafovaný príslušným orgánom ministerstva lesného hospodárstva 3.1.2 V prípade prepravy vlakom osobitné vyhlásenie na liste potvrdenom príslušným zodpovedným pracovníkom 3.1.3 Osvedčenie príslušného colného orgánu o uskladnení v colnom sklade (kontajnerová doprava) s pripojenou správou orgánu lesného hospodárstva o uskladnení

Kritérium 4: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v sociálnej oblasti

Ukazovateľ 4.1: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v pracovnoprávnej oblasti a v oblasti sociálneho zabezpečenia, ako aj kolektívne zmluvy pre drevárske odvetvie
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 61 ods. 2 a článok 62 ods. 2 zákona č. 92/007 zo 14. augusta 1992 Zákonník práce — Výnos č. 2008/2115/PM z 24. januára 2008 o valorizácii zaručenej minimálnej medziodvetvovej mzdy (SMIG) — Uznesenie č. 73-17 z 22. mája 1973 o organizácii sociálneho zabezpečenia

— Výnos 74-26 z 11. januára 1974, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení uznesenia č. 73-17 z 22. mája 1973 o organizácii sociálneho zabezpečenia („Caisse nationale de prévoyance sociale – CNPS“ – Národná sociálna poisťovňa) — Výnos č. 74-723 z 12. augusta 1974, ktorým sa ustanovujú sadzby odvodov do CNPS pre odvetvia rodinných dávok a dôchodkového poistenia starobného, invalidného a na úmrtie — Zákon č. 69-LF-18 z 10. novembra 1969, ktorý sa zriaďuje systém dôchodkového poistenia starobného, invalidného a na úmrtie, zmenený a doplnený zákonom č. 84/007 zo 4. júla 1984 — Nariadenie č. 039/MTPS/IMT, ktorým sa stanovujú všeobecné opatrenia bezpečnosti a ochrany zdravia na pracoviskách — Nariadenie č. 019/MTPS/SG/CJ z 26. mája 1993, ktorým sa určujú podrobné pravidlá volieb a podmienky výkonu funkcie zástupcov zamestnancov — Štátna kolektívna zmluva (apríl 2002) podnikov vykonávajúcich ťažbu a spracovanie produktov lesného hospodárstva a súvisiace činnosti — Nariadenie č. 11/DEC/DT z 25. mája 1978, ktorým sa určujú podrobné pravidlá predvolania a dostavenia sa strán pred inšpektora práce vo veci vyriešenia pracovnoprávnych sporov — Praktické smernice Medzinárodného úradu práce (MOP) — Zákon 64/LF/23 z 13. novembra 1964 o ochrane verejného zdravia — Zákon 98/015 zo 14. júla 1998 o podnikoch klasifikovaných ako nebezpečné, nezdravé a okolie zamorujúce — Výnos 99/818/PM z 9. novembra 1999, ktorým sa určujú podrobné pravidlá umiestnenia a prevádzkovania [uvedených podnikov] — Platná mzdová tabuľka podnikov vykonávajúcich ťažbu a spracovanie produktov lesného hospodárstva a súvisiace činnosti
Verifikátory
4.1.1 Potvrdenie CNPS o prihlásení 4.1.2 Zamestnávateľské registre v 3 zväzkoch, označené poradovým číslom a parafované príslušným súdom alebo rezortným inšpektorom práce 4.1.3 Vnútorný poriadok úradne potvrdený rezortným inšpektorom práce 4.1.4 Zápisnice z volieb zástupcov zamestnancov 4.1.5 Dohoda o návštevách a starostlivosti s ošetrujúcim lekárom 4.1.6 Zriaďovacia listina výboru bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podpísaná riaditeľom zodpovedným pracovníkom podniku 4.1.7 Správy o inšpekciách ministerstva zdravotníctva 4.1.8 Vyhlásenie o zriadení podniku zaslané rezortnému ministrovi práce
Ukazovateľ 4.2: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje sociálne povinnosti predpísané lesným zákonom
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 36 a článok 61 ods. 1 a 3 zákona 94/01 — Článok 85 výnosu č. 95/531 — Rozhodnutie č. 0108/D/MINEF/CAB z 9. februára 1998, ktorým sa vykonávajú NIMF

— Kapitola II NIMF
Verifikátory
4.2.1 Špecifikácie 4.2.2 Protokoly o uskutočnení sociálnych opatrení ustanovených v špecifikáciách 4.2.3 Zápisnica z informačného stretnutia týkajúceho sa používania oprávnenia na lesnícku činnosť podpísaná všetkými zainteresovanými stranami 4.2.4 Register/kartotéka prípadov porušenia právnych predpisov/Protokoly

Kritérium 5: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti ochrany biodiverzity a životného prostredia

Ukazovateľ 5.1: Subjekt lesného hospodárstva prijal potrebné opatrenia, aby svojim zamestnancom zakázal podieľať sa na pytliactve, komerčnom love a preprave alebo obchodovaní s produktmi a prostriedkami lovu. Povzbudzuje, podporuje a/alebo podnecuje každú akciu zameranú na uplatňovanie právnych predpisov v oblasti poľovníctva a ochrany fauny v miestach svojej ťažby
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 11 ods. 1 a 3 nariadenia č. 222 — Kapitola VI NIMF, články 28, 29 a 30
Verifikátory
5.1.1 Vnútorný poriadok 5.1.2 Služobné prípisy spresňujúce zákaz pytliactva a prepravy mäsa z buše 5.1.3 Služobné prípisy oznamujúce prípadné postihy 5.1.4 Register prípadov porušenia právnych predpisov
Ukazovateľ 5.2: Subjekt lesného hospodárstva splnil právne predpisy týkajúce sa posúdenia vplyvov na životné prostredie a uskutočňuje určené opatrenia na zmiernenie vplyvov
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Výnos 0577 z 23. februára 2005 — Článok 11 ods. 1 a 2 nariadenia č. 222 z 25. mája 2001 — Článok 3 a 4 nariadenia 0069/MINEP z 8. marca 2005 — Článok 16 špecifikácií CDE — NIMF (všeobecne) — Zákon 96/12 z 5. augusta 1996 o rámcovom zákone týkajúcom sa správy životného prostredia (čl. 17, 79 a 82) — Príručka environmentálnych opatrení v oblasti ťažby dreva
Verifikátory

5.2.1 Správa o environmentálnej inšpekcii
5.2.2 Osvedčenie o dodržiavaní environmentálnych doložiek
5.2.3 Register prípadov porušenia environmentálnych právnych predpisov

TABUĽKA 6: ŤAŽBA V RÉŽII LESA SPOLOČENSTVA

Kritérium 1: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva je právne spôsobilý

Ukazovateľ 1.1: Spoločenstvo je organizované vo forme legálne uznaného právneho subjektu
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 28 ods. 3, výnosu 95-531 — Rozhodnutie č. 0098/D/MINFOF/SG/DF/SDFC o prijatí dokumentu s názvom „Príručka postupov udeľovania a noriem správy lesov spoločenstva – znenie 2009“. Body 3.1, 3.2 a 3.5 príručky postupov — Zákon 90 o združeniach — Zákon 92 o družstvách a GIC — Jednotný akt OHADA o obchodných spoločnostiach a záujmových hospodárskych zoskupeniach
Verifikátory
1.1.1 Potvrdenie o vyhlásení (združenia) 1.1.2 Osvedčenie o registrácii (skupiny spoločných iniciatív a družstvá) 1.1.3 Zápisnica registrátora (záujmové hospodárske zoskupenia – ZHZ)
Ukazovateľ 1.2: Spoločenstvo je vlastníkom legálne prideleného lesa spoločenstva a dohovoru o správe uzavretého so správnym orgánom
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 37 a článok 38 ods. 1 zákona 94/01 — Článok 27 ods. 2 a 3, článok 28 ods. 1 a 2, článok 29 ods. 1 a 2 výnosu 95-531 — Rozhodnutie č. 0098/D/MINFOF/SG/DF/SDFC o prijatí dokumentu s názvom „Príručka postupov udeľovania a noriem správy lesov spoločenstva – znenie 2009“. Body 5.1, 5.12.1, 5.13 a 5.17 príručky postupov, znenie z roku 2009
Verifikátory
A – Dočasný dohovor o správe 1.2.1 Potvrdenka o predložení úplnej dokumentácie k žiadosti o pridelenie lesa spoločenstva 1.2.2 Dočasný dohovor o správe uzavretý medzi spoločenstvom a príslušným správnym orgánom B – Konečný dohovor o správe 1.2.3 Potvrdenka o predložení úplnej dokumentácie ponuky PSG na účely konečnej zmluvy 1.2.4 Doklad o schválení PSG podpísaný ministrom lesného hospodárstva a fauny

1.2.5 Konečný dohovor o správe podpísaný príslušným správnym orgánom
Ukazovateľ 1.3: V prípade subdodávateľsky zabezpečovanej ťažbovej činnosti má subdodávateľský subjekt lesného hospodárstva doklady potvrdzujúceho regulárnosť tejto situácie
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 41 a 42 zákona 94/01 — Článok 35 ods. 1, článok 36 a článok 140 ods. 1, 2, 3, 4 a 5, výnosu 95-531
Verifikátory
1.3.1 Subdodávateľská/partnerská zmluva 1.3.2 Doklad o schválení subdodávateľskej zmluvy vystavený ministerstvom lesného hospodárstva 1.3.3 Výpis z obchodného registra vystavený v príslušnej registratúre 1.3.4 Súhlas na výkon lesohospodárskej činnosti udelený príslušným orgánom 1.3.5 Výpis z registra lesníckych ciach registratúry príslušného odvolacieho súdu
Ukazovateľ 1.4: Na subjekt lesného hospodárstva sa nevzťahuje opatrenie odňatia alebo pozastavenia platného dohovoru zo strany orgánu správy lesného hospodárstva
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 38 ods. 2 a článok 65 zákona 94/01 — Článok 31 ods. 1 a článok 32 ods. 3 výnosu 95-531
Verifikátory
1.4.1 Register prípadov porušení právnych predpisov zverejnený ministerstvom lesného hospodárstva alebo protokol o zistení 1.4.2 V relevantnom prípade rozhodnutie ministerstva lesného hospodárstva o pozastavení 1.4.3 Register sporových vecí príslušných miestnych orgánov

Kritérium 2: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva dodržiava povinnosti v oblasti ťažby dreva a obhospodarovania lesov

Ukazovateľ 2.1: Subjekt lesného hospodárstva má na výkon inventarizačných prác ustanovených PSG odborne spôsobilé a dostatočné ľudské zdroje, obstarávané buď interne, alebo prostredníctvom fyzickej alebo právnickej osoby
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 40 ods. 3 a článok 64 zákona 94/01 — Článok 35 výnosu 95-531
Verifikátory

2.1.1 Súhlas podniku alebo rôznych subdodávateľov, ktorí sa podieľali na určitých činnostiach obhospodarovania lesa (inventarizácie, lesníctvo)
2.1.2 Zmluvy o poskytovaní služby so schválenou(-ými) štruktúrou(-ami) alebo verejnou organizáciou
2.1.3 Osvedčenie o súlade inventarizačných prác
Ukazovateľ 2.2: Subjekt lesného hospodárstva má legálne povolenie na výrub
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 17 zákona 96/12 z 5. 8. 1996 o rámcovom zákone týkajúcom sa správy životného prostredia
— Článok 20 výnosu 0577 z 23. februára 2005
— Článok 96 ods. 2 výnosu z 23. augusta 1995
— Rozhodnutie č. 0098/D/MINFOF/SG/DF/SDFC o prijatí dokumentu s názvom „Príručka postupov udeľovania a noriem správy lesov spoločenstva – znenie 2009“. Bod 8.2.2.1 príručky postupov, znenie z roku 2009
Verifikátory
2.2.1 Doklad o schválení referenčného rámca pre audit/posudzovanie vplyvov na životné prostredie
2.2.2 Osvedčenie o environmentálnom súlade
2.2.3 Ročné povolenie na ťažbu
2.2.4 Oznámenie o začatí činností
Ukazovateľ 2.3: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava normy týkajúce sa lesnej ťažby dreva na povolených plochách na ťažbu
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Normy týkajúce sa inventarizácie ťažby
— Obežník 0048/LC/MINFOF/SG/DF/SDFC zo 16. januára 2009
— Normy týkajúce sa zásahov do lesného prostredia (NIMF)
Verifikátory
2.3.1 Osvedčenie o overení alebo potvrdenie o dodržaní
2.3.2 Výročná správa o činnostiach
Ukazovateľ 2.4: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava povolené množstvá (počet kmeňov/objem) podľa požiadaviek ročného povolenia
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 125 výnosu 95-531
— Normy týkajúce sa zásahov do lesného prostredia (NIMF)
Verifikátory
2.4.1 Denníky miesta ťažby (DF10) alebo vyhlásenie SIGIF a nákladné listy
2.4.2 Osvedčenie o overení
2.4.3 Výročná správa o činnostiach

Kritérium 3: Ťažobný/spracovateľský subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti prepravy dreva

Ukazovateľ 3.1: Subjekt lesného hospodárstva si overuje, či sa produkty z dreva prepravujú úplne legálne a sprevádzajú ich všetky potrebné doklady a predpísané značky na účely potvrdenia jeho zákonného pôvodu
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 127 ods. 2 a článok 128 výnosu 95-531
Verifikátory
3.1.1 Nákladný list na cestnú prepravu guľatiny a reziva chránený proti falšovaniu a parafovaný príslušným orgánom ministerstva lesného hospodárstva 3.1.2 V prípade prepravy vlakom osobitné vyhlásenie na liste potvrdenom príslušným zodpovedným pracovníkom 3.1.3 Osvedčenie príslušného colného orgánu o uskladnení v colnom sklade (kontajnerová doprava) s pripojenou správou o uskladnení od orgánu lesného hospodárstva v miesta odvozu

Kritérium 4: Ťažobný/spracovateľský subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v sociálnej oblasti

Ukazovateľ 4.1: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava ustanovenia PSG vo vzťahu k miestnym spoločenstvám vo svojej(-ich) zásahovej(-ých) zóne(-ach)
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 36 zákona 94/01, článok 26 ods. 1 a 2 súvisiaceho výnosu — Kapitola II NIMF, článok 4 a 5
Verifikátory
4.1.1 Jednoduchý plán správy

Kritérium 5: Ťažobný/spracovateľský subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti ochrany biodiverzity a životného prostredia

Ukazovateľ 5.1: Subjekt lesného hospodárstva prijal potrebné opatrenia, aby svojim zamestnancom zakázal podieľať sa na pytliactve, komerčnom love a preprave alebo obchodovaní s produktmi a prostriedkami lovu. Povzbudzuje, podporuje a/alebo podnecuje každú akciu zameranú na uplatňovanie právnych predpisov v oblasti ochrany biodiverzity v lese spoločenstva
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— NIMF (všeobecne) — Rozhodnutie č. 0098/D/MINFOF/SG/DF/SDFC o prijatí dokumentu s názvom „Príručka postupov udeľovania a noriem správy lesov spoločenstva – znenie 2009“. Bod 8.1 príručky — Článok 32 ods. 2 výnosu — Článok 78 a nasl. zákona
Verifikátory

5.1.1 Informačné nosiče a nosiče na zvyšovanie povedomia (vývesné oznamy, správy, video, kazety atď.) a/alebo vnútorný poriadok 5.1.2 Jednoduchý plán správy
Ukazovateľ 5.2: Subjekt lesného hospodárstva splnil právne predpisy týkajúce sa životného prostredia a uskutočňuje určené opatrenia na zmiernenie vplyvov
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Výnos 0577 z 23. februára 2005 — Článok 3 a 4 nariadenia 0069/MINEP z 8. marca 2005 — NIMF (všeobecne) — Články 17, 79 a 82 zákona 96/12 z 5. augusta 1996 o rámcovom zákone týkajúcom sa správy životného prostredia — Príručka environmentálnych opatrení v oblasti lesnej ťažby dreva
Verifikátory
5.2.1 Jednoduchý plán správy 5.2.2 Potvrdenie o dodržiavaní environmentálnych doložiek 5.2.3 Register prípadov porušenia environmentálnych právnych predpisov

TABUĽKA 7: ŠPECIÁLNE POVOLENIA (ťažba ebenového dreva)

Kritérium 1: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva je právne spôsobilý

Ukazovateľ 1.1: Subjekt lesného hospodárstva má právnu subjektivitu a je schválený na výkon činnosti prevádzkovateľa ťažby dreva
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 9, 41 a 42 zákona 94/01 — Článok 35 ods. 1, články 36 a 114 výnosu 95-531
Verifikátory
1.1.1 Potvrdenie o trvalom pobyte (fyzická osoba) 1.1.2 Výpis z obchodného registra vystavený v príslušnej registratúre (právnická osoba) 1.1.3 Súhlas na výkon činnosti v ťažbe dreva udelený príslušným orgánom
Ukazovateľ 1.2: Subjekt lesného hospodárstva je držiteľom špeciálneho povolenia, ktoré mu bolo legálne pridelené orgánom správy lesného hospodárstva
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 86 ods. 2, článok 87 výnosu 95-531
Verifikátory
1.2.1 Verejný oznam 1.2.2 Potvrdenka o predložení úplnej dokumentácie týkajúcej sa udelenia špeciálneho povolenia 1.2.3 Rozhodnutie o udelení špeciálneho povolenia zmluvy podpísané ministrom lesného hospodárstva

Ukazovateľ 1.3: V prípade subdodávateľsky vykonávanej činnosti ťažby/spracovania má subdodávateľský subjekt lesného hospodárstva doklady, ktoré potvrdzujú regulárnosť tejto situácie
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 41a 42 zákona 94/01 — Článok 35 ods. 1, článok 36 a článok 140 ods. 1, 2, 3, 4 a 5 výnosu 95-531
Verifikátory
1.3.1 Subdodávateľská/partnerská zmluva 1.3.2 Doklad o schválení subdodávateľskej zmluvy vydaný ministerstvom lesného hospodárstva 1.3.3 Výpis z obchodného registra vystavený v príslušnej registratúre 1.3.4 Súhlas na výkon lesohospodárskej činnosti udelený príslušným orgánom (ťažba) 1.3.5 Súhlas ministerstva priemyslu na zriadenie a prevádzkovanie podniku, na ktorý sa vzťahujú osobitné predpisy (spracovanie) 1.3.6 Osvedčenie o zaregistrovaní ako spracovateľa dreva vydané ministerstvom lesného hospodárstva (spracovanie)
Ukazovateľ 1.4: Na subjekt lesného hospodárstva sa nevzťahuje žiadne opatrenie o pozastavení alebo odobratí súhlasu alebo oprávnenia správnym orgánom
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Články 150 a 152 zákona 94/01 — Článok 130, 131a 132 výnosu 95-531
Verifikátory
1.4.1 Registre/kartotéky prípadov porušenia právnych predpisov zverejnené príslušnými správnymi orgánmi 1.4.2 Registre sporových vecí príslušných miestnych orgánov 1.4.3 V relevantnom prípade rozhodnutie ministra lesného hospodárstva o pozastavení, odôvodnené a oznámené zainteresovanej strane
Ukazovateľ 1.5: Subjekt lesného hospodárstva má splnené svoje daňové povinnosti podľa všeobecného práva
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Aktualizovaný všeobecný daňový zákonník (hlava 1 kapitola 1, hlava 2 kapitola 1, hlava 5 kapitola 3) — Finančný zákon 2002/003 a nasl.
Verifikátory
1.5.1 Živnostenské oprávnenie 1.5.2 Potvrdenie príslušného daňového úradu o nezadlžení/úhrade poplatku

Kritérium 2: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti ťažby dreva

Ukazovateľ 2.1: Subjekt lesného hospodárstva má legálne povolenie na výrub
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Listy 2 a 3 (PROC) — Článok 88 ods. 1 a 2 výnosu 95-531
Verifikátory
2.1.1 Špeciálne povolenie
Ukazovateľ 2.2: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava povolené množstvá (počet ton/objem) podľa požiadaviek špeciálneho povolenia
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 125 výnosu 95-531
Verifikátory
2.2.1 Ústrižky nákladných listov alebo vyhlásenie SIGIF 2.2.2 Osvedčenie o overení
Ukazovateľ 2.3: Subjekt lesného hospodárstva má splnené svoje daňové povinnosti a zaplatené lesné dane súvisiace s jeho činnosťou(-ami)
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 122 výnosu 95-531 — Článok 86 ods. 6 zákona 94/01 — Aktualizovaný všeobecný daňový zákonník (hlava 1 kapitola 1, hlava 2 kapitola 1, hlava 5 kapitola 3) — Finančný zákon 2002/003 a nasl.
Verifikátory
2.3.1 Doklady o úhrade dane na regeneráciu za bežný rok a za rok, ktorý predchádza roku overovania 2.3.2 Špecifikácie

Kritérium 3: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti prepravy špeciálnych produktov z dreva

Ukazovateľ 3.1: Subjekt lesného hospodárstva si overuje, či špeciálne produkty zozbierané alebo kúpené na miestnom trhu na účely spracovania v jeho zariadeniach sprevádzajú všetky potrebné doklady potvrdzujúce ich zákonný pôvod
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 115 ods. 1, 2 a 3, 127 ods. 1 a článok 128 výnosu 95-531
Verifikátory

3.1.1 Nákladné listy parafované príslušným orgánom
3.1.2 Platné osvedčenie o zákonnosti/povolenie dodávateľa(-ov)
Ukazovateľ 3.2: Subjekt lesného hospodárstva si overuje, či špeciálne produkty dovezené na spracovanie v jeho zariadeniach sprevádzajú potrebné doklady potvrdzujúce ich zákonný pôvod
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 127 ods. 1 a článok 128 výnosu 95-531
Verifikátory
3.2.1 Dovozné povolenia vydané príslušnými správnymi orgánmi zodpovednými za lesné hospodárstvo a financie
3.2.2 Medzinárodné nákladné listy potvrdzované pozdĺž celej trasy
3.2.3 Osvedčenie o pôvode a rastlinolekárske osvedčenie vyvážajúcej krajiny
3.2.4 Licencie FLEGT krajiny pôvodu alebo akékoľvek iné súkromné osvedčenie o zákonnosti/udržateľnej správe uznávané Kamerunom
Ukazovateľ 3.3: Subjekt lesného hospodárstva si overuje, či sa špeciálne produkty pochádzajúce z jeho zariadení prepravujú úplne legálne a sprevádzajú ich všetky potrebné doklady potvrdzujúce ich zákonný pôvod
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 127 ods. 2 a 3 a článok 128 výnosu 95-531
— Článok 86 ods. 6 zákona 94/01
Verifikátory
3.3.1 Nákladný list na cestnú prepravu guľatiny a reziva chránený proti falšovaniu a parafovaný príslušným orgánom ministerstva lesného hospodárstva
3.3.2 Špecifikačné listy
3.3.3 V prípade prepravy vlakom osobitné vyhlásenie na liste potvrdenom príslušným zodpovedným pracovníkom
3.3.4 Osvedčenie príslušného colného orgánu o uskladnení v colnom sklade (kontajnerová doprava) s pripojenou správou orgánu lesného hospodárstva v mieste naloženia o uskladnení
3.3.5 Špecifikácie pre produkty, na ktoré sa vzťahujú CITES

Kritérium 4: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v sociálnej oblasti

Ukazovateľ 4.1: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti podľa zákonníka práce (spracovateľ a priemyselný výrobca)
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Zákon č. 92/007 zo 14. augusta 1992 Zákonník práce
— Zákon o sociálnom zabezpečení
— Štátna kolektívna zmluva (apríl 2002) podnikov vykonávajúcich ťažbu a spracovanie produktov lesného hospodárstva a súvisiace činnosti (výkon odborového, zástupca zamestnancov, pracovná zmluva, pracovné podmienky a mzdy, bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci atď.)
— Článok 49 štátnej kolektívnej zmluvy
— Praktické smernice Medzinárodného úradu práce (MÚP)

Verifikátory
4.1.1 Potvrdenie o nepoužívaní pracovníkov (ANUPS) vystavené CNPS
4.1.2 Potvrdenie o prihlásení vystavené CNPS
4.1.3 Zamestnávateľské registre v 3 zväzkoch, označené poradovým číslom a parafované príslušným súdom alebo rezortným inšpektorom práce
4.1.4 Vnútorný poriadok úradne potvrdený rezortným inšpektorom práce
4.1.5 Zápisnice z volieb zástupcov zamestnancov
4.1.6 Dohoda o návštevách a starostlivosti s ošetrujúcim lekárom
4.1.7 Zriaďovacia listina výboru bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podpísaná riaditeľom zodpovedným pracovníkom podniku
4.1.8 Správy o inšpekciách ministerstva zdravotníctva
4.1.9 Vyhlásenie o zriadení podniku zaslané rezortnému ministrovi práce

Kritérium 5: Ťažobný subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v oblasti ochrany životného prostredia (priemyselný výrobca a spracovateľ)

Ukazovateľ 5.1: Subjekt lesného hospodárstva dodržal právne predpisy týkajúce sa posúdenia vplyvov na životné prostredie a uskutočňuje určené opatrenia na zmiernenie týchto vplyvov
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Príručka environmentálnych opatrení v oblasti lesnej ťažby dreva v Kamerune
Verifikátory
5.1.1 Potvrdenie o dodržiavaní environmentálnych doložiek
5.1.2 Register prípadov porušenia environmentálnych predpisov

TABUĽKA 8: DREVOSPRACUJÚCA JEDNOTKA (DSJ)

Kritérium 1: Spracovateľský subjekt je právne spôsobilý

Ukazovateľ 1.1: Spracovateľský subjekt má právnu subjektivitu a je zaregistrovaný ako spracovateľ dreva
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 114 výnosu 95-531
— Zákon 98/015 zo 14. júla 1998 o podnikoch klasifikovaných ako nebezpečné, nezdravé a okolie zamorujúce
— Výnos 99/818/PM z 9. novembra 1999, ktorým sa určujú podrobné pravidlá umiestnenia a prevádzkovania [uvedených podnikov]
— Nariadenie č. 013/MINEE/DMG/SL z 19. apríla 1977, ktorým sa ruší a nahrádza nariadenie č. 154 z 28. marca 1957 o klasifikácii nebezpečných, nezdravých a okolie zamorujúcich podnikov

Verifikátory
1.1.1 Potvrdenie o trvalom pobyte (fyzická osoba)
1.1.2 Výpis z obchodného registra vystavený v príslušnej registratúre (právnická osoba)
1.1.3 Súhlas ministerstva lesného hospodárstva na zriadenie a prevádzkovanie podniku prvej triedy alebo potvrdenie o podaní vyhlásenia (2. trieda)
1.1.4 Osvedčenie o registrácii ako spracovateľa dreva vydané ministerstvom lesného hospodárstva
1.1.5 Výpis z registra lesníckych ciach registratúry príslušného odvolacieho súdu
Ukazovateľ 1.2: Keď spracovateľský subjekt lesného hospodárstva zabezpečuje spracovateľskú činnosť u držiteľa lesníckeho oprávnenia subdodávateľským spôsobom, okrem dokladov uvedených v bode 1.1 vlastní aj dokumenty, ktoré potvrdzujú regulárnosť tejto situácie
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 42 zákona 94/01
— Články 114 a 140 ods. 1, 2, 3, 4 a 5 výnosu 95-531
Verifikátory
1.2.1 Subdodávateľská/partnerská zmluva
1.2.2 Doklad o schválení subdodávateľskej zmluvy vydaný ministerstvom lesného hospodárstva
1.2.3 Potvrdenie o trvalom bydlisku
1.2.4 Výpis z obchodného registra vystavený v príslušnej registratúre (prevádzkovateľ ťažby)
1.2.5 Súhlas na výkon lesohospodárskej činnosti udelený príslušným orgánom (prevádzkovateľ ťažby)
1.2.6 Výpis z registra lesníckych ciach registratúry príslušného odvolacieho súdu (prevádzkovateľ ťažby)
Ukazovateľ 1.3: Spracovateľský subjekt má splnené svoje daňové povinnosti
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Aktualizovaný všeobecný daňový zákonník (hlava 1 kapitola 1, hlava 2 kapitola 1, hlava 5 kapitola 3)
— Finančný zákon 2002/003 a nasl.
Verifikátory
1.3.1 Potvrdenie príslušného daňového úradu o nezadlžení/úhrade poplatku alebo dôkaz o poskytnutí odkladu platby (ak je to potrebné)
1.3.2 Živnostenské oprávnenie

Kritérium 2: Spracovateľský subjekt si obstaráva dodávky dreva zákonného pôvodu a dodržiava svoje povinnosti v oblasti prepravy dreva

Ukazovateľ 2.1: Spracovateľský subjekt si overuje, či drevo kúpené na miestnom trhu na účely spracovania v jeho zariadeniach sprevádzajú všetky potrebné doklady potvrdzujúce jeho zákonný pôvod
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 115 ods. 1, 2 a 3, článok 127 ods. 1 a článok 128 výnosu 95-531

Verifikátory
2.1.1 Nákladné listy chránené proti falšovaniu, parafované príslušný orgánom
2.1.2 Osvedčenie o zákonnosti dodávateľa(-ov)
Ukazovateľ 2.2: Spracovateľský subjekt si overuje, či drevo dovezené na účely spracovania v jeho zariadeniach sprevádzajú všetky potrebné doklady potvrdzujúce jeho zákonný pôvod
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 127 ods. 2 a 3 a článok 128 výnosu 95-531
Verifikátory
2.2.1 Dovozné povolenia vystavené príslušnými orgánmi správy lesného hospodárstva a daňovými úradmi
2.2.2 Medzinárodné nákladné listy potvrdzované pozdĺž celej trasy
2.2.3 Osvedčenia a pôvode a rastlinolekárske osvedčenia vyvážajúcej krajiny
2.2.4 Licencie FLEGT krajiny pôvodu a akékoľvek iné súkromné osvedčenie o zákonnosti/udržateľnej správe uznávané Kamerunom
Ukazovateľ 2.3: Spracovateľský subjekt si overuje, či sa produkty z dreva pochádzajúce z jeho zariadení prepravujú úplne legálne a sprevádzajú ich potrebné doklady potvrdzujúce ich zákonný pôvod
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 127 ods. 1 a článok 128 výnosu 95-531
Verifikátory
2.3.1 Nákladný list na cestnú prepravu guľatiny a reziva chránený proti falšovaniu a parafovaný príslušným orgánom ministerstva lesného hospodárstva
2.3.2 V prípade prepravy vlakom osobitné vyhlásenie na liste potvrdenom príslušným zodpovedným pracovníkom
2.3.3 Osvedčenie príslušného colného orgánu o uskladnení v colnom sklade (kontajnerová doprava) s pripojenou správou orgánu správy lesného hospodárstva o uskladnení
Ukazovateľ 2.4: Spracovateľský subjekt má splnené svoje daňové povinnosti a zaplatené lesné dane súvisiace s jeho činnosťou(-ami)
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 122 výnosu 95-531 — Aktualizovaný všeobecný daňový zákonník (hlava 1 kapitola 1, hlava 2 kapitola 1, hlava 5 kapitola 3) — Finančný zákon 2002/003 a nasl.
Verifikátory
2.4.1 Doklad o zaplatení TEU a ostatných lesných daní, ak sú ustanovené v špecifikáciách, za bežný rok a za rok, ktorý predchádza roku overovania

Kritérium 3: Spracovateľský subjekt dodržiava svoje povinnosti v sociálnej oblasti

Ukazovateľ 3.1: Subjekt lesného hospodárstva dodržiava svoje povinnosti v pracovnoprávnej oblasti a v oblasti sociálneho zabezpečenia, ako aj kolektívne zmluvy pre drevárske odvetvie
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Článok 61 ods. 2 a článok 62 ods. 2 zákona č. 92/007 zo 14. augusta 1992 Zákonník práce — Výnos č. 2008/2115/PM z 24. januára 2008 o valorizácii zaručenej minimálnej medziodvetvovej mzdy (SMIG) — Uznesenie č. 73-17 z 22. mája 1973 o organizácii sociálneho zabezpečenia — Výnos 74-26 z 11. januára 1974, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení uznesenia č. 73-17 z 22. mája 1973 o organizácii sociálneho zabezpečenia („Caisse nationale de prévoyance sociale – CNPS“ – Národná sociálna poisťovňa) — Výnos č. 74-723 z 12. augusta 1974, ktorým sa ustanovujú sadzby odvodov do CNPS pre odvetvia rodinných dávok a dôchodkového poistenia starobného, invalidného a na úmrtie — Zákon č. 69-LF-18 z 10. novembra 1969, ktorý sa zriaďuje systém dôchodkového poistenia starobného, invalidného a na úmrtie, zmenený a doplnený zákonom č. 84/007 zo 4. júla 1984 — Nariadenie č. 039/MTPS/IMT, ktorým sa stanovujú všeobecné opatrenia bezpečnosti a ochrany zdravia na pracoviskách — Nariadenie č. 019/MTPS/SG/CJ z 26. mája 1993, ktorým sa určujú podrobné pravidlá volieb a podmienky výkonu funkcie zástupcov zamestnancov — Štátna kolektívna zmluva (apríl 2002) podnikov vykonávajúcich ťažbu a spracovanie produktov lesného hospodárstva a súvisiace činnosti — Nariadenie č. 11/DEC/DT z 25. mája 1978, ktorým sa určujú podrobné pravidlá predvolania a dostavenia sa strán pred inšpektora práce vo veci vyriešenia pracovnoprávnych sporov — Praktické smernice Medzinárodného úradu práce (MÚP) — Zákon 64/LF/23 z 13. novembra 1964 o ochrane verejného zdravia — Zákon 98/015 zo 14. júla 1998 o podnikoch klasifikovaných ako nebezpečné, nezdravé a okolie zamorujúce — Výnos 99/818/PM z 9. novembra 1999, ktorým sa určujú podrobné pravidlá umiestnenia a prevádzkovania [uvedených podnikov] — Platná mzdová tabuľka podnikov vykonávajúcich ťažbu a spracovanie produktov lesného hospodárstva a súvisiace činnosti
Verifikátory
3.1.1 Potvrdenie CNPS o prihlásení 3.1.2 Zamestnávateľské registre v 3 zväzkoch, označené poradovým číslom a parafované príslušným súdom alebo rezortným inšpektorom práce 3.1.3 Vnútorný poriadok úradne potvrdený rezortným inšpektorom práce 3.1.4 Zápisnice z volieb zástupcov zamestnancov 3.1.5 Dohoda o návštevách a starostlivosti s ošetrujúcim lekárom 3.1.6 Zriaďovacia listina výboru bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podpísaná riaditeľom zodpovedným pracovníkom podniku 3.1.7 Správy o inšpekciách ministerstva zdravotníctva 3.1.8 Vyhlásenie o zriadení podniku zaslané rezortnému inšpektorovi práce

Kritérium 4: Spracovateľský subjekt dodržiava svoje povinnosti v oblasti ochrany životného prostredia

Ukazovateľ 4.1: Spracovateľský subjekt dodržal právne predpisy týkajúce sa posudzovania vplyvov na životné prostredie a uskutočňuje určené opatrenia na zmiernenie týchto vplyvov
Odkazy na zákony, právne predpisy a normy
— Výnos 0577 z 23. februára 2005 — Článok 11 ods. 1 a 2 nariadenia č. 222 z 25. mája 2001 — Článok 3 a 4 nariadenia 0069/MINEP z 8. marca 2005 — Článok 16 špecifikácií CDE — NIMF (všeobecne) — Zákon 96/12 z 5. augusta 1996 o rámcovom zákone týkajúcom sa správy životného prostredia (články 17, 79 a 82) — Príručka environmentálnych opatrení v oblasti lesnej ťažby dreva
Verifikátory
4.1.1 Doklad o schválení referenčného rámca pre audit/posudzovanie vplyvov na životné prostredie 4.1.2 Potvrdenie o súlade posúdenia vplyvov/environmentálny audit 4.1.3 Správa o environmentálnej inšpekcii 4.1.4 Potvrdenie dodržiavania environmentálnych doložiek 4.1.5 Register prípadov porušenia environmentálnych predpisov

Odkazy na platné zákony, právne predpisy a normy

1. Zákon č. 94-01 z 20. januára 1994 o lesnom zákone.

2. Zákon č. 96-12 z 5. augusta 1996 o rámcovom zákone o správe životného prostredia.

3. Nariadenie č. 222 MINEF z 25. mája 2001, ktorým sa určujú postupy vypracúvania, schvaľovania, monitorovania a kontroly uskutočňovania lesných hospodárskych plánov pre produkčné lesy v trvalom lesnom majetku.

4. Výnos č. 2005/577 z 23. februára 2005, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uskutočňovania posudzovania vplyvov na životné prostredie.

5. Nariadenie č. 0069 MINEP z 8. marca 2005, ktorým sa stanovujú jednotlivé kategórie činností, ktorých uskutočňovanie podlieha povinnosti posudzovania vplyvov na životné prostredie.

6. Finančný zákon 2002/003 z 19. apríla 2002 o všeobecnom daňovom zákonníku.

7. Kamerunský zákonník práce zo 14. augusta 1992.

8. Kolektívna zmluva prevádzkovateľov lesnej ťažby dreva:

   a) Vykonávanie odborového práva (hlava 2)

   b) Zástupca zamestnancov (hlava 3)

   c) Pracovná zmluva (hlava 4)

   d) Pracovné podmienky a mzdy (hlava 4)

   e) Ochrana, bezpečnosť a zdravie (hlava 5)

Normatívne a iné dokumenty.

1. Postup (označený ako PROC) vypracúvania, schvaľovania, monitorovania a kontroly lesných hospodárskych plánov týkajúcich sa trvalého lesného majetku Kamerunu. Vymedzenie TECHNICKÝCH LISTOV (znenie júl 2001):

   List 1: Zoznam noriem a dokumentov týkajúcich sa správy lesov.

   List 2: Jednotný vzor dočasného dohovoru a špecifikácií.

   List 3: Jednotný vzor konečného dohovoru a špecifikácií.

   List 4: Slovníček.

   List 5: Osnova lesného hospodárskeho plánu.

   List 6: Zoznam drevín, kód, DME a prírastky.

   List 7: Jednotný vzor správy na účely inventarizácie obhospodarovania.

   List 8: Určenie pozemkov v produkčných lesoch a súvisiace činnosti.

   List 9: Osnova päťročného plánu správy.

   List 10: Protokol o schválení inventarizácie obhospodarovania.

   List 11: Protokol o preverení a schválení lesného hospodárskeho plánu.

   List 12: Protokol o päťročnom hodnotení, skončení dohovoru a skončení striedania.

   List 13: Formuláre ročných postupov pri ťažbe dreva.

   List 14: Osvedčenie o vyznačení porastu na výrub.

   List 15: Potvrdenie o overení inventarizácie ťažby.

   List 16: Protokol o kontrole priemyselného podniku

   List 17: Osvedčenie o preverení priemyselného podniku.

   List 18: Protokol o prevzatí prác obhospodarovania.

2. Normy týkajúce sa inventarizácie obhospodarovania a predbežného investovania. ONADEF, jún 1991.

3. Normy týkajúce sa inventarizácie ťažby. ONADEF, máj 1995.

4. Príručka environmentálnych opatrení v oblasti ťažby dreva v Kamerune (ministerstvo životného prostredia a ochrany krajiny – znenie z marca 2005):

   a) Všeobecné ustanovenia, vymedzenie pojmov

   b) Ochrana záujmov obyvateľstva

   c) Ochrana osobitných lokalít

d) Ochrana zdroja vody

i) Ochrana brehov a vodných plôch

ii) Ochrana kvality vody

e) Ochrana biodiverzity

i) Ochrana fauny

ii) Ochrana flóry

f) Ochrana pôdy

i) Plánovanie cestnej siete

ii) Výstavba a obnova ciest

iii) Priechody

g) Zriaďovanie skladov guľatiny

h) Táboriská a priemyselné zariadenia v lese

i) Záverečné ustanovenia

5. NIMF: Norma týkajúca sa zásahov do lesného prostredia (*rozhodnutie č. 0108/D/MINEF/CAB z 9. februára 1998*)

a) Všeobecné ustanovenia

b) Vzťahy s miestnymi obyvateľmi

c) Činnosť obhospodarovania lesov podľa určitých územných jednotiek alebo chránených lokalít

d) Ochrana brehov a vodných plôch

e) Ochrana fauny

f) Trasa, budovanie a zlepšovanie kvality lesných ciest

g) Táborenie a priemyselné zariadenia v lese

h) Zriaďovanie skladov guľatiny

i) Lesná ťažba dreva

j) Skladanie dreva

k) Záverečné ustanovenia

6. Rozhodnutie č. 0098/D/MINFOF/SG/DF/SDFC o prijatí dokumentu s názvom „Príručka postupov udeľovania a noriem správy lesov spoločenstva – znenie 2009“.

PRÍLOHA IIIA

SYSTÉM OVEROVANIA ZÁKONNOSTI

I. **Úvod**

Systém overovania zákonnosti (SOZ) je spoľahlivý prostriedok na odlíšenie produktov lesného hospodárstva zákonného pôvodu od produktov lesného hospodárstva nezákonného pôvodu v súlade s vymedzením dreva zákonného pôvodu potvrdeným v texte tejto dobrovoľnej partnerskej dohode (DPD). Tento systém umožňuje presvedčiť sa kedykoľvek a kdekoľvek na kamerunskom území o tom, že v obehu je len drevo legálne vyprodukované alebo nadobudnuté, pre ktoré sa v prípade potreby môže udeliť licencia FLEGT. Jeho fungovanie spočíva v:

1. overovaní zákonnosti pôsobenia subjektu lesného hospodárstva ([1]);

2. vnútroštátnom monitorovaní lesníckej činnosti;

3. vnútroštátnej kontrole lesníckej činnosti;

4. overovaní súladu dodávateľských reťazcov;

5. vystavovaní licencií FLEGT;

6. nezávislom audite.

II. **Rozsah pôsobnosti**

SOZ sa uplatňuje na všetky zdroje výroby alebo získavania produktov z dreva, ktoré sú v obehu na vnútroštátnom území.

Drevo dovážané ([2]) subjektmi lesného hospodárstva so sídlom v Kamerune bude naďalej dovážaným drevom za podmienok vymedzených kamerunskými zákonmi a inými právnymi predpismi. Licenčné orgány Kamerunu preň vydajú licenciu FLEGT iba vtedy, keď sa toto drevo riadi pravidlami krajiny pôvodu (ktoré sú vymedzené v hospodárskych partnerských dohodách) a spĺňa najmenej tieto požiadavky:

— má licenciu FLEGT krajiny pôvodu,

— má súkromné osvedčenie uznané vládou Kamerunu za zodpovedajúce referenčnému rámcu udržateľného obhospodarovania lesov, ktorý obsahuje prinajmenšom kritériá požadované v tabuľkách zákonnosti Kamerunu.

V každom prípade zákonnosť pôvodu dreva dovážaného subjektmi lesného hospodárstva so sídlom v Kamerune sa overuje na hraniciach pred vstupom na kamerunské územie a potom pri vstupe do spracovateľských jednotiek, kde sa zaeviduje do špeciálnych denníkov „dodané do závodu CEMAC“. Úzka spolupráca medzi ostatnými krajinami CEMAC umožní zabrániť dovozu produktov lesného hospodárstva nezákonného pôvodu do Kamerunu.

Drevo v režime tranzitu cez kamerunské územie musí byť zachytené systémom vysledovateľnosti (v databáze vytvorenej v rámci Počítačového systému riadenia informácií o lesnom hospodárstve – SIGIF II) a musí prejsť cez colné pásmo vymedzené na tento účel. Postupy monitorovania dreva v režime tranzitu, ako aj informácie potrebné na potvrdenie tranzitného charakteru tohto dreva sa opíšu neskôr počas obdobia vykonávania dohody v súlade s platnými postupmi CEMAC.

III. **Overovanie zákonnosti pôsobenia subjektu lesného hospodárstva**

Vymedzenie zákonnosti a nástroje používané na overovanie zákonnosti subjektov lesného hospodárstva sú uvedené v prílohe II k tejto dohode. Táto príloha obsahuje osem tabuliek zákonnosti vypracovaných tak, aby zahŕňali rozličné zdroje pôvodu dreva pochádzajúceho z trvalého lesného majetku štátu (TLMŠ), netrvalého lesného majetku štátu (NLMŠ) alebo aj z drevospracujúcich jednotiek (DSJ):

— Trvalý lesný majetok štátu

  — Tabuľka zákonnosti 1: dohovor o ťažbe (DŤ).

([1]) „Subjekt lesného hospodárstva“ znamená fyzickú alebo právnickú osobu, spoločenstvo, obec, ktorá je vlastníkom legálneho zdroja produkcie, získavania alebo spracovania produktov z dreva.

([2]) V súčasnosti sa dovoz a tranzit týka iba dreva CEMAC (pochádzajúceho z inej krajiny Stredoafrického hospodárskeho a menového spoločenstva ako Kamerun), ale systém by sa mohol rozšíriť na ktorúkoľvek inú krajinu ako krajiny CEMAC.

— Tabuľka zákonnosti 2: obecný les (OL); ťažba v réžii obce.

— Netrvalý lesný majetok štátu

— Tabuľka zákonnosti 3: povolenie na zber padnutého dreva (PZD).

— Tabuľka zákonnosti 4: povolenie na odvoz dreva zoťatých stromov (POD).

— Tabuľka zákonnosti 5: predaj povolenia na výrub (PPV) stromov v majetku štátu.

— Tabuľka zákonnosti 6: les spoločenstiev (LS); ťažba v réžii spoločenstva.

— Tabuľka zákonnosti 7: špeciálne povolenie (ŠP); ťažba ebenového dreva v štátnych lesoch a obecných lesoch.

— Drevospracujúca jednotka

— Tabuľka zákonnosti 8: drevospracujúce jednotky (DSJ).

Okrem tabuľky zákonnosti týkajúcej sa DSJ, ktorá má určité špecifiká, spočívajú všetky tabuľky zákonnosti na piatich (5) spoločných kritériách, ktoré sa týkajú administratívnych aspektov (kritérium 1), ťažby a obhospodarovania lesov (kritérium 2), prepravy (kritérium 3), sociálnej oblasti (kritérium 4) a životného prostredia (kritérium 5). Podľa tabuliek sa tieto kritériá premietajú do premenlivého počtu ukazovateľov, ktoré sa zas premietajú do verifikátorov.

Overovanie súladu situácie každého subjektu lesného hospodárstva s týmito verifikátormi vychádza z predpísaných technických dokumentov vydaných jednotlivými správnymi orgánmi, do ktorých možno vo väčšine prípadov nahliadať v centrálnej databáze ministerstva zodpovedného za lesné hospodárstvo (SIGIF II). Toto overovanie zákonnosti subjektu lesného hospodárstva sa uskutočňuje v rámci formálnej štruktúry ministerstva lesného hospodárstva v Yaoundé (pozri prílohu IIIB) pružnými a prísnymi postupmi, ktoré umožňujú vystaviť ťažobnému/spracovateľskému subjektu lesného hospodárstva „osvedčenie o zákonnosti“ pre každé oprávnenie, ktoré mu bolo udelené, a/alebo pre každú drevospracujúcu jednotku, ktorú vlastní. Pravidlá vystavovania „osvedčení zákonnosti“ (identifikácia dokladov v administratívnom spise, fungovanie systému na porovnanie údajov pochádzajúcich z rôznych zainteresovaných ministerstiev, proces predĺženia osvedčenia o zákonnosti atď.) sú určené osobitným právnym predpisom ministra lesného hospodárstva ([1]).

„Osvedčenie o zákonnosti“ sa vystavuje na daný rok s dobou platnosti:

— najviac 1 rok v prípade oprávnení týkajúcich sa trvalého lesného majetku štátu (dohovor o správe a obecné lesy),

— najviac 6 mesiacov v prípade oprávnení týkajúcich sa netrvalého lesného majetku štátu,

— najviac 1 rok v prípade drevospracujúcich jednotiek.

Osvedčenie o zákonnosti sa môže kedykoľvek v prípade sporu, ako je opísaný v oddiele V, pozastaviť.

Ústredné orgány zodpovedné za overovanie zákonnosti majú možnosť iniciovať prehliadky kontroly v teréne na overenie hodnovernosti verifikátorov ustanovených v príslušnej tabuľke zákonnosti, ktoré vždy nemožno v plnom rozsahu analyzovať iba na základe analýzy dokladov. Tieto kontroly sa týkajú aj údajov, ktoré poskytli partnerské správne orgány (ministerstvo zodpovedné za zdravotníctvo, zamestnanosť, sociálne veci, životné prostredie a ochranu prírody atď.), ktoré vystavujú doklady požadované v tabuľkách zákonnosti.

Podrobný postup overovania zákonnosti subjektu lesného hospodárstva a najmä metodika, ktorú použijú centrálne orgány zodpovedné za overovanie zákonnosti, bude vypracovaný v prípravnej fáze.

V osobitnom prípade subjektov lesného hospodárstva s osvedčením o zákonnosti a/alebo o udržateľnom obhospodarovaní lesov i) uznaným a schváleným ministrom lesného hospodárstva, ktorý určí podmienky vydania súhlasu osvedčovateľom a súkromným audítorom ii) na základe dôveryhodného a nezávislého auditu a iii) použitia referenčného rámca, ktorý musí nevyhnutne zahŕňať všetky požiadavky na tabuľky zákonnosti Kamerunu, sa uzná, že sú v súlade s kamerunskou zákonnosťou. Tieto subjekty lesného hospodárstva teda získajú „osvedčenie o zákonnosti“ od centrálnych orgánov zodpovedných za overovanie zákonnosti na základe platného osvedčenia, každoročne predlžovaného a teda požadovateľného pri každom kontrolnom audite.

([1]) Tento predpis sa prijme vo fáze sprevádzkovania systému.

Uznanie zo strany ministerstva lesného hospodárstva a fauny (MLHF) súkromných osvedčení o zákonnosti a/alebo o udržateľnom obhospodarovaní sa uskutoční na základe analýzy referenčných rámcov používaných schválenými úradmi tak, aby overilo, či tieto rámce zahrnuli všetky kritériá, ukazovatele a verifikátory z tabuliek zákonnosti Kamerunu (administratívne aspekty, ťažba a obhospodarovanie, preprava, sociálna oblasť a životné prostredie). MLHF uskutoční v prípravnej fáze formálne hodnotenie štandardov súkromného osvedčovania lesných koncesií v Kamerune so zreteľom na tabuľku zákonnosti. Výsledkom tohto hodnotenia bude správa, ktorá bude uverejnená a prístupná verejnosti. Ak bude toto hodnotenie kladné, minister zodpovedný za lesné hospodárstvo schváli systém súkromného osvedčovania právnym predpisom. Informácia o tomto schválení sa uverejní. Na jeho základe bude možné vydať osvedčenie o zákonnosti podnikom, ktoré by získali osvedčenie podľa takéhoto systému bez toho, aby bolo potrebná osobitná úloha, a to v záujme toho, aby sa predišlo dvojnásobnému overovaniu zákonnosti v prípade týchto lesných koncesií majúcich osvedčenie. Spoločnosť lesného hospodárstva, ktorej sa týka toto schválené osvedčenie, však bude povinná odovzdať ústredným orgánom zodpovedným za overovanie zákonnosti všetky správy o audite súkromného osvedčovania systému, aby tieto orgány mohli monitorovať dodržiavanie zákonnosti v tomto procese a na základe toho vystavovať osvedčenia o zákonnosti pre podnik a príslušné oprávnenia.

IV. **Vnútroštátne monitorovanie lesohospodárskej činnosti**

Vnútroštátne monitorovanie lesohospodárskej činnosti je koordinované ministerstvom lesného hospodárstva prostredníctvom špecializovaných útvarov a sú do neho zapojené všetky ostatné správne orgány zúčastňujúce sa na procese obhospodarovania vnútroštátneho územia. Monitorovacím nástrojom je Počítačový systém riadenia informácií o lesnom hospodárstve – druhá generácia (SIGIF II), ktorého centrálna pamäť je umiestnená na ministerstve lesného hospodárstva a ktorý je prepojený (elektronické prepojenia umožňujúce vkladať informácie a disponovať nimi v reálnom čase) so systémami „MESURE“ (vymeriavanie) daní a „SYDONIA“ colného orgánu ministerstva financií. Je teda závislý nielen od dobrého fungovania týchto útvarov na vnútroštátnom území, ale aj od dobrej spolupráce so všetkými zainteresovanými stranami zo sektora lesného hospodárstva.

SIGIF II je počítačový nástroj s centrálnou pamäťou, ktorá sa nachádza na riaditeľstve lesného hospodárstva, kde sa ukladajú všetky údaje o sektore lesného hospodárstva zo staníc na kontrolu lesného hospodárstva a poľovníctva, miest kontroly, výborov departementov, výborov regiónov, subjektov lesného hospodárstva, daňovej a colnej správy atď. Kedykoľvek umožňuje spoznať situáciu každého subjektu lesného hospodárstva a prijať potrebné rozhodnutia týkajúce sa zákonnosti jeho činnosti. Je teda hlavným zdrojom informácií, ktoré slúžia na blokovanie procesu smerujúceho k vydaniu licencie FLEGT v prípade, že subjekt lesného hospodárstva, ktorý sa nachádza v neregulárnej situácii, požiada o vydanie tohto dokladu; odtiaľ pochádza terminologické spojenie „blokovací systém“.

MESURE (Najlepšie monitorovanie daňového výnosu) je štandardná aplikácia zákazník/server, prevádzkovaná v oddeleniach veľkých podnikov (DGE), v rámci programu na zaistenie bezpečnosti príjmov z lesného hospodárstva (PSRF) a v daňových ústrediach pre stredné podniky (CIME) generálneho daňového riaditeľstva. Jej hlavnou úlohou je zabezpečovať monitorovanie a správu daní, ciel, miestnych daní a poplatkov. Pre prípad zdaňovania v lesnom hospodárstve poskytuje platformu na zber, spracovanie a analýzu údajov z vyhlásení. Po prepojení so SIGIF II bude poskytovať tieto údaje:

— údaje o všeobecných daniach a poplatkoch (patenty, CNPS, dane podľa všeobecného práva),

— monitorovaciu tabuľku platenia dane za výrub,

— monitorovaciu tabuľku platenia dane pri dodaní do závodu,

— tabuľku vymáhania platieb prostredníctvom predaja vo verejných aukciách a transakcií,

— monitorovaciu tabuľku vymáhania platieb a rozdelenia RFA,

— tabuľku platenia poplatkov za malé oprávnenia,

— náklady na udelenie súhlasu, na predloženie oprávnení atď.

Všetky tieto informácie napomáhajú kontrole súladu a v prípade nezrovnalosti sa podieľajú na blokovacom systéme.

SYDONIA: colný počítačový systém (SYDONIA) je aplikácia celosvetovou pôsobnosťou; vyvinula ju Konferencia Spojených národov pre obchod a rozvoj (CNUCED) v niekoľkých členských krajinách Svetovej colnej organizácie (OMD). Je to aplikácia typu server/užívateľ, ktorú v súčasnosti používa kamerunská colná správa. V rámci prepojenia so SIGIF II oznamuje v reálnom čase tieto informácie:

— štatistické údaje o vyvezených množstvách:

  — vývoz tuzemskej guľatiny,

  — vývoz guľatiny v režime tranzitu (CEMAC),

  — vývoz tuzemského reziva,

— vývoz reziva v režime tranzitu (CEMAC).

— vývoz parkiet,

— vývoz preglejok,

— vývoz dýh,

— vývoz špeciálnych produktov,

— vývoz hotových produktov z dreva,

— štatistické údaje o celkových zdaniteľných hodnotách vyvezených množstiev,

— štatistické údaje o rozpočtových príjmoch vytváraných vývozom dreva,

— údaje o subjektoch lesného hospodárstva, pri ktorých sa pozastavila colná činnosť a dôvody tohto pozastavenia,

— údaje týkajúce sa auditu absolutória a objemov udelených buď generálnym daňovým riaditeľstvom (GDR), alebo ministerstvom lesného hospodárstva a fauny,

— údaje o objemoch guľatiny vyvezenej určitými subjektmi lesného hospodárstva, ktoré majú špeciálne povolenia (vývoz guľatiny podporovaných drevín prvej kategórie),

— údaje o počte licencií FLEGT sprevádzajúcich zásielky, ktoré boli skutočne naložené,

— údaje o množstvách dreva CEMAC, ktoré sa nachádzajú v režime tranzitu, alebo o dovezených množstvách.

Rovnako ako v prípade systému MESURE, všetky informácie systému SYDONIA napomáhajú kontrole súladu a v prípade nezrovnalosti sa podieľajú na blokovacom systéme.

V. **Vnútroštátna kontrola činnosti lesného hospodárstva**

Vnútroštátna kontrola činnosti lesného hospodárstva sa vykonáva deň zo dňa pozdĺž celého dodávateľského reťazca. Všetky informácie, ktoré z nej vyplynú, sa ukladajú do systému vysledovateľnosti a vkladajú sa do centrálnej databázy SIGIF II. Vykonáva ju sústava odborných útvarov ministerstva lesného hospodárstva, ktorým pomáhajú poriadkové sily a ministerstvo spravodlivosti. Uskutočňuje sa v súlade s „vnútroštátnou stratégiou kontroly lesov a fauny“, ktorá sa uplatňuje na jednotlivé etapy dodávateľského reťazca a okrem iného sa opiera o systém vysledovateľnosti, ktorého opis je uvedený v tejto prílohe. V prípravnej fáze sa vypracujú zmenené a doplnené kontrolné postupy, aby sa zohľadnili požiadavky systému overovania zákonnosti.

Vykonávanie kontroly lesov môže viesť k sporom, ktoré manažuje počítačový program s názvom „Monitorovanie porušovania právnych predpisov a počítačové riadenie sporov v oblasti lesného hospodárstva“ (SIGICOF), čo je modul prepojený so SIGIF II. Návrhy vo veci sporu týkajúceho sa lesného hospodárstva sa podieľajú na blokovacom systéme nasmerovanom proti každému subjektu lesného hospodárstva, ktorý sa dopustil porušenia, hneď, ako ho príslušné inštancie vyhlásia za vinného. Tieto návrhy sa teda zaznamenajú do registra prípadov porušenia právnych predpisov v databáze SIGIF II a v súvislosti s dotknutým subjektom lesného hospodárstva budú udržiavať stav zablokovania (t. j. pozastavia platnosť osvedčenia o zákonnosti), pokiaľ nenastali všetky právne účinky ustanovené platnými právnymi predpismi.

VI. **Overovanie súladu dodávateľského reťazca**

Ide o systém vysledovateľnosti produktov z dreva v Kamerune.

VI. a) Cieľ

Systém vysledovateľnosti bude schopný sledovať trasu produktov z dreva z lesa až do miesta vývozu vrátane všetkých miest, kde došlo k prerušeniu prepravy. Tento systém vysledovateľnosti takto umožní zaznamenať výsledky inventarizácie ťažby, všetky objemy zoťatých, prepravených, dodaných do závodu a spracovaných stromov a všetky produkty CEMAC, dovezené alebo v režime tranzitu.

VI. b) Rozsah pôsobnosti

Overovanie súladu dodávateľského reťazca sa vzťahuje na celé vnútroštátne územie, na všetky spôsoby výroby alebo získavania (lesná koncesia, predaj výrubu, lesy spoločenstiev, obecné lesy, povolenie na zber a povolenie na predaj vo verejných aukciách) a na všetky vyvezené a dovezené produkty lesného hospodárstva a tie, ktoré sú v režime tranzitu alebo sú predmetom obchodu v rámci krajiny.

VI. c) Zásady

Systém je založený na týchto zásadách:

— je to centrálna databáza (SIGIF II), ku ktorej majú cez Internet prístup všetky zainteresované strany, ktorých sa týka drevársky priemysel,

— je prepojený s databázami iných úradov alebo orgánov tak, aby spájal a zlučoval informácie v reálnom čase [SIGIF II, SIGICOF, SYDONIA, MESURE],

— funguje spôsobom zákazník/server s regulovaným prístupom k serveru (skupina, práva atď.). Údaje budú v reálnom čase vkladať všetci účastníci systému (prevádzkovatelia ťažby, priemyselní výrobcovia, vývozcovia, dovozcovia, daňová správa, colná správa a lesná správa),

— umožňuje transparentnosť sektora tým, že zainteresovaným stranám zapojeným do problematiky lesného hospodárstva elektronicky poskytuje spoľahlivé a relevantné informácie,

— začína inventarizáciou ťažby: každému stromu zapísanému do registra podľa platných právnych predpisov sa pridelí referenčné identifikačné číslo (čiarový kód),

— je elektronický (rýchly a spoľahlivý) a súčasne dokladový (nákladné listy, denníky miesta ťažby atď.),

— je deklaratórny a zaväzuje k zodpovednosti (v daňovej oblasti a v oblasti lesov). Presunutím zodpovednosti na subjekt lesného hospodárstva sa tento subjekt sám stáva zodpovedným za zablokovanie alebo prieťahy: ak nezašle vyhlásenia o výrube (a iné doklady), sám si spôsobí zdržanie nadväzujúcich úkonov (vývoz),

— je zlučiteľný so systémami zavedenými v susedných krajinách a so systémami zriadenými subjektmi lesného hospodárstva,

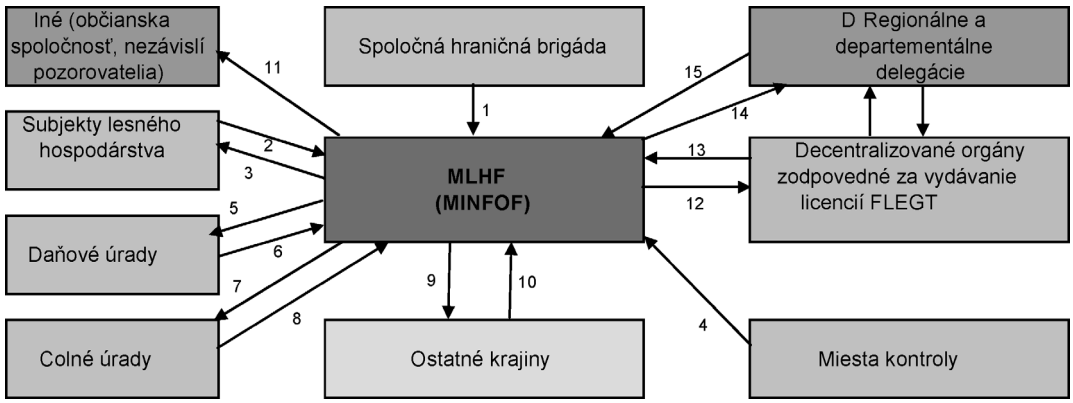
— je blokovací na základe príslušnosti k skupinám, práv udelených každej skupine a kódovania základných údajov chránených na centrálnej úrovni proti falšovaniu. V systéme vysledovateľnosti sa musí potvrdiť správnosť údajov vložených v každej jednej etape (napr. na účely vystavenia povolenia ústredným orgánom – ministerstvom lesného hospodárstva a fauny –je potrebné zadať údaje z inventarizácie ťažby),

— je to systém na uľahčenie kontrolných postupov najmä znížením počtu miest kontroly (určenie povinných miest priechodu) prostredníctvom elektronického prepojenia, ktorým sa uľahčí výmena informácií atď.

VI. d) Zainteresované strany a ich úlohy

Ako sa uviedlo vyššie v texte, na jednotlivých úrovniach reťazca vysledovateľnosti si zainteresované strany môžu v SIGIF II kódovať, preniesť alebo prezerať údaje. Tok prenášaných/sťahovaných údajov medzi zainteresovanými stranami je znázornený v nasledujúcej schéme:

Schéma toku prenášaných/sťahovaných údajov



Vysvetlivky: význam šípok

Číslo	Tok prenášaných údajov alebo informácií
1	— Kontrola prepravných dokladov (nákladný list, špecifikačné listy, osvedčenia o pôvode a colné doklady) — Kódovanie údajov o fyzických kontrolách dreva CEMAC — Osobitné čiarové kódy

Číslo	Tok prenášaných údajov alebo informácií
2	— Vkladanie údajov o ich činnostiach (inventúrne súpisy, výruby, preprava, spracovanie, dovoz a vývoz). — Vkladanie informácií týkajúcich sa dane z výrubu (DV), dane z dodávky do závodu (DDZ), ročného lesného poplatku (RLP) a daní podľa všeobecného práva na účely kontroly súladu
3	— Poskytnutie k nahliadnutiu štatistických údajov o výrobe, údajov o vymeraných daniach, návrhov v sporových veciach
4	— Kódovanie údajov z fyzickej kontroly
5	— Prezeranie štatistických údajov o výrobe, vymeraných daniach, návrhov v sporových veciach
6	— Kódovanie údajov spracovaných systémom MESURE
7	— Prezeranie údajov z fyzických kontrol zaznamenaných v hraničných inšpekčných staniciach
8	— Kódovanie údajov spracovaných systémom SYDONIA
9	— Prezeranie štatistických údajov o dovezených produktoch, o produktoch z dreva v režime tranzitu CEMAC
10	— Prípadné prezeranie údajov o zákonnom pôvode dreva
11	— Prezeranie štatistických údajov o výrobe a údajov z vedeckých analýz
12	— Vysledovateľnosť produktov z dreva určených na vývoz
13	— Kódovanie údajov o vývoze (špecifikačný list dreva, ktoré sa má vyviezť) — Kódovanie čísiel licencií FLEGT
14	— Prezeranie inventúrnych súpisov, štatistických údajov o výrobe a spracovaní, štatistických údajov o objeme pozvážaných produktov, údajov o vymeraných daniach, návrhov v sporových veciach, osvedčení o zákonnosti atď.
15	— Kódovanie údajov o fyzickej kontrole — Kódovanie údajov o sporoch (protokol o zabavení, protokol o predaji zabavených produktov v aukcii)

Vymedzenie úlohy zainteresovaných strán:

— Centrálny orgán – Ministerstvo lesného hospodárstva a fauny (MLHF – „MINFOF“):

  — riadenie systému a regulácia postupov,

  — kódovanie základných informácií,

  — dohľad nad kontrolami,

  — prepojenie s ostatnými správnymi orgánmi,

  — potvrdzovanie platnosti údajov na centrálnej úrovni,

  — nezávislý audit.

— Subjekty lesného hospodárstva:

  — vkladanie údajov o ich činnostiach (inventárne súpisy, výruby, preprava, spracovanie, dovoz a vývoz) alebo zasielanie údajov príslušným orgánom, ktoré ich vložia do databázy,

  — vkladanie informácií o dani z výrubu (DV), dane z dodávky do závodu (DDZ), ročného lesného poplatku (LP) a daní podľa všeobecného práva na účely kontroly súladu, alebo ich zaslanie príslušným orgánom, ktoré ich vložia do databázy.

— Spoločné hraničné brigády:

  — vkladanie údajov o dreve susedných krajín,

  — kontrola a overovanie dokladov,

  — v relevantných prípadoch poskytnutie osobitných čiarových kódov pre drevo v režime tranzitu.

— Regionálne a departementálne delegácie zodpovedné za lesné hospodárstvo:

  — vkladanie údajov zo špecifikačných listov na účely vývozu (BSE),

  — vkladanie údajov o kontrole a overení dokladov uskutočnenom v stanici na kontrolu lesného hospodárstva a poľovníctva (PCFC),

— vkladanie údajov týkajúcich sa predaja zabavených produktov v aukciách (VEB).

— Miesta kontroly („check-points“):

— vkladanie údajov o fyzickej kontrole,

— čítanie čiarových kódov.

— Licenčný subjekt FLEGT:

— vkladanie údajov uvedených vo vystavených licenciách,

— fyzická kontrola dokladov,

— vystavovanie licencií FLEGT.

— Daňový orgán:

— vkladanie informácií týkajúcich sa dane z výrubu, dane z dodávky do závodu, ročného lesného poplatku a daní podľa všeobecného práva na účely kontroly súladu.

— Colné úrady:

— vkladanie informácií o naložených a dovezených množstvách a o množstvách v režime tranzitu,

— fyzická kontrola a kontrola dokladov,

— vkladanie príjmov z ciel.

— Ostatné krajiny:

— konzultácia prostredníctvom prepojenia so systémami vysledovateľnosti.

— Ostatné zainteresované strany:

— čítanie, skúmanie, oznamovanie a podnety.

Organizačné pravidlá inštitucionálnych zainteresovaných strán, ktorá sú určené, aby plnili významnú úlohu vo vykonávaní SOZ, sú spresnené v prílohe IIIB.

VI. e) Riadenie informácií

Tabuľka uvedená ďalej v texte znázorňuje hlavné smery systému vysledovateľnosti, ktorý sa má zaviesť. Osobitné postupy pre jednotlivé etapy dodávateľského reťazca sa rozpracujú v prípravnej fáze s podporou externej technickej pomoci, ktorá sa bude poskytovať počas vymedzeného obdobia, a po otestovaní v teréne. Keďže tieto osobitné postupy určujú frekvenciu kontrol/overovania, v príručke postupov, ktorá sa vypracuje a rozpošle všetkým zainteresovaným stranám, budú opísané spôsoby výberu vzoriek, postupy kontrol v teréne, zaznamenávanie zistení o porušení právnych predpisov, spracovanie údajov o dreve CEMAC atď. Orgány zodpovedné za vysledovateľnosť budú mať k dispozícii osobitné zariadenia a prostriedky.

Etapy	Činnosti	Zodpovednosť za úkon	Údaje na kódovanie	Zodpovednosť za kódovanie	Overovanie (fyzická kontrola a kontrola dokladov)	Porovnanie údajov
1. Lesy [1]	Inventarizácia ťažby	— Hospodárske subjekty prostredníctvom schválených úradov pre inventarizáciu — MLHF (predbežné inventáre pri povoleniach na zber dreva) → Označenie každého stromu zapísaného v evidencii pomocou etikety s čiarovým kódom	— Čiarový kód — Prevádzkovateľ ťažby — Rok — Kód dreviny — DHP (1,3 m) — GPS koordináty — Č. oprávnenia/ UFA/Blok/AAC	Zaznamenávanie údajov subjektmi a zaevidovanie do SIGIF II Inventárna karta zaevidovaná v UCECAF	Kontrola kvality/vierohodnosti inventarizácie v teréne MLHF (ústredné a decentralizované orgány) na základe výberu vzoriek (normy overovania)	Test súladu s inventarizáciou obhospodarovania lesov (najmä v prípade drevín zapísaných v registri)
	Výrub	— Hospodárske subjekty → Označenie pňov a zoťatej guľatiny pomocou nových etikiet s čiarovým kódom (rovnaký čiarový kód ako na päte stromu)	— Čiarový kód — Č. DF10 — Prevádzkovateľ ťažby — Subdodávateľ — Č. AAC — Zóna — Kód dreviny — Dĺžka — Šírka na širšom konci — Šírka na užšom konci — Dátum	Zaznamenávanie údajov hospodárskymi subjektmi do denníkov miesta ťažby DF10 a zaevidovanie do SIGIF II	Kontrola v teréne MLHF (decentralizované orgány, interné útvary ministerstva BNC a OI)	Automatický test súladu v SIGIF II povolené objemy/ počet zoťatých kusov. Prepojenie s databázou MESURE ministerstva financií (MF) (daň z výrubu)

Etapy	Činnosti	Zodpovednosť za úkon	Údaje na kódovanie	Zodpovednosť za kódovanie	Overovanie (fyzická kontrola a kontrola dokladov)	Porovnanie údajov
2. Preprava guľatiny: les – vývoz les – závod les – dočasné úložisko dočasné úložisko – vývoz dočasné úložisko – závod	Príprava a nakládka v dočasnom úložisku dreva v lese (do závodu, na vývoz alebo do dočasného úložiska)	— Hospodárske subjekty → Označovanie pomocou nových etikiet s čiarovým kódom na pripravených výrezoch (spojenie s čiarovým kódom pôvodnej guľatiny)	— Čiarový kód — Č. NLG — Č. DF10 (+ riadok a položka) — Č. AAC — Odvoz (č. úložiska dreva) — Miesto určenia — Prepravca — Kód dreviny — Dĺžka — Šírka na širšom konci — Šírka na užšom konci — Dátum — Zamestnanec (+ č. lesníckeho ciachovacieho kladiva) — EVČ vozidla	Zaznamenávanie údajov o guľatine subjektmi do nákladných listov guľatiny (NLG) a zaevidovanie do SIGIF II	Kontrola v teréne ministerstvom MLHF (decentralizované orgány, BNC, OI) a systematické overovanie v miestach kontroly platnosti/vierohodnosti dokladov, evidencia čiarových kódov a fyzické overovanie objemov vo vzťahu k údajom vo vyhláseniach nákladných listov guľatiny	Automatický test súladu s údajmi v SIGIF II (najmä týkajúcich sa pozvážaných a vyťatých objemov, miesta určenia atď.)
	Príprava a nakládka v dočasnom úložisku alebo na železničnej stanici	— Hospodárske subjekty	— Čiarový kód — Č. nákladného listu guľatiny NLG (Dočasné úložisko)/Železničný prepravný list — Č. DF10 (+ riadok a položka) — Č. AAC — Odvoz (Názov úložiska) — Miesto určenia — Prepravca — Kód dreviny — Dĺžka — Šírka na širšom konci — Šírka na užšom konci — Dátum — Zamestnanec (+ č. lesného ciachovacieho kladiva) — EVČ vozidla	Zaznamenávanie údajov hospodárskymi subjektmi do nákladných listov „Dočasné úložisko“ a zaevidovanie v SIGIF II	Kontrola v teréne ministerstvom MLHF (decentralizované orgány, interné útvary ministerstva BNC, OI a miesta kontroly) so systematickým overovaním platnosti/vierohodnosti dokladov, evidencia čiarových kódov a fyzické overovanie objemov vo vzťahu k údajom vo vyhláseniach NLG a NL „Dočasné úložisko“	Automatický test súladu v SIGIF II medzi informáciami z nákladných listov guľatiny a nákladných listov „Dočasné úložisko“

Etapy	Činnosti	Zodpovednosť za úkon	Údaje na kódovanie	Zodpovednosť za kódovanie	Overovanie (fyzická kontrola a kontrola dokladov)	Porovnanie údajov
3. Závod	Príjem dodávky do závodu	— Hospodárske subjekty	— Čiarový kód — Spracovateľ — Kód dreviny — Doklad o pôvode — Č. DF10 — Č. NLG alebo NL „Dočasné úložisko“ — Dĺžka — Šírka na širšom konci — Šírka na užšom konci — Dátum — Zamestnanec	Zaznamenávanie údajov hospodárskymi subjektmi a zaevidovanie v SIGIF II	Systematická kontrola spoločne vykonávaná MLHF a MF Fyzická kontrola výrezov a porovnanie týchto údajov s údajmi v NL→ Čítanie čiarových kódov a vkladanie údajov z NLG a NL „Dočasné úložisko“ zamestnancami MLHF	Automatický test súladu v SIGIF II medzi pozvážanými objemami a objemami dodanými do závodu Spojenie s databázou MESURE ministerstva financií – MF (daň z dodávky do závodu)
	Vstup do spracovateľského reťazca (pásová píla)	— Hospodárske subjekty → Označovanie čiarovým kódom na pripravených brvnách (spojenie s čiarovým kódom pôvodného výrezu)	— Čiarový kód — Č. CEU — Kód dreviny — Pôvod — Č. DF10 – riadok – položka — Č. NL — Dĺžka — Šírka na širšom konci — Šírka na užšom konci — Dátum (vstup pod pásovú pílu)	Zaznamenávanie údajov hospodárskymi subjektmi do denníkov dreva dodaného do spracovateľského závodu a zaevidovanie v SIGIF II	Systematická kontrola ministerstvami MLHF a MF Fyzická kontrola brvien a porovnanie informácií na CEU	Automatický test súladu v SIGIF II medzi objemami dodanými do závodu a objemami dodanými do výrobného reťazca (pásová píla)
	Výstup zo spracovateľského reťazca	— Hospodárske subjekty → Označovanie novým čiarovým kódom na spracovaných produktoch (spojenie s dodanými brvnami)	— Čiarový kód — Č. CSU — Č. zmluvy — Spracovateľ — Rok — Kód dreviny — Dĺžka — Šírka — Hrúbka — Počet kusov — Dátum (výstup)	Zaznamenávanie údajov hospodárskymi subjektmi do denníkov výstupov zo závodu a zaevidovanie do SIGIF II	Systematická kontrola MLHF a MF	Porovnanie medzi objemami na vstupe a na výstupe z výrobného reťazca a test súladu v porovnaní s priemernými výkonmi podľa drevín Spojenie medzi spracovanými produktmi (výstup zo závodu) a guľatinou zaznamenanou na CEU na účely každodenného porovnania údajov, ak je to možné

Etapy	Činnosti	Zodpovednosť za úkon	Údaje na kódovanie	Zodpovednosť za kódovanie	Overovanie (fyzická kontrola a kontrola dokladov)	Porovnanie údajov
4. Preprava spracovaných výrobkov: závod – prístav závod – závod závod – závod – dočasné úložisko dočasné úložisko – prístav		— Hospodársky subjekt	— Čiarový kód — Č. NLR/Železničný nákladný list — Č. zmluvy — Č. zásielky — Spracovateľ — Dopravca — Odchod — Miesto určenia — Rok — Kód dreviny — Dĺžka — Šírka — Hrúbka — Počet kusov — Dátum	Zaznamenávanie údajov hospodárskymi subjektmi na nákladných listoch reziva (NLR) a zaevidovanie v SIGIF II	Kontrola v teréne MLHF (decentralizované orgány, interné útvary ministerstva BNC, OI a miesta kontroly) a systematické overovanie platnosti/vierohodnosti dokladov, evidencia čiarových kódov a fyzická kontrola objemov vo vzťahu k vyhláseniam NLG a NL „Dočasné úložisko“	Automatické porovnanie údajov v SIGIF II
5. Prístav	Guľatina vývoz	Hospodársky subjekt	— Čiarový kód — Krajina určenia — Prevádzkovateľ ťažby — Rok — Č. oprávnenia — Č. AAC — Kód dreviny — Dĺžka — Šírka na širšom konci — Šírka na užšom konci — Dátum — Úradník — Č. zmluvy — Č. NLG	Kódovanie hospodárskymi subjektmi údajov obsiahnutých v špecifikačnom liste dreva na vývoz (ŠLV) a zaevidovanie v SIGIF II Potvrdenie zákonnosti pomocným útvarom	— Kontrola dokladov tvoriacich dokumentáciu — Fyzická kontrola každej zásielky podľa ŠLV — Fyzická kontrola colnými orgánmi (podpora Všeobecnej spoločnosti pre dohľad) na základe výberu vzoriek	— Automatický test súladu v SIGIF II (stanica kontroly lesného hospodárstva v Douala Port) zameraný na identitu, pôvod, históriu produktov, predchádzajúcich účastníkov v kontrolnom reťazci atď. — Automatický test súladu v databáze MF (MESURE) — Automatický test súladu v colnej databáze (SIDONIA) → Licencia FLEGT

Etapy	Činnosti	Zodpovednosť za úkon	Údaje na kódovanie	Zodpovednosť za kódovanie	Overovanie (fyzická kontrola a kontrola dokladov)	Porovnanie údajov
	Rezivo vývoz	Hospodársky subjekt	— Čiarový kód — Krajina určenia — Spracovateľ — Rok — Dĺžka — Šírka — Hrúbka — Počet kusov — Kód dreviny — Objem — Dátum — Úradník — Č. zmluvy — Č. NLR	Zaznamenávanie hospodárskymi subjektmi do špecifikačných listov dreva určeného na vývoz (ŠLV) a do SIGIF II	— Kontrola dokladov tvoriacich dokumentáciu — Fyzická kontrola každej zásielky v úložisku podľa ŠLV — Fyzická kontrola colnými orgánmi (podpora Všeobecnej spoločnosti pre dohľad) prostredníctvom výberu vzoriek	— Automatický test súladu v SIGIF II (stanica kontroly lesného hospodárstva v Douala Port) zameraný na identitu, pôvod, históriu produktov, predchádzajúcich účastníkov v kontrolnom reťazci atď. — Automatický test súladu v databáze MF (MESURE) — Automatický test súladu v colnej databáze (SYDONIA) → Licencia FLEGT
	Vývoz guľatiny a reziva v kontajneroch (uskladnenie v colnom sklade)	Hospodársky subjekt a MLHF/MF	— Čiarový kód — Krajina určenia — Spracovateľ — Rok — Dĺžka — Šírka (rezivo) — Hrúbka (rezivo) — Počet kusov (rezivo) — Šírka na širšom konci (guľatina) — Šírka na užšom konci (guľatina) — Kód dreviny — Objem — Dátum — Úradník — Č. zmluvy — Č. nákladného listu	Kódovanie hospodárskymi subjektmi údajov obsiahnutých v špecifikačnom liste dreva určenom na vývoz (ŠLV) a v SIGIF II	Fyzická kontrola v colnom sklade ministerstvom MLHF a colnými orgánmi Potvrdenie platnosti na osvedčení o uskladnení v colnom sklade	Porovnávací test v databáze SIGIF II medzi DIT a ŠLV

Etapy	Činnosti	Zodpovednosť za úkon	Údaje na kódovanie	Zodpovednosť za kódovanie	Overovanie (fyzická kontrola a kontrola dokladov)	Porovnanie údajov
Drevo v režime tranzitu	Vstup dreva v režime tranzitu	MLHF	Prepravné doklady (nákladný list, špecifikačné listy, osvedčenie o pôvode a colné doklady). Údaje kódované v SIGIF II — Špecifický čiarový kód — Krajiny pôvodu — Šírka na širšom konci (guľatina) — Šírka na užšom konci (guľatina) — Šírka (rezivo) — Hrúbka (rezivo) — Počet kusov (rezivo) — Kód dreviny — Spoločnosť — Miesto určenia — Dátum vstupu — Miesto kontroly — Zamestnanec	Hraničná stanica	Overenie miestami kontroly prepravných dokladov a ostatných dokladov krajiny pôvodu	Porovnanie s údajmi prístavov výstupu a miestami vstupu na základe údajov SIGIF II
	Vstup dovezeného dreva	Hospodársky subjekt (dovozca)	Prepravné doklady (nákladný list, špecifikačné listy, osvedčenie o pôvode a colné doklady) Zákonmi predpísané dovozné doklady Preukázané osvedčenia o zákonnosti alebo udržateľnosti obhospodarovania (pred získaním licencie FLEGT týchto krajín) kódované v SIGIF II — Špecifický čiarový kód	Hraničná stanica a hospodársky subjekt pri vstupe do závodu	Overenie miestom kontroly dovozného povolenia, prepravných dokladov a ostatných dokladov krajiny pôvodu. Drevo vstupuje do obvyklého cyklu monitorovania dodávateľského reťazca	Porovnanie so vstupnými údajmi pri vstupe do skladu závodu podľa krajín pôvodu. Na základe údajov kódovaných v SIGIF II

Etapy	Činnosti	Zodpovednosť za úkon	Údaje na kódovanie	Zodpovednosť za kódovanie	Overovanie (fyzická kontrola a kontrola dokladov)	Porovnanie údajov
			— Krajina pôvodu — Šírka na širšom konci (guľatina) — Šírka na užšom konci (guľatina) — Šírka (rezivo) — Hrúbka (rezivo) — Počet kusov (rezivo) — Kód dreviny — Spoločnosť — Určenie — Dátum vstupu — Miesto kontroly — Zamestnanec			

([1]) Zabavené drevo, v ktorejkoľvek etape predané v aukciách, vstupuje v tejto fáze do reťazca vysledovateľnosti a prechádza všetkými ďalšími etapami tohto reťazca.

VII. **Vystavovanie licencií FLEGT**

Systémom udeľovania licencií FLEGT sa odobrujú výsledky overenia zákonnosti pôsobenia subjektov lesného hospodárstva, súladu dodávateľského reťazca, vnútroštátneho monitorovania a kontroly lesohospodárskej činnosti pri zásielkach dreva, na ktoré sa vzťahuje žiadosť o licenciu FLEGT. Ako osvedčenie o zákonnosti je licencia FLEGT teda jedným z prvkov vstupujúcich do SOZ.

Overenie stavu zásielky daného dreva sa uskutočňuje cez Internet prezretím dokladov chránených proti falšovaniu, ktoré si navzájom vymieňajú „ústredné orgány zodpovedné za zákonnosť“ (v Yaoundé) a „decentralizované orgány zodpovedné za zákonnosť“ (v miestach vývozu), pričom sa používa systém číslovania na jedno použitie a automatické zaznamenávanie do centrálnej databázy, alebo dokladov v papierovej podobe v prípadoch, keď elektronický systém neexistuje.

Licenciu FLEGT vystavujú zodpovední pracovníci určení decentralizovanými orgánmi ministerstva lesného hospodárstva zodpovednými za zákonnosť (regionálne alebo departementálne delegácie, stanice na kontrolu lesníctva a poľovníctva) na základe poslednej správy poskytnutej systémom SIGIF II, ktorou sa potvrdzuje súlad dreva určeného na vývoz s právnymi predpismi. Táto správa je výsledkom overenia troch základných signálov, ktoré sa zúčastňujú na blokovacom systéme:

— signál 1: ktorý označuje regulárnosť vo vzťahu k osvedčeniu o zákonnosti,

— signál 2: ktorý označuje regulárnosť vo vzťahu k spornej záležitosti (SIGICOF),

— signál 3: ktorý označuje regulárnosť vo vzťahu k vnútroštátnemu monitorovaniu (dodávateľský reťazec, MESURE a SYDONIA).

V prípadoch, keď sa vyžaduje licencia FLEGT, sa táto licencia pripája k špecifikačnému listu (ŠL) vydanému príslušným miestnym orgánom ministerstva lesného hospodárstva a umožňuje získať „palubný list“ vystavený colným úradom po naložení každej zásielky dreva určeného na vývoz. Zamestnanci ministerstva lesného hospodárstva si v každom prípade nakoniec overia súlad zásielok s licenciami FLEGT, ktoré sa na ne vzťahujú, ešte pred odplávaním uvedených zásielok. Podpisy na licencii FLEGT sú oficiálne známe.

Proces vystavovania licencií FLEGT je určený predpisom ministra lesného hospodárstva. Príslušným orgánom Únie sa pravidelne zasielajú podpisové vzory, ktoré ich dajú na vedomie colným orgánom Únie. Kontrolóri majú v prístave naloženia k dispozícii osobitné zariadenia a prostriedky na kontrolu a zaevidovanie licencií FLEGT ešte pred naložením.

Licencie FLEGT a postupy ich vystavovania sú opísané v prílohe V a podrobnejšie sa rozpracujú počas prípravnej fázy.

Produkty z dreva v režime tranzitu pod kontrolou colných orgánov Kamerunu nebudú pri vývoze do Únie podliehať vystaveniu licencie FLEGT Kamerunu.

VIII. **Nezávislý audit**

Nezávislý audit sa pravidelne uplatňuje na celý SOZ tak, aby sa zaistila dôveryhodnosť a transparentnosť tohto systému od produkcie až po vývoz, a dokonca sa rozširuje na úroveň fungovania príslušných orgánov Únie.

Úloha, pôsobnosť a podmienky prijatia nezávislého audítora sú opísané v prílohe VI k tejto dohode.

IX. **Záver**

SOZ je v konečnom dôsledku zovšeobecňujúcim systémom vzhľadom na funkčnú súčinnosť systému monitorovania lesohospodárskej činnosti, vnútroštátnej kontroly pozdĺž celého dodávateľského reťazca a poskytovania služieb v sektore lesného hospodárstva; ako celok je predmetom nezávislého auditu, ktorým sa zaisťuje jeho dôveryhodnosť.

V rámci vnútroštátneho monitorovania lesohospodárskej činnosti sa na riaditeľstve lesného hospodárstva dopĺňa a spravuje centrálna databáza, ktorá je prepojená s databázami partnerských správnych orgánov. Samotná vnútroštátna kontrola lesohospodárskej činnosti sa uskutočňuje pozdĺž celého dodávateľského reťazca dreva a okruhu spracovania dokumentácií týkajúcich sa sektora lesného hospodárstva a umožňuje presvedčiť sa kedykoľvek a kedykoľvek na celom vnútroštátnom území o regulárnosti situácie všetkých užívateľov sektora lesného hospodárstva a listín, ktoré predkladajú. Zároveň umožňuje odhaľovať a potláčať porušovanie právnych predpisov, ktoré sa zaznamenáva do databázy cez SIGICOF.

Uplatňovanie SOZ sa uskutočňuje v presne vymedzenom inštitucionálnom rámci.

INŠTITUCIONÁLNY RÁMEC

SOZ sa začleňuje do existujúceho inštitucionálneho rámca ministerstva lesného hospodárstva. Výsledná inštitucionálna štruktúra vychádza z usporiadania, ktoré zohľadňuje novú situáciu, ktorej dala vznik DPD, bez vytvorenia nových štruktúr. Inštitucionálny rámec tak označuje sústavu štruktúr, ľudských zdrojov, materiálnych a finančných zdrojov potrebných na uplatňovanie SOZ, ktorá vedie k vystaveniu osvedčení o zákonnosti a licencií FLEGT.

Inštitucionálny rámec je opísaný v prílohe IIIB, zatiaľ čo potreby sú opísané v prílohe X.

PRÍLOHA IIIB

INŠTITUCIONÁLNY RÁMEC SYSTÉMU OVEROVANIA ZÁKONNOSTI

I. **Štruktúry na uplatňovanie systému overovania zákonnosti**

Uplatňovanie systému overovania zákonnosti (SOZ) je v Kamerune v pôsobnosti štruktúr ministerstva lesného hospodárstva (MLHF). Tieto štruktúry pôsobia na rôznych úrovniach (centrálne orgány a decentralizované orgány) a na rôznych stupňoch s cieľom zabezpečiť funkčnosť jednotlivých prvkov, na ktorých je založený SOZ (pozri prílohu IIIA), t. j.:

— overovanie zákonnosti ťažobného/spracovateľského subjektu lesného hospodárstva,

— vnútroštátne monitorovanie lesohospodárskej činnosti,

— vnútroštátna kontrola lesohospodárskej činnosti,

— overovanie súladu dodávateľského reťazca,

— vystavovanie licencií FLEGT,

— nezávislý audit.

Jednotlivé subjekty zodpovedné za vykonávanie SOZ a ich úlohy sú opísané ďalej v texte, pričom sa osobitne zameriavajú na nové aspekty vystavovania osvedčení o zákonnosti a/alebo licencie FLEGT, čo sú dva nové doklady vystavované na základe DPD.

I. a) *Ústredné orgány zodpovedné za kontrolu zákonnosti*

Tieto orgány podliehajú Riaditeľstvu lesného hospodárstva – RLH („Direction des forêts“ – DF). Patria k nim: Úrad pre normy týkajúce sa zásahov do lesného prostredia – ÚN („Service des normes d'intervention en milieu forestier“ – SN) a Úrad pre riadenie informácií o lesnom hospodárstve – ÚRILH („Service de la gestion de l'information forestière“ – SEGIF). Pôsobia pod vedením Riaditeľstva pre udeľovanie súhlasu a zdaňovanie v oblasti lesného hospodárstva – RSZLH („Sous-direction des agréments et de la fiscalité forestière“ – SDAFF), ktoré spadá pod Riaditeľstvo lesného hospodárstva. Toto riaditeľstvo podlieha generálnemu sekretariátu MLHF, ktorý vedie minister lesného hospodárstva a fauny.

Úrad pre normy týkajúce sa zásahov do lesného prostredia (ÚN) sa okrem plnenia iných úloh, ktoré sú mu zverené na základe organizačnej schémy, zaoberá skúmaním dokumentácií k žiadostiam o vydanie „osvedčení o zákonnosti“ a uskutočňuje overovanie súladu činností subjektov lesného hospodárstva s ustanoveniami v tabuľkách zákonnosti (pozri prílohu II). Na tento účel je v spojení (konzultácia a žiadosti v papierovej alebo elektronickej podobe) so všetkými internými útvarmi MLHF (DF, DPT, DFAP, BNC atď.) a príslušnými útvarmi ostatných správnych orgánov zapojených do vystavovania dokladov požadovaných v tabuľkách zákonnosti (ministerstvá zodpovedné za oblasť životného prostredia, financií, ciel, zdravotníctva, priemyslu, banskú oblasť, oblasť práce, sociálnych vecí a poľnohospodárstva). Okrem národného výboru na monitorovanie dohody sa zriadi medziministerský výbor na monitorovanie vzájomného prepojenia.

V rámci overovania ÚN potvrdzuje dokumentácie k žiadostiam o vystavenie osvedčenia o zákonnosti a zasiela ich úradu riadenia informácií o lesnom hospodárstve na účely vypracovania návrhov osvedčení o zákonnosti a kódovania údajov, ktoré s tým súvisia, do databázy.

Úrad riadenia informácií o lesnom hospodárstve (SEGIF) sa zaoberá, ako už naznačuje jeho názov, riadením všetkých informácií o sektore lesného hospodárstva dostupných v databáze s názvom „Počítačový systém riadenia informácií o lesnom hospodárstve – druhá generácia“ (SIGIF II), ktorú používa pri vybavovaní všetkých žiadostí o informácie a/alebo pri vystavovaní osvedčení o zákonnosti, podobne ako v prípade iných povolení a ročných osvedčení o finančných transakciách. Práve v tomto úrade sa nachádza centrálna pamäť SIGIF II – nástroj, pomocou ktorého sa každá informácia o sektore lesného hospodárstva centrálne uloží a spracuje v rovnakom čase ako informácia získaná vďaka vzájomnému prepojeniu s ostatnými správnymi orgánmi. Je miestom vydávania stanovísk a signálov potrebných v relevantných prípadoch na vystavenie licencie FLEGT (pozri prílohu IIIA), ako aj návrhov osvedčenia o zákonnosti. Návrhy osvedčenia o zákonnosti vydané SEGIF sa predložia na schválenie Nižšiemu riaditeľstvu pre udeľovanie súhlasu a zdaňovanie v oblasti lesného hospodárstva (SDAFF), priamemu nadriadenému pracovníkovi, ktorý ich nasmeruje do bežného okruhu spracovania dokumentácií cez generálny sekretariát až po podpísanie ministrom lesného hospodárstva a fauny.

Stručne povedané, vystavovanie osvedčení o zákonnosti zabezpečujú orgány v tomto poradí: ÚN-ÚRILH-RSZLH-RLH-GS-MLHF (SN-SEGIF-SDAFF-DF-SG-MINFOF).

I. b) *Decentralizované orgány zodpovedné za zákonnosť*

Na uplatňovaní SOZ sa podieľajú všetky decentralizované štruktúry MLHF. Niektoré z nich vybrané podľa ich postavenia vo vzťahu k obehu alebo naloženiu dreva, zohrávajú kľúčovú úlohu, najmä: hraničné stanice, stanice na kontrolu lesného hospodárstva a poľovníctva (SKLHP) v miestach výroby/získavania dreva, miesta kontroly (check-points), regionálne delegácie, departementálne delegácie, stanice na kontrolu lesného hospodárstva a poľovníctva v miestach naloďovania dreva a nakladania na letiskách.

Tieto orgány sú zodpovedné za uplatňovanie zákonov a iných právnych predpisov v oblasti vnútroštátneho monitorovania činnosti lesného hospodárstva, kontroly a vysledovateľnosti dreva, pričom majú osobitnú zodpovednosť v miestach nakladania produktov z dreva na vývoz, kde sa vystavia licencie FLEGT.

Hraničné SKLHP (stanice na kontrolu lesného hospodárstva a poľovníctva) v mieste vstupu dreva sa zaoberajú:

— overovaním zákonnosti dovezeného dreva (overovanie súladu predložených dokladov s prepravovanými produktmi,

— uplatňovaním pravidiel prepustenia do colného pásma dreva v režime tranzitu v súčinnosti s colnými orgánmi,

— kódovaním údajov v SIGIF II,

— čítaním a overovaním čiarových kódov na dovezenom dreve a parafy na prepravných dokladoch,

— prerušením čiarových kódov v prípade dreva v režime tranzitu a dovezeného dreva.

SKLHP (stanice na kontrolu lesného hospodárstva a poľovníctva) v miestach produkcie a získavania dreva uskutočňujú:

— kontrolu ťažby dreva (fyzická kontrola a kontrola dokladov),

— vyznačenie guľatiny,

— čítanie a overovanie čiarových kódov,

— evidovanie údajov,

— úradné potvrdenie nákladných listov na výstupe z miest ťažby.

Miesta kontroly (check-points): rozlišujú sa miesta kontroly na vstupe do závodov, miesta kontroly na cestách, z ktorých niektoré sú miestami povinného priechodu sa v jednotlivých prípadoch zaoberajú:

— kontrolou vstupov/výstupov zo závodu,

— fyzickou kontrolou nakládok,

— kontrolou nákladných listov,

— kódovaním údajov v SIGIF II,

— čítaním a overovaním čiarových kódov,

— evidenciou údajov do PDA ([1]) a registrov.

SKLHP (stanice na kontrolu lesného hospodárstva a poľovníctva) v miestach nakladania vyvážaného dreva (prístavy v Douala, Kribi, Limbé, Idenau, Campo a letiská) zabezpečujú:

— kontrolu prvkov vysledovateľnosti dreva (fyzická kontrola a kontrola dokladov),

— kontrolu evidencie údajov,

— pokiaľ nie sú licenčnými orgánmi – prevzatie a preskúmanie dokumentácií k žiadostiam o vystavenie licencie FLEGT, ďalej ich odovzdanie príslušnej departementálnej delegácii na účely vystavenia uvedených licencií s výhradou ich súladu s podmienkami prepísanými v prílohe IIIA k tejto dohode,

([1]) PDA: Personnal Data Assistance

— pokiaľ sú licenčnými orgánmi – vystavenie licencií FLEGT po vykonaní všetkých šetrení potrebných na tento účel na úrovni centrálnej pamäti SIGIF II.

Departementálne delegácie zabezpečujú:

— dohľad na činnosťami SKLHP, ktoré sa nachádzajú na ich území pôsobnosti,

— fyzickú kontrolu nákladov (sekcia lesného hospodárstva),

— kontrolu nákladných listov (sekcia lesného hospodárstva),

— kódovanie údajov v SIGIF II,

— monitorovanie a kontrolu súladu údajov o ťažbe,

— čítanie a overovanie čiarových kódov,

— parafovanie nákladných listov (NL) a/alebo špecifikačných listov a ich doručenie príslušnej regionálnej delegácii,

— zhromažďovanie kópií formulárov DF10 a riadne vyplnených nákladných listov (NV),

— evidenciu údajov,

— pre departementálne delegácie v miestach nakladania: vystavovanie licencií FLEGT na základe kompletnej dokumentácie vyhovujúcej právnym predpisom, postúpenej stanicami na kontrolu lesného hospodárstva a poľovníctva z miesta naloženia na účely vývozu. Na tento účel majú spojenie s databázou SIGIF II, ktorá im poskytuje informácie týkajúce sa zákonnosti pôsobenia ťažobného/spracovateľského subjektu lesného hospodárstva a zákonnosti pôvodu zásielok dreva určeného na vývoz v súlade s prílohou IIIA. Vystavené licencie FLEGT sa zašlú späť do staníc na kontrolu lesného hospodárstva a poľovníctva v miestach naloženia, kde sa splnia formality naloženia v súčinnosti s colnými orgánmi.

Regionálne delegácie sa zaoberajú:

— dohľadom nad činnosťami departementálnych delegácií,

— fyzickou kontrolou nákladov (regionálne brigády),

— kontrolou nákladných listov (regionálne brigády),

— monitorovaním a kontrolou súladu údajov o ťažbe,

— kódovaním údajov v SIGIF II,

— čítaním a overovaním čiarových kódov,

— prerušením čiarových kódov v prípade dreva predávaného vo verejných aukciách,

— podpisovaním špecifikačných listov a ich odosielaním SKLHP v mieste naloženia na účely vývozu, ktoré je príslušné vybavovať vývozné formality v súčinnosti s colnými orgánmi,

— zhromažďovaním kópií DF10 a nákladných listov,

— evidenciou údajov.

— vystavovanie licencií FLEGT na základe kompletnej dokumentácie vyhovujúcej právnym predpisom, postúpenej stanicami na kontrolu lesného hospodárstva a poľovníctva z miesta naloženia na účely vývozu.

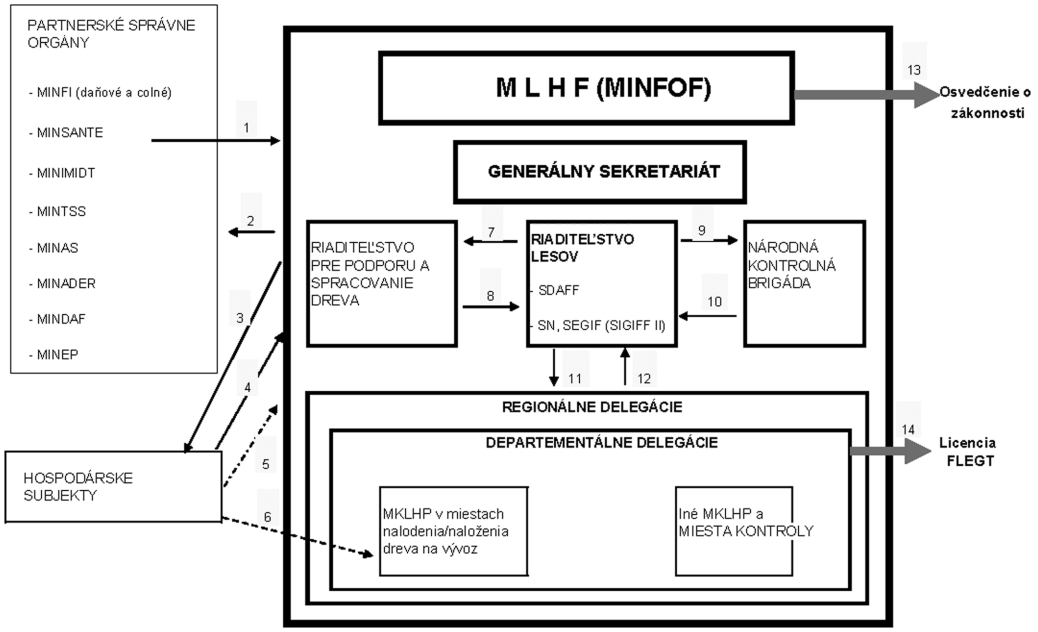
Celkovo možno konštatovať, že takmer všetky decentralizované orgány MLHF a útvary technických riaditeľstiev, ktoré sa špecializujú na oblasť lesného hospodárstva na centrálnej úrovni MLHF, sú článkami reťazca na uplatňovanie SOZ, s určitými špecifikami na úrovni riaditeľstva pre lesné hospodárstvo, kde sa vystavujú osvedčenia o zákonnosti, a regionálnej delegácie, departementálnej delegácie alebo určeného SKLHP, kde sa vystavujú licencie FLEGT.

Samozrejme, monitorovacie a kontrolné činnosti na okruhoch výroba/získavanie a obeh dreva bežne a trvale vykonávajú kontrolóri Národnej kontrolnej brigády – NKB („brigade nationale de contrôle – BNC“), regionálnych delegácií, zamestnanci departementálnych delegácií a staníc na kontrolu lesného hospodárstva a poľovníctva na celom vnútroštátnom území.

V priebehu zavádzania systému overovania zákonnosti bude štruktúram zodpovedným za jeho implementáciu poskytovať počas stanoveného obdobia poradensko-technickú pomoc projekčný úrad, ktorý rozmiestni technické a technologické prostriedky systému vysledovateľnosti.

Základná schéma inštitucionálneho systému je znázornená ďalej v texte:

SCHEMATICKÉ ZNÁZORNENIE INŠTITUCIONÁLNEHO RÁMCA



VYSVETLIVKY:

Význam šípok:

1: Spojenie SIGIF II s MESURE s SYDONIA

2: Podanie žiadostí o informácie zainteresovaným správnym orgánom

3: Poskytnutie osobitných informácií na požiadanie

4: Predloženie dokumentácií k žiadostiam o osvedčenie zákonnosti

5: Kódovanie údajov v SIGIF II alebo uloženie údajov o ťažbe

6: Predloženie dokumentácií k žiadostiam o licenciu FLEGT

7: Žiadosti o osobitné informácie

8: Poskytnutie informácií obsiahnutých v databáze

9: Žiadosti o informácie súvisiace so spormi

10: Poskytnutie osobitných informácií obsiahnutých v databáze

11: Poskytnutie osobitných informácií

12: Spojenie s databázou, kódovanie údajov

13: Vystavenie osvedčení o zákonnosti

14: Vystavenie licencií FLEGT

II. **Monitorovací orgán na vnútroštátnej úrovni**

Na účely uskutočňovania pravidelných konzultácií medzi zainteresovanými kamerunskými stranami a zaistenia ich zapojenia do monitorovania a vykonávania dohody v súlade s článkom 16 dohody sa zriaďuje „Národný monitorovací výbor“. Tento výbor zoskupuje zainteresované strany, najmä:

— zástupcov zainteresovaných správnych orgánov,

— členov parlamentu,

— zástupcov lesníckych obcí (majitelia vlastného lesného majetku, ktorý im pridelil štát alebo príjemcovia lesnej dane),

— zástupcovia organizácií občianskej spoločnosti,

— zástupcovia súkromného sektora v odvetví lesníctva a drevárstva,

— odborové organizácie prítomné v odvetví.

Zloženie a pravidlá týkajúce sa organizácie a činnosti výboru vymedzí predpismi minister lesného hospodárstva hneď po podpise zmluvy.

PRÍLOHA IV

PODMIENKY, KTORÝMI SA RIADI PREPUSTENIE PRODUKTOV Z DREVA VYVEZENÝCH Z KAMERUNU A SPREVÁDZANÝCH LICENCIOU FLEGT DO VOĽNÉHO OBEHU V ÚNII

I. **Zásady**

Na zaistenie účinnosti licenčného systému FLEGT Kamerunu je potrebné, aby si členské štáty Únie overili, či sa na produkty z dreva odoslané z Kamerunu, ktoré sú predmetom vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu v Únii, vzťahuje predpísaná licencia FLEGT (pozri články 6 a 10).

Existencia a platnosť licencie FLEGT sa zistia kontrolou licencie príslušnými orgánmi, ktoré určia štáty.

Produkty z dreva tvoriace zásielku sa prepustia do voľného obehu až po informovaní colných orgánov o existencii a platnosti licencie FLEGT, ktorá sa vzťahuje na zásielku. Pred tým, ako sa začne uplatňovať licenčný systém FLEGT, európska strana zašle kamerunskej strane zoznam príslušných orgánov určených jednotlivými členskými štátmi a oznámi mu postup kontroly, ktorý tieto príslušné orgány budú používať.

II. **Lehoty**

Licenčným systémom FLEGT sa zavádza súbor požiadaviek a postupov v oblasti overovania, či sú produkty z dreva vyvážané do Únie legálne vyprodukované. Zavedenie tohto systému nesmie byť na úkor konkurencieschopnosti produktov z dreva pochádzajúcich z Kamerunu. Predovšetkým je potrebné dbať o dodržanie lehôt ich prepustenia do voľného obehu v Únii, aby sa zabránilo akémukoľvek narušeniu hospodárskej súťaže vo vzťahu k produktom z dreva pochádzajúcim z krajiny, ktorá nezaviedla licenčný systém FLEGT.

Tento cieľ bude zohľadnený spoločným výborom na monitorovanie dohody (SVMD) a výslovne sa vloží do:

— „Referenčného rámca pre nezávislý audit systému (NAS)“ (príloha VI oddiel II.4),

— „Kritérií hodnotenia systému zavedeného v Únii na prijímanie licencií FLEGT“ (príloha VIII oddiel VI).

III. **Postup**

Licenciu, ktorá sprevádza zásielku, oznámi dovozca príslušným orgánom členského štátu, v ktorom sa podáva colné vyhlásenie na prepustenie tejto zásielky do voľného obehu.

Dovozca sa vyslovene vyzýva, aby licenciu oznámil ešte pred príchodom zásielky na územie Únie, aby ju orgány Únie mohli dopredu spracovať.

Príslušné orgány preskúmajú licenciu z piatich hľadísk (kontrola dokladov):

— súlad s jednotným vzorom alebo technickými špecifikáciami licencie pre Kamerun, ktorý Európska komisia vopred zaslala príslušným orgánom,

— existencia originálu alebo náhradného dokladu vydaného príslušným orgánom, na ktorom je uvedená poznámka „duplikát“,

— dátum preskúmania je skorší ako dátum skončenia platnosti uvedený na licencii,

— neexistencia škrtov a opráv, pokiaľ nie je overená ich pravosť licenčným orgánom,

— neexistencia predĺženia platnosti licencie, pokiaľ nebolo toto predĺženie vystavené licenčným orgánom.

Po tomto preskúmaní príslušné orgány oznámia colným orgánom v súlade s uplatniteľnými vnútroštátnymi postupmi existenciu, platnosť a číslo licencie. Tieto informácie potrebujú colné orgány, ktoré sa zaoberajú postupom colného vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu. Dovozca uvedie v tomto vyhlásení číslo licencie.

Pri skúmaní licencie si príslušné orgány môžu od licenčných orgánov Kamerunu vyžiadať dodatočné informácie na účely potvrdenia existencie a platnosti licencie.

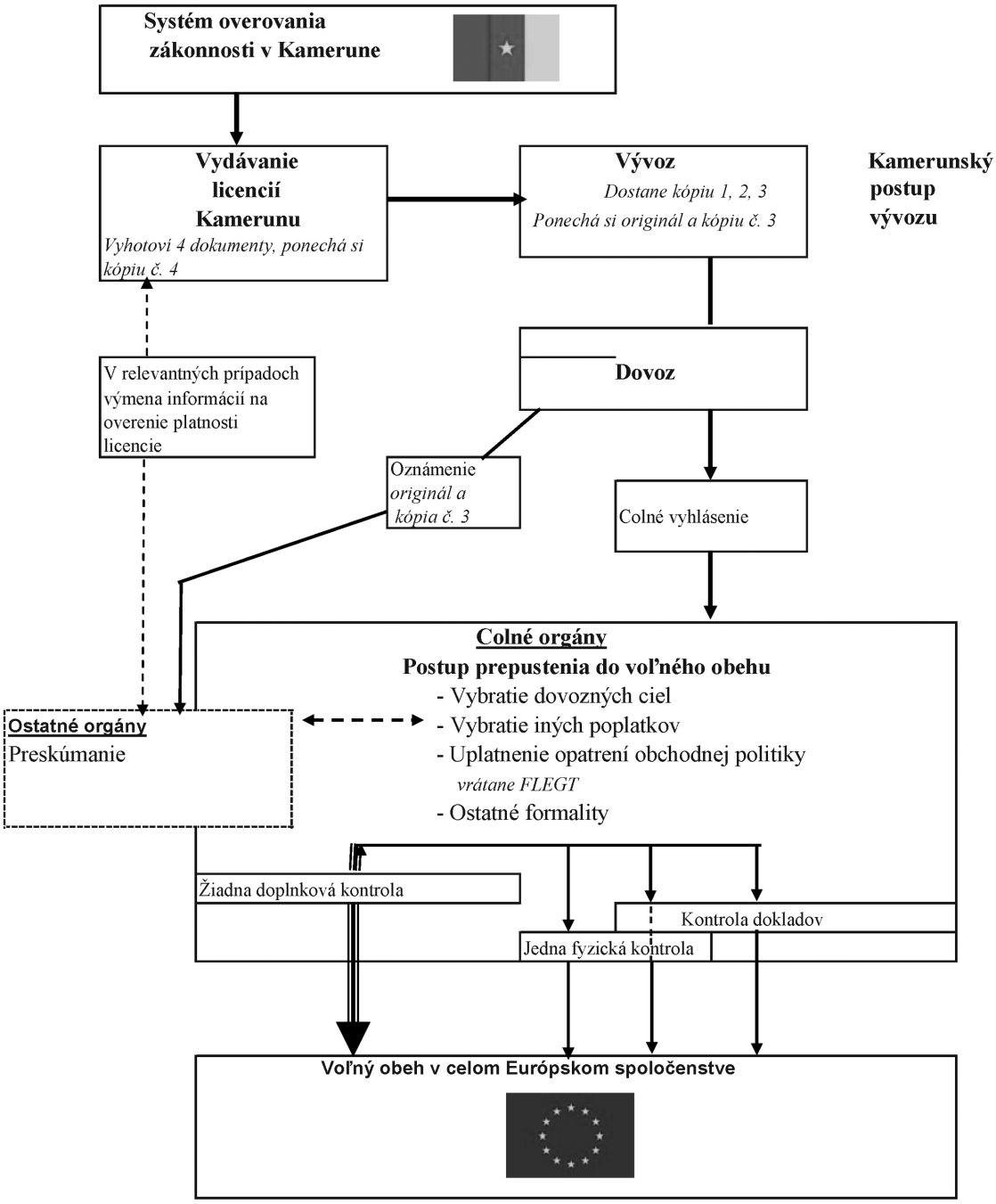
Okrem toho môžu ustanoviť kontroly, aby určili, či je skutočný obsah zásielky v súlade s informáciami uvedenými v licencii (ďalej len „fyzická kontrola“).

V prípade ustanovenia fyzickej kontroly sa orgány členského štátu snažia uskutočniť kontroly v rovnakej dobe a v rovnakom mieste s cieľom vykonať iba jednu kontrolu zásielky.

V prípade fyzickej kontroly sa objem a čistá hmotnosť zásielky považujú za zodpovedajúce informáciám uvedeným v licencii vtedy, keď sa objem a čistá hmotnosť produktov z dreva tvoriacich zásielku nelíši o viac ako 10 % od objemu a čistej hmotnosti uvedenými v príslušnej licencii.

IV. **Schematické zhrnutie**

Schéma uvedená ďalej v texte poskytuje prehľad postupu prepustenia produktov z dreva vyvezených z Kamerunu a sprevádzaných licenciou FLEG do voľného obehu v Únii.



PRÍLOHA V

PODMIENKY, KTORÝMI SA RIADI VYDÁVANIE LICENCIÍ FLEGT

KAPITOLA 1

FORMALITY SPOJENÉ S VYDÁVANÍM LICENCIÍ

Článok 1

1. Licencia FLEGT je doklad vydaný decentralizovanými orgánmi ministerstva lesného hospodárstva v miestach výstupu určenými na tento účel.

2. Licencie FLEGT podpisujú licenčné orgány FLEGT určené na tento účel.

3. Licenčné orgány FLEGT sú zodpovedné za určené štruktúry; týmito štruktúrami môžu byť:

— zástupcovia regiónov,

— zástupcovia departementov,

— riaditelia staníc na kontrolu lesného hospodárstva a poľovníctva.

Článok 2

Licencia FLEGT sa vydáva na základe dokumentácie, ktorá obsahuje tieto doklady:

— okolkovanú žiadosť, v ktorej sú uvedené:

  — priezvisko(-á), meno(-á), štátna príslušnosť, povolanie a bydlisko žiadateľa, ak ide o fyzickú osobu,

  — obchodné meno, sídlo a meno riaditeľa, ak ide o právnickú osobu,

— fotokópiu platného osvedčenia o zákonnosti pripojenú k oprávneniu na ťažbu dreva,

— špecifikačný list produktov z dreva určených na vývoz.

Článok 3

1. Vydaním licencie FLEGT v mieste naloženia sa potvrdzuje zákonný pôvod produktov z dreva (so zreteľom na tabuľku zákonnosti, vysledovateľnosť a vnútroštátny systém kontroly lesov a fauny) a otvára sa cesta k ich vývozu na trh Únie.

2. Proces prebieha na základe:

— trvalej vzájomnej výmeny virtuálnych údajov alebo dokladov chránených proti falšovaniu medzi subjektmi lesného hospodárstva a príslušnými orgánmi správy lesného hospodárstva (vysledovateľnosť dokladov),

— výmeny informácií cez Internet medzi ústredným orgánom zodpovedným za zákonnosť v Yaoundé a decentralizovanými orgánmi ministerstva zodpovedného za lesné hospodárstvo so systémom číslovania na jedno použitie a automatickou evidenciou v centrálnej databáze (Počítačový systém riadenia informácií o lesnom hospodárstve – SIGIF II a elektronická vysledovateľnosť).

KAPITOLA 2

POVINNÉ POPLATKY

Článok 4

Za každú vydanú licenciu FLEGT sa platí kolok, ktorého výšku a pravidlá používania spresňuje osobitný dokument ministerstva lesného hospodárstva.

KAPITOLA 3

POŽIADAVKY TÝKAJÚCE SA LICENCIÍ FLEGT

Článok 5

1. Licenciu FLEGT je možné vydať v papierovej alebo elektronickej podobe.

2. Licencie oboch druhov, papierové i elektronické, obsahujú informácie uvedené v dodatku 1 podľa vysvetliviek v dodatku 2.

Článok 6

1. Licencia FLEGT platí odo dňa svojho vydania a vzťahuje sa iba na jednu zásielku.

2. Doba platnosti licencie FLEGT je šesť mesiacov. Dátum skončenia platnosti je uvedený na licencii.

3. Po skončení platnosti sa licencia FLEGT pokladá za neplatnú. Licenčný orgán sa môže rozhodnúť predĺžiť dobu jej platnosti o tri mesiace. Na tento účel opraví a potvrdí nový dátum skončenia platnosti.

4. V prípade poškodenia dotknutých produktov z dreva pred naložením sa licencia FLEGT stane neplatnou a zašle sa licenčnému orgánu.

Článok 7

Licencie v papierovej podobe sú v súlade s formátom opísaným v dodatku 1.

Článok 8

1. Licencia FLEGT sa vystavuje na formulári schválenom stranami a opísanom v dodatkoch 1 a 2.

2. Formát papiera, ktorý sa má použiť, je A4 so štyrmi kópiami.

3. Farba papiera, ktorá sa má použiť pre každú kópiu formulára, je takáto:

a) biela v prípade „originálu určeného žiadateľom“;

b) oranžová v prípade kópie č. 2 „určenej kamerunským colným orgánom“;

c) žltá v prípade kópie č. 3 „určenej colným orgánom EÚ“;

d) zelená v prípade kópie č. 4 „určenej do archívu vystavujúceho orgánu“.

Článok 9

1. Licencie sa vypĺňajú na písacom stroji alebo na počítači. Pokiaľ sú formuláre samoprepisovacie, môžu sa vyplniť aj rukou.

2. Odtlačky pečiatky licenčného orgánu sa dávajú kovovou pečiatkou, najlepšie oceľovou. Pečiatku licenčného orgánu však môže nahradiť reliéfna pečiatka v kombinácii s perforovanými písmenami a číslicami. Povolené množstvá uvádza licenčný orgán akýmkoľvek nesfalšovateľným prostriedkom, ktorý znemožňuje vloženie čísiel alebo dodatočných poznámok.

3. Licencie sa vytláčajú a vypĺňajú vo francúzštine alebo angličtine.

Článok 10

1. Licencia sa vystavuje v štyroch vyhotoveniach.

2. Po vyplnení, podpísaní a úradnom potvrdení licenčným orgánom sa prvé (biele) vyhotovenie s poznámkou „Originál“ odovzdáva žiadateľovi na účely predloženia príslušným orgánom členského štátu Únie, kde je zásielka, na ktorú sa vzťahuje licencia, predmetom vyhlásenia o prepustení do voľného obehu.

3. Druhé (oranžové) vyhotovenie s poznámkou „Kópia určená kamerunským colným orgánom“ sa odovzdáva žiadateľovi na účely predloženia kamerunským colným orgánom.

4. Tretie (žlté) vyhotovenie s poznámkou „Kópia určená colným orgánom EÚ“ sa odovzdáva žiadateľovi na účely predloženia colným orgánom členského štátu Únie, kde je zásielka, na ktorú sa vzťahuje licencia, predmetom vyhlásenia o prepustení do voľného obehu.

5. Štvrté (zelené) vyhotovenie „Kópia určená do archívu vydávajúceho orgánu“ sa uschováva v licenčnom orgáne na účely archivácie.

KAPITOLA 4

STRATENÁ, ODCUDZENÁ ALEBO ZNIČENÁ LICENCIA FLEGT

Článok 11

1. V prípade straty, odcudzenia alebo zničenia „originálu“ alebo „kópií určených colným orgánom“ môže žiadateľ alebo jeho oprávnený zástupca požiadať licenčný orgán o vydanie náhradného dokladu na základe dokladu, ktorý zostal v jeho držbe.

2. V prípade straty, odcudzenia alebo zničenia „originálu“ a „kópií určených colným orgánom“ môže žiadateľ alebo jeho oprávnený zástupca požiadať licenčný orgán o vydanie náhradných dokladov za originál i kópie.

3. Licenčný orgán vydá náhradný(-é) doklad(-y) v lehote jedného mesiaca po prijatí žiadosti žiadateľa.

4. Náhradné doklady obsahujú informácie a údaje uvedené v doklade, ktorý nahrádzajú, vrátane jeho čísla.

5. Náhradný doklad obsahuje poznámku „DUPLIKÁT“.

6. Ak sa stratená alebo odcudzená licencia nájde, nesmie sa použiť a musí sa vrátiť licenčnému orgánu.

POSTUPY V PRÍPADE VÝHRADY K VIEROHODNOSTI LICENCIE

Článok 12

1. V prípade výhrady k platnosti licencie FLEGT alebo náhradného dokladu príslušný orgán Únie požiada licenčný orgán o overenie. Hodnoverná je iba odpoveď licenčného orgánu.

2. Ak to licenčný orgán považuje za potrebné, môže požiadať príslušný orgán, aby mu zaslal kópiu spochybnenej licencie alebo spochybneného náhradného dokladu.

3. Ak to licenčný orgán považuje za potrebné, odoberie licenciu a vydá opravené vyhotovenie s referenčnými údajmi o doklade, ktorý bol zbavený platnosti a ktorý odovzdá príslušnému orgánu Únie.

4. Ak sa potvrdí platnosť licencie, licenčný orgán to oznámi príslušnému orgánu, najlepšie elektronicky, a zašle naspäť kópie licencie.

5. Takto spätne zaslané kópie obsahujú poznámku potvrdené/overené prostredníctvom odtlačku pečiatky „Potvrdené dňa…“.

6. Ak spochybnená licencia nie je platná, licenčný orgán to oznámi príslušnému orgánu Únie, najlepšie elektronicky.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE TÝKAJÚCE SA ELEKTRONICKEJ LICENCIE FLEGT

Článok 13

1. Licencia FLEGT sa môže vydať a používať prostredníctvom počítačových systémov.

2. Licencia v papierovej podobe sa poskytuje členským štátom Únie, ktoré nie sú napojené na počítačový systém.

DODATKY

1. Formulár licencie FLEGT

2. Vysvetlivky

POZN.: Formuláre musia byť opatrené znakom a kamerunskými úradnými pečiatkami.

Dodatok 1

FORMULÁR LICENCIE FLEGT

1	1. **Orgán vydávajúci povolenia** Meno Adresa	2. **Vyhradené vydávajúcej krajine**
ORIGINÁL	3. **Číslo povolenia FLEGT**	4. **Dátum skončenia platnosti** | | | | | | | |
	5. **Krajina vývozu**	7. **Spôsob dopravy**
	6. **Kód ISO**	
	8. **Držiteľ povolenia (meno a adresa)**	
1	9. **Obchodný názov dreva alebo výrobkov z dreva**	10. **Položky HS**
	11. **Všeobecný názov alebo vedecký názov**	12. **Krajina ťažby** / 13. **Kódy ISO**
	14. **Objem**	15. **Čistá hmotnosť (kg)** / 16. **Počet jednotlivých kusov**
	17. **Rozlišovacie znaky**	
	18. **Podpis a pečiatka orgánu vydávajúceho povolenia** Miesto a dátum	

2

EXEMPLÁR URČENÝ COLNÝM ORGÁNOM

1. **Orgán vydávajúci povolenia** Meno Adresa	2. **Vyhradené vydávajúcej krajine**
3. **Číslo povolenia FLEGT**	4. **Dátum skončenia platnosti** |_|_|_|_|_|
5. **Krajina vývozu**	7. **Spôsob dopravy**
6. **Kód ISO**	
8. **Držiteľ povolenia (meno a adresa)**	
9. **Obchodný názov dreva alebo výrobkov z dreva**	10. **Položky HS**
11. **Všeobecný názov alebo vedecký názov**	12. **Krajina ťažby** / 13. **Kódy ISO**
14. **Objem** / 15. **Čistá hmotnosť (kg)** / 16. **Počet jednotlivých kusov**	
17. **Rozlišovacie znaky**	
18. **Podpis a pečiatka orgánu vydávajúceho povolenia** Miesto a dátum	

2

Dodatok 2

VYSVETLIVKY

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

— Vyplňte veľkými písmenami.

— Ak sa uvádzajú kódy ISO, vzťahujú sa na medzinárodný štandardný kód krajiny pozostávajúceho z dvoch písmen podľa medzinárodnej normy.

Kolónka 1	Orgán vydávajúci licencie	Uveďte názov a adresu licenčného orgánu.
Kolónka 2	Referenčné číslo osvedčenia o zákonnosti	Priestor vyhradený krajine vydávajúcej licenciu.
Kolónka 3	Číslo licencie FLEGT	Uveďte číslo vydanej licencie.
Kolónka 4	Dátum skončenia platnosti	Doba platnosti licencie.
Kolónka 5	Krajina vývozu	Ide o partnerskú krajinu, z ktorej boli vyvezené do Únie produkty z dreva.
Kolónka 6	Kód ISO	Uveďte kód pozostávajúci z dvoch písmen partnerskej krajiny uvedenej v kolónke 5.
Kolónka 7	Spôsob dopravy	Uveďte spôsob dopravy z miesta vývozu.
Kolónka 8	Držiteľ licencie	Uveďte meno a adresu vývozcu.
Kolónka 9	Obchodný názov	Uveďte obchodný názov produktu(-ov) z dreva.
Kolónka 10	Položka a opis HS	Uveďte štvor- alebo šesťmiestny číselný kód tovaru ustanovený v súlade s harmonizovaným systémom opisu a číselného označovania tovaru.
Kolónka 11	Všeobecný alebo vedecký názov	Uveďte všeobecné alebo vedecké názvy kategórií dreva použitého v produkte. Ak sa produkt skladá z viacerých kategórií, použite osobitný riadok pre každú kategóriu. Táto položka je dobrovoľná v prípade kompozitných produktov alebo produktov z komponentov, ktoré obsahujú viaceré neidentifikovateľné kategórie (napríklad drevotrieskové dosky).
Kolónka 12	Krajina ťažby	Uveďte krajiny, kde boli vyťažené kategórie dreva uvedené v kolónke 10. Ak sa produkt skladá z viacerých kategórií, uveďte všetky použité zdroje dreva. Táto položka je dobrovoľná v prípade kompozitných produktov alebo produktov z komponentov, ktoré obsahujú viaceré neidentifikovateľné kategórie.
Kolónka 13	Kódy ISO	Uveďte kód ISO krajín uvedených v kolónke 12. Táto položka je dobrovoľná v prípade kompozitných produktov alebo produktov z komponentov, ktoré obsahujú viaceré neidentifikovateľné kategórie.
Kolónka 14	Objem (m^3)	Uveďte celkový objem v m^3. Táto položka je dobrovoľná okrem prípadu, keď boli vynechané informácie v kolónke 15.
Kolónka 15	Čistá hmotnosť	Uveďte celkovú hmotnosť v kg, teda čistú hmotnosť produktov z dreva bez kontajnerov alebo obalov iných ako priečniky, rozpery, etikety atď. Táto položka je dobrovoľná okrem prípadu, keď boli vynechané informácie v kolónke 14.
Kolónka 16	Počet jednotlivých kusov	Uveďte počet jednotlivých kusov, ak ide o najlepší prostriedok na určenie množstva priemyselných produktov. Nepovinný údaj.
Kolónka 17	Rozlišovacie znaky	Uveďte prípadne akýkoľvek rozlišovací znak ako číslo zásielky alebo číslo konosamentu. Nepovinný údaj.
Kolónka 18	Podpis a pečiatka orgánu vydávajúceho licencie	V kolónke musí byť podpis splnomocneného úradníka a úradná pečiatka orgánu zodpovedného za vydávanie licencií s uvedením miesta a dátumu.

PRÍLOHA VI

REFERENČNÝ RÁMEC PRE NEZÁVISLÝ AUDIT SYSTÉMU OVEROVANIA ZÁKONNOSTI

I. **Úvod**

V rámci vykonávania dobrovoľnej partnerskej dohody (DPD) sa Únia a Kamerun zhodli na nutnosti zavedenia nezávislého auditu, aby sa uistili o výkonnosti a účinnosti procesu vydávania licencií FLEGT.

II. **Hlavné úlohy**

Nezávislý audit systému (NAS) bude zodpovedný za tieto činnosti:

1. Audit systému overovania zákonnosti (SOZ)

— Overovanie súladu procesu udeľovania jednotlivých druhov oprávnení

— Ľudské zdroje a kapacity

— Postup udeľovania jednotlivých druhov oprávnení

— Overovanie (prostredníctvom výberu vzoriek) rôznych druhov udelených oprávnení

— Systém evidencie oprávnení

— Vkladanie oprávnení do Počítačového systému riadenia informácií o lesnom hospodárstve (SIGIF II)

— V prípadoch, keď je to potrebné, overenie zápisu o zložení zábezpeky v Štátnej pokladnici

— Uverejňovanie udelených oprávnení

— Hodnotenie systému vydávania osvedčení o zákonnosti

— Ľudské zdroje a kapacity

— Postup udeľovania osvedčení o zákonnosti (uplatňovanie tabuľky zákonnosti)

— Overovanie (prostredníctvom výberu vzoriek) vydaných osvedčení o zákonnosti

— Systém evidencie vydaných osvedčení

— Používanie a fungovanie SIGIF II

— Postupy kontroly v teréne (v lese, na ceste a v spracovateľských jednotkách)

— Evidencia správ týkajúcich sa overovania v teréne

— Mechanizmus uznávania súkromných osvedčení uznaných podľa zásad, kritérií a ukazovateľov platných v Kamerune a overenie ich súladu s požiadavkami tabuľky zákonnosti

— Hodnotenie systému vysledovateľnosti

— Ľudské zdroje a kapacity

— Postupy kontroly v teréne (uplatňovanie národnej stratégie kontroly lesov a fauny)

— Hodnotenie kontrolných činností (vrátane prípadných overovaní v teréne)

— Evidencia v rôznych etapách reťazca vysledovateľnosti

— Hodnotenie interakcií medzi jednotlivými systémami: Počítačový systém riadenia informácií o lesnom hospodárstve (SIGIF II), Monitorovanie porušovania právnych predpisov a počítačové riadenie sporových vecí v oblasti lesného hospodárstva (SIGICOF), Colný informačný systém (SYDONIA) a Lepšie monitorovanie daňových výnosov (MESURE)

— Hodnotenie overovania/porovnávania informácií pozdĺž dodávateľského reťazca

— Hodnotenie systému vydávania licencií FLEGT

— Ľudské zdroje a kapacity

— Postupy vydávania licencií

— Používanie a fungovanie systémov SIGIF II, SIGICOF, SYDONIA a MESURE

— Overovanie (prostredníctvom výberu vzoriek) vydaných licencií FLEGT

— Systém evidencie vydaných licencií FLEGT

— Predkladanie štatistických údajov alebo iných konsolidovaných informácií.

2. Určenie nedostatkov v SOZ a podanie správy o týchto nedostatkoch rade.

3. Hodnotenie účinnosti nápravných aktivít uskutočňovaných v nadväznosti na určenie nedostatkov konštatovaných v audítorských správach.

4. Hodnotenie účinnosti procesu, ktorý Únia zaviedla na účely prepustenia produktov, na ktoré sa vzťahuje systém FLEGT, do voľného obehu na trhu Únie, a predovšetkým:

— lehoty na overenie,

— inštitucionálne problémy medzi príslušnými orgánmi a orgánom na udeľovanie licencie.

5. Hodnotenie systému monitorovania dreva v režime tranzitu.

6. Preskúmanie na základe spoločnej žiadosti oboch strán všetkých ďalších otázok, ktoré sa môžu vyskytnúť počas uplatňovania SOZ.

III. **Požadovaná kvalifikácia**

Za NAS by mala zodpovedať nezávislá organizácia, ktorá preukázane pôsobí v odvetví auditu a môže preukázať, že má hlbšie znalosti v oblasti lesného hospodárstva Kamerunu a/alebo Konžskej panve. Okrem toho by sa mala vyznačovať týmito vlastnosťami:

— nemať priame napojenie na správu (ťažbu, spracovanie, obchod s drevom a kontrolu) činností sektora lesného hospodárstva v Kamerune. Poskytovatelia zmluvných služieb kamerunskej vláde v rámci kontroly lesného hospodárstva nie sú oprávnení na výkon NAS,

— nemať priame alebo nepriame záujmy vo vzťahu k zainteresovaným stranám v sektore lesného hospodárstva Kamerunu alebo Únie,

— mať zavedený systém vnútornej kvality v súlade so systémom ISO 17021 alebo rovnocenným systémom,

— vedieť preukázať vo svojich tímoch prítomnosť odborníkov na oblasti auditu dotýkajúce sa správy lesného hospodárstva, spracovateľského priemyslu, systému vysledovateľnosti a poznania trhu Únie,

— vedieť preukázať vo svojich tímoch prítomnosť odborníkov majúcich dostatočnú prax v Kamerune a/alebo inde v Konžskej panve,

— podporiť zapojenie odborníkov zo subregiónu a zároveň účasť medzinárodných odborníkov.

IV. **Metodika**

NAS by sa mal uskutočňovať v súlade so zdokumentovanými postupmi.

— NAS sa má vykonávať v súlade so zdokumentovanou štruktúrou riadenia, politikami a postupmi, ktoré spĺňajú podmienky určené v príručke medzinárodne uznávaných osvedčených postupov, ktoré sú prístupné verejnosti.

— NAS pripraví harmonogram auditu podľa tejto frekvencie: šesť mesiacov po skutočnom zavedení systému overovania a potom, po počiatočnom období a potvrdení, že systémy skutočne fungujú, raz do roka.

— NAS sa v rámci možností uskutoční v priebehu prvého štvrťroka daného roka.

— Zdokumentované postupy by mali slúžiť ako príručka pre presné overovanie (výber vzoriek) dokumentov, záznamov a úkonov.

— Všetky pozorovania uskutočnené počas auditov sa budú musieť zdokumentovať.

— Pozorovania v rámci auditu budú viesť k určeniu existujúcich systémových problémov.

— Správa o audite by mala obsahovať všetky užitočné informácie o programe a uskutočnené zistenia. Zdokumentované postupy by mali poskytnúť osnovu audítorskej správy a súhrnnej správy.

— NAS vytvorí systém na zhromažďovanie a spracúvanie sťažností na seba.

V. **Zdroje informácií**

NAS by sa mal uskutočňovať s použitím všetkých dostupných zdrojov informácií, najmä:

1. Správ o vykonaných úlohách nepretržitej kontroly lesného hospodárstva zabezpečovanej v rámci vnútroštátnej stratégie kontroly lesného hospodárstva a fauny (SNCFF).

2. Informácií pochádzajúcich zo systému overovania zákonnosti (SOZ) a z jeho štyroch zložiek:

   — overovanie súladu procesu udeľovania oprávnení,

   — overovanie systému vydávania osvedčení o zákonnosti,

   — overovanie systému vysledovateľnosti,

   — overovanie systému vydávania licencií.

3. Ostatných správnych orgánov:

   — colných úradov,

   — daňových úradov (program zaistenia bezpečnosti príjmov lesného hospodárstva – PSRF).

4. Informácií pochádzajúcich z mechanizmov externej kontroly:

   — nezávislé pozorovanie (NP) na účely kontroly a monitorovania porušovania právnych predpisov v oblasti lesného hospodárstva, ktorého cieľom je posilniť kontrolné kapacity ministerstva lesného hospodárstva a ktoré poskytuje nezávislé zdroje informácií o sektore lesného hospodárstva,

   — hlavná spoločnosť pre dohľad (HSD) zodpovedná za fyzickú inšpekciu drevnej guľatiny na účely zaistenia bezpečnosti príjmov z ciel,

   — súkromné systémy dobrovoľného osvedčovania zákonnosti a vysledovateľnosti, uznávané podľa zásad, kritérií a ukazovateľov uplatniteľných v Kamerune, ako aj uznávané osvedčenia o udržateľnej správe (akým je značka „Forest Stewardship Council“ – FSC);

   — ďalšie mechanizmy monitorovania ťažby dreva v Kamerune, ktoré poskytujú dôležité informácie o nelegálnych činnostiach.

5. Obhliadok v teréne uskutočnených treťou stranou.

6. Informácií získaných od iných organizácií (špecializované mimovládne organizácie atď.).

7. Správy príslušných orgánov Únie.

8. Každého ďalšieho zdroja informácií, ktorý bude NAS považovať za užitočný.

9. Uverejnených auditov iných krajín, ktoré zaviedli licenčný systém FLEGT.

VI. **Správy**

Každá správa NAS bude obsahovať:

i) úplnú správu pre strany so všetkými relevantnými informáciami o programe auditu a o fungovaní systému overovania zákonnosti a vydávania licencií FLEGT;

ii) súhrn správy pre verejnosť vypracovaný na základe úplnej správy a zahŕňajúci hlavné závery a zistené nedostatky systému.

NAS odovzdá predbežnú správu spoločnej rade na vykonávanie dohody prostredníctvom spoločného výboru na monitorovanie dohody. NAS dostane pripomienky k správe na účely dokončenia správy. NAS bude povinný poskytnúť všetky potrebné informácie a odpovede na žiadosti o objasnenie. Konečná správa sa bude opierať o predbežnú správu, ku ktorej sa pripoja všetky objasnenia poskytnuté jednou alebo druhou stranou a prípadné reakcie NAS na tieto objasnenia. NAS predloží rade konečnú správu. Kamerun uverejní túto správu po jej odsúhlasení radou. Správy NAS a všetky potrebné nápravné opatrenia sa prerokujú v rade. Tieto nápravné opatrenia sa oznámia NAS.

VII. **Pravidlá prijímania**

NAS sa vyberie podľa právnych predpisov platných v Kamerune. Vláda Kamerunu uzavrie s NAS dohodu po konzultácii s Úniou a na základe transparentných a zdokumentovaných výberových postupov.

PRÍLOHA VII

ZVEREJŇOVANIE INFORMÁCIÍ

1. Strany sa dohodli na tom, že sa uistia, či všetky zainteresované strany úplne porozumeli DPD a licenčnému systému FLEGT. Prístup k informáciám o cieľoch, vykonávaní, monitorovaní a kontrole umožní všetkým zainteresovaným stranám úplne porozumieť procesom a zapojiť sa do plnenia cieľov dohody. Takáto transparentnosť posilní vonkajšiu prezentáciu kamerunských produktov lesného hospodárstva na trhu Únie a zlepší investičnú klímu pre podniky vyvážajúce drevo do Únie.

2. Informácie o činnostiach spojených s licenčným systémom FLEGT sa uvedú vo výročnej správe, ktorú uverejní spoločná rada na vykonávanie dohody (rada). Na tento účel bude spoločný výbor na monitorovanie (SVM) vykonávať spoločné pravidelné úlohy s cieľom vyhodnotiť účinnosť dohody a jej vplyv. Na základe informácií od oboch strán by výročná správa o licenčnom systéme FLEGT mala obsahovať najmä informácie o:

   a) množstvách produktov z dreva vyvezených do Únie v rámci licenčného systému FLEGT podľa príslušných kolónok kódov SH/CEMAC a podľa prijímajúceho členského štátu Únie;

   b) počte licencií FLEGT vydaných Kamerunom; pokroku v plnení cieľov a vo vykonávaní opatrení v lehote stanovenej v dohode a vo všetkých otázkach týkajúcich sa vykonávania tejto dohody;

   c) opatreniach na zabránenie akejkoľvek možnosti vývozu produktov z dreva nezákonného pôvodu na trhy mimo Únie alebo ich uvedenia na vnútroštátny trh;

   d) množstvá produktov z dreva dovezených do Kamerunu alebo tranzitne prepravovaných cez Kamerun;

   e) opatreniach prijatých na zamedzenie dovozu produktov z dreva nezákonného pôvodu s cieľom udržať celistvosť licenčného systému FLEGT;

   f) prípadoch nesúladu s licenčným systémom FLEGT v Kamerune a o opatreniach prijatých na vyriešenie týchto prípadov;

   g) množstvách produktov z dreva dovezených do Únie v rámci licenčného systému FLEGT podľa príslušných kolónok SH/CEMAC a podľa členského štátu Únie, do ktorého sa dovoz uskutočnil;

   h) množstvách produktov z dreva dovezených do Únie v rámci licenčného systému FLEGT podľa krajiny pôvodu (tieto informácie má poskytnúť Únia);

   i) cenách na medzinárodnom trhu;

   j) počte licencií FLEGT uznaných Úniou;

   k) počte prípadov – a dotknutých množstvách produktov z dreva – v prípadoch, keď sa uplatnil článok 10 ods. 1 a 2 ([1]).

3. Ostatné údaje a správy sa budú uverejňovať tak, aby zainteresované strany mali prístup k informáciám užitočným pre monitorovanie vykonávania dohody. Prístupom k týmto informáciám by sa malo umožniť aj posilnenie správy v sektore lesného hospodárstva. Tieto informácie sa uverejnia prostredníctvom internetových stránok oboch strán. Budú zahŕňať predovšetkým tieto údaje:

   Informácie o právnych predpisoch

   — Tabuľky zákonnosti

   — Všetky odkazy na platné zákony, právne predpisy a normy uvedené v prílohe II

   — Znenia všetkých zákonov a zmien a doplnení vzťahujúcich sa na sektor lesného hospodárstva

([1]) Článok 10 ods. 1 a 2: Konzultácie o platnosti licencií FLEGT: v prípade výhrady ohľadom platnosti licencie príslušný dotknutý orgán požiada orgán pre udeľovanie licencií o doplňujúce informácie.
Ak orgán pre udeľovanie licencií neodpovie v lehote 21 kalendárnych dní po dátume prijatia žiadosti, alebo ak prijaté doplňujúce informácie potvrdzujú neplatnosť licencie, alebo ak údaje uvedené v licencii FLEGT nezodpovedajú zásielke, príslušný dotknutý orgán neuzná licenciu FLEGT a rozhodne o ďalšom postupe podľa platných vnútroštátnych predpisov. Orgán pre udeľovanie licencií o tom bude informovaný.

— Lesný zákon (zákony a právne predpisy)

— Vykonávacie predpisy

— Zoznam medzinárodných dohovorov a dohôd – podpísaných/ratifikovaných

— Znenie DPD, jej prílohy a jej následné zmeny a doplnenia

— Zákonník práce a hlavné právne predpisy vzťahujúce sa na sektor lesného hospodárstva v tejto oblasti

— Všeobecný zákon o daniach a finančné zákony

— Zoznam súkromných systémov osvedčovania zákonnosti/udržateľnosti, ktoré sú uznávané ministerstvom lesného hospodárstva

Informácie o produkcii

— Celková ročná produkcia guľatiny

— Povolené ročné objemy na vývoz podľa drevín, názvu a spoločností

— Spracované ročné objemy podľa druhov produktov, drevín a spoločností

— Vyvezené ročné objemy neodkôrnenej guľatiny podľa drevín (celkový a do Únie)

— Ročné objemy produktov z dreva dovezených do Kamerunu podľa krajín

— Ročné objemy dreva predaného vo verejných aukciách

Informácie o udelení licencií

— Zoznam platných oprávnení s menami spoločností, ktorým boli udelené

— Zoznam vydaných ročných povolení na vykonávanie činnosti/ročných osvedčení o ťažbe

— Mapa s lokalizáciou platných oprávnení na ťažbu

— Mapa s lokalizáciou ročných plôch s povolením na ťažbu

— Úradne schválené plochy, na ktoré sa vzťahujú platné oprávnenia na ťažbu, a cena za ich udelenie (ročný lesný poplatok – RLP)

— Oznámenia o rôznych verejných súťažiach (predaj práva na výrub, povolenie na zber dreva, povolenie na ťažbu úžitkového dreva atď.)

— Informácie o predkupnom práve

— Ročný zoznam odobratých dokumentov chránených proti falšovaniu (denníky miesta ťažby DF10 a prepravné listy)

— Výsledky medziministerskej komisie pre udeľovanie oprávnení

— Zoznam schválených spoločností so živnostenským oprávnením (ťažba, spracovanie, inventarizácia, obhospodarovanie lesov)

— Oznámenie o začatí činností na základe povolení na zber dreva (PZD)

Informácie o obhospodarovaní lesov

— Referenčný rámec, úlohy a zodpovednosť oddelení ministerstiev zodpovedných za obhospodarovanie lesov

— Zoznam koncesií na obhospodarovanie lesov

— Zoznam lesov obcí a ich plochy

— Plocha, ktorá je predmetom udelených lesných koncesií

— Plocha, ktorá je predmetom lesných koncesií na obhospodarovanie lesov (vrátane ročných plánov činnosti a päťročných plánov správy)

— Plocha, ktorá je predmetom lesných koncesií so schváleným lesným hospodárskym plánom

— Plocha, ktorá je predmetom lesných koncesií s osvedčením

— Dokumenty schválených hospodárskych plánov

— Špecifikácie

— Posúdenie vplyvov na životné prostredie

Informácie o spracovaní

— Zoznam schválených spracovateľských spoločností

— Lokalizácia spracovateľských jednotiek (fyzické adresy a/alebo zemepisné údaje o spracovateľských jednotkách)

— Spracovateľské kapacity podľa spracovateľských jednotiek (% skutočne využitej kapacity)

— Objem vstupov do závodu/spoločnosti

— Objem výstupov do závodu/spoločnosti

— Skladové zásoby na konci finančného roka

Informácie o vývoze

— Údaje o dreve v režime tranzitu

— Údaje o vývoze podľa drevín, krajín a spoločností

Informácie o systéme overovania zákonnosti a kontrole

— Konečný opis systému overovania zákonnosti

— Postup vydávania osvedčenia o zákonnosti a licencií FLEGT

— Vnútroštátna stratégia a pravidlá kontroly

— Správy nezávislého pozorovateľa o udeľovaní oprávnení

— Správa nezávislého pozorovateľa o kontrole lesného hospodárstva

— Správy kontrolných brigád

— Zoznam vydaných osvedčení o zákonnosti

— Zoznam vydaných licencií FLEGT

— Zamietnuté žiadosti o osvedčenie

— Zamietnuté žiadosti o licenciu FLEGT

Informácie o auditoch

— Referenčný rámec auditov

— Postupy prijímania audítorov

— Výsledky auditu

— Sťažnosti týkajúce sa auditu a ich vybavovanie

— Uskutočnenie nápravných opatrení

Informácie o finančných transakciách

— Zoznam sporových vecí v oblasti lesného hospodárstva (register prípadov porušenia právnych predpisov)

— Výročná správa o príjmoch lesného hospodárstva

— Ročné úhrady ročného lesného poplatku (RLP) podľa oprávnení

— Zoznam platieb vnútroštátnych a miestnych poplatkov

— Zoznam pokút za porušenie právnych predpisov

— Zoznam uzavretých sporov

Informácie o inštitucionálnej organizácii

— Štruktúra a fungovanie spoločného výboru na monitorovanie

— Správa spoločného výboru na monitorovanie

— Štruktúra a fungovanie národného monitorovacieho výboru

— Správa národného monitorovacieho výboru

— Štruktúra a fungovanie medziministerského výboru na monitorovanie vzájomného prepojenia

— Správa medziministerského výboru na monitorovanie vzájomného prepojenia

— Zoznam licenčných orgánov

— Zoznam príslušných orgánov

— Správy príslušných orgánov

4. Strany sa zaväzujú, že si budú overovať transparentnosť akcií uskutočňovaných v rámci DPD. Práve na tento účel sprístupnia inej zainteresovanej strane z reťazca na požiadanie všetky informácie, ktoré budú považovať za užitočné.

5. Prostriedky a kanály na uverejňovanie informácií by mali predovšetkým zahŕňať tieto údaje:

— oficiálne správy,

— internetové stránky (MLHF, ES, GLIN ([1])),

— platformu mnohých zainteresovaných strán na vykonávanie dohody,

— verejné stretnutia,

— tlačové konferencie,

— filmy,

— rozhlas a televízia.

([1]) Global Legal Information Network.

PRÍLOHA VIII

HODNOTIACE KRITÉRIÁ SYSTÉMU OVEROVANIA ZÁKONNOSTI (SOZ)

Touto dohodou sa ustanovuje implementácia systému overovania zákonnosti (SOZ) s cieľom zabezpečiť, aby všetky produkty z dreva uvedené v dohode a vyvezené z Kamerunu do Únie mali riadny zákonný pôvod. SOZ by sa mal opierať o tieto údaje:

— vymedzenie dreva zákonného pôvodu s uvedením zákonov, ktoré treba dodržiavať na účely vydania licencie,

— kontrolu dodávateľského reťazca na sledovanie pohybu dreva z lesa až do miesta vývozu,

— overenie súladu so všetkými prvkami z vymedzenia zákonnosti a kontroly dodávateľského reťazca,

— postupy vydávania osvedčení o zákonnosti a vydávania licencií FLEGT a napokon

— nezávislý audit s cieľom zaručiť, aby systém fungoval tak, ako sa ustanovilo.

SOZ bude predmetom nezávislého technického hodnotenia skôr, než sa licenčný systém stane plne funkčným; strany spoločne schvália referenčný rámec prostredníctvom spoločného výboru na monitorovanie dohody (SVM). Tieto hodnotiace kritériá určujú výsledok, ktorý by mal priniesť SOZ, a poslúžia za základ referenčného rámca hodnotenia. Cieľom hodnotenia je najmä:

— preskúmať opis systému kladením osobitného dôrazu na prípadné revidovanie po podpise DPD – FLEGT a

— preskúmať fungovanie systému v praxi.

I. **Vymedzenie zákonnosti**

Drevo zákonného pôvodu treba vymedziť na základe zákonov platných v Kamerune. Použité vymedzenie musí byť jednoznačné, objektívne overiteľné a uplatniteľné v prevádzkovej rovine; okrem toho musí minimálne zohľadňovať zákony, ktorými sa riadia oblasti uvedené ďalej v texte.

Ťažobné práva: priznanie zákonných nárokov na ťažbu dreva v zónach zákonným spôsobom určených na tento účel.

Lesohospodárske činnosti: dodržiavanie zákonných požiadaviek v oblasti správy lesného hospodárstva, najmä súlad s príslušnými právnymi predpismi o životnom prostredí a pracovným právom.

Dane a poplatky: dodržiavanie zákonných požiadaviek o daniach, poplatkoch a cle, ktoré priamo súvisia s ťažbou dreva a právami na ťažbu.

Iní užívatelia: v relevantných prípadoch rešpektovanie pozemkového práva alebo užívacích práv ďalších strán na pozemky a zdroje, ktoré môžu byť zaťažené poplatkami za ťažbu.

Obchod a clá: dodržiavanie zákonných požiadaviek v oblasti obchodných a colných postupov.

Je možné jasne určiť právny nástroj, ktorý predpokladá prítomnosť každého prvku vymedzenia?

Sú spresnené kritériá a ukazovatele, ktoré umožňujú merať súlad s každým prvkom vymedzenia?

Sú kritériá/ukazovatele jasné, objektívne a uplatniteľné v prevádzkovej rovine?

Umožňujú ukazovatele a kritériá jasne určiť úlohy a zodpovednosť jednotlivých subjektov a vyhodnocuje overovanie účinnosť všetkých dotknutých subjektov?

Pokrýva vymedzenie zákonnosti hlavné oblasti jestvujúcich právnych predpisov, ktoré sú uvedené vyššie v texte? Pokiaľ nie: prečo sú niektoré oblasti právnych predpisov ponechané bokom?

Zohľadnili zainteresované strany pri vypracúvaní vymedzenia všetky hlavné oblasti rozhodného práva?

Obsahuje systém kontroly zákonnosti hlavné právne ustanovenia určené pri predbežných diskusiách medzi jednotlivými zainteresovanými stranami?

Bolo po uzavretí DPD – FLEGT zmenené vymedzenie zákonnosti a matrica/tabuľka na kontrolu zákonnosti? Vymedzili sa ukazovatele a kritériá na overenie týchto zmien?

II. **Kontrola dodávateľského reťazca**

Systémy zamerané na kontrolu dodávateľského reťazca musia zaručiť dôveryhodnosť vysledovateľnosti produktov z dreva v celom dodávateľskom reťazci od ťažby alebo miesta dovozu až po miesto vývozu. Nie vždy bude potrebné zachovať fyzickú vysledovateľnosť guľatiny, nákladu guľatiny alebo produktu z dreva od miesta vývozu až po les pôvodu, ale vždy bude potrebné zaistiť vysledovateľnosť medzi lesom a prvým miestom, kde dochádza k miešaniu (napr.: cieľový prístav dreva alebo spracovateľská jednotka).

II. a) *Práva na ťažbu*

Oblasti, kde boli udelené práva na zdroje lesného hospodárstva, a držitelia týchto práv sú jasne vymedzení.

Zaručuje systém kontroly, že sa do dodávateľského reťazca dostane len drevo pochádzajúce z lesnej zóny, na ktorú sa vzťahujú riadne a uznateľné práva na ťažbu?

Zaručuje systém kontroly, že podniky vykonávajúce ťažbu riadne získali primerané práva na ťažbu v príslušných lesných zónach?

Boli zverejnené postupy udeľovania práv na ťažbu a informácie o udelených právach na ťažbu a ich držiteľoch?

II. b) *Systémy kontroly dodávateľského reťazca*

Jestvujú účinné mechanizmy vysledovateľnosti dreva v celom dodávateľskom reťazci, od miesta ťažby až po miesto vývozu.

Prístup používaný na identifikáciu dreva sa môže líšiť, od použitia etikiet v prípade jednotlivého tovaru až po nahliadnutie do dokumentácie priloženej k nákladu alebo zásielke. Zvolený spôsob musí zohľadniť druh a hodnotu dreva, ako aj riziko nakazenia drevom nezákonného pôvodu alebo neovereným drevom.

Sú v systéme kontroly určené a opísané všetky možné dodávateľské reťazce?

Sú v systéme kontroly určené a opísané všetky etapy dodávateľského reťazca?

Sú vymedzené a zdokumentované spôsoby identifikácie pôvodu produktu na jednej strane a zamedzenia zmiešaniu s drevom z neznámych zdrojov v nasledujúcich etapách vysledovateľnosti na druhej strane:

— drevo v lese,

— doprava,

— dočasné uskladnenie,

— príchod do jednotky prvotného spracovania,

— spracovateľské jednotky,

— dočasné uskladnenie,

— preprava,

— príchod na miesto vývozu?

Ktoré organizácie sú zodpovedné za kontrolu pohybu dreva? Majú ľudské zdroje a iné primerané zdroje, aby úspešne vykonávali kontrolné činnosti?

Existuje protokol overovania výsledkov vyvinutých a uplatňovaných kontrolných postupov?

Sú postupy uplatňovania jasne vymedzené a oznámené všetkým zainteresovaným stranám?

II. c) *Množstvá*

Jestvujú pevné a účinné mechanizmy merania a evidencie množstiev produktov z dreva v každej etape dodávateľského reťazca, najmä spoľahlivé a presné odhady pred začatím ťažby objemu dreva na koreni v prípade každej výmery porastov na výrub.

Poskytuje systém kontroly kvantitatívne údaje o vstupoch a výstupoch v týchto etapách dodávateľského reťazca:

— drevo na koreni,

— guľatina v lese,

— prepravené a uskladnené drevo,

— príchod do jednotky prvého spracovania,

— kontrola v spracovateľských jednotkách,

— príchod na miesto vývozu?

Ktoré organizácie sú zodpovedné za vloženie údajov o množstvách do systému kontroly? Ako sú tieto organizácie prepojené? Sú zamestnanci týchto organizácií štandardne vyškolení v oblasti riadenia údajov?

Aká je kvalita kontrolovaných údajov?

Ak sú zodpovedné rôzne organizácie, ako sa zabezpečuje, aby sa plnenie požiadaviek na kontroly a riadenie údajov uskutočňovali rovnakým spôsobom?

II. d) *Overenie údajov*

Všetky údaje sa evidujú tak, aby sa mohli ihneď overiť na základe predchádzajúcich a nasledujúcich článkov reťazca. Spoľahlivé overenie sa uskutočňuje pre celý dodávateľský reťazec.

Evidujú sa všetky údaje o množstvách tak, aby bolo možné ihneď si ich overiť pomocou predchádzajúcich a nasledujúcich článkov reťazca?

Existujú metódy hodnotenia súladu medzi vstupmi nespracovaného dreva a výstupmi spracovaného dreva do/z píl a iných zariadení?

Je možné uskutočniť spoľahlivé overenie u jednotlivého tovaru alebo zásielky produktov z dreva v celom dodávateľskom reťazci?

Aké informačné systémy a techniky sa používajú na uloženie a overenie údajov a na ich evidenciu? Existujú účinné systémy na zaistenie ochrany údajov proti falšovaniu?

Ako možno zabrániť nepovolenému prístupu k systémom (zabezpečenie systému)?

Ako sa zaisťuje spoľahlivosť ochranných systémov?

Ktorá organizácia je zodpovedná za overenie údajov? Má vyhovujúce ľudské zdroje a iné zdroje na to, aby mohla úspešne vykonávať činnosť riadenia údajov?

Aké informácie o kontrole dodávateľského reťazca sa zverejňujú?

Ako môžu zainteresované strany získať tieto informácie?

II. e) *Miešanie overeného dreva zákonného pôvodu s inak schváleným drevom*

Ak je miešanie guľatiny alebo dreva pochádzajúcich z overených zákonných zdrojov s guľatinou alebo drevom pochádzajúcich z iných zdrojov povolené, vykonáva sa dostatočný počet kontrol na vylúčenie dreva z neznámeho zdroja alebo vyťaženého bez zákonných práv na ťažbu.

Povoľuje systém kontroly miešať overené drevo s iným schváleným drevom (napr. s dovezeným drevom alebo s drevom pochádzajúcim z lesnej zóny, kde boli poskytnuté práva na zákonnú ťažbu, ale na zónu sa ešte nevzťahuje celý proces overovania)?

Aké opatrenia kontroly sa uplatňujú v týchto prípadoch? Zaručujú napríklad kontroly, že overené nahlásené objemy na výstupoch neprekračujú súhrn objemov overených v každej etape?

Aké sú podmienky uvedenia zabaveného dreva, ktoré sa predáva vo verejnej aukcii, do dodávateľského reťazca a je v tejto súvislosti ustanovené spoľahlivé overenie?

II. f) *Dovezené produkty z dreva*

Vykonávajú sa primerané kontroly, aby sa dohliadlo na to, že dovezené produkty z dreva boli tiež zákonne skontrolované.

Ako sa dokazuje zákonnosť dovozu produktov z dreva?

Aké údaje umožňujú dokázať, že dovezené produkty pochádzajú zo stromov vyťažených zákonným spôsobom v tretej krajine?

Identifikuje SOZ dovezené drevo a výrobky z dreva v celom dodávateľskom reťazci?

Je v prípade, že sa použije dovezené drevo, možné identifikovať v licencii FLEGT krajinu pôvodu, ako aj krajinu pôvodu jednotlivých zložiek zložených produktov?

Zaručuje používanie čiarových kódov na dovezenom dreve, že sa na základe licencie FLEGT vyvezú len také produkty lesného hospodárstva, ktorú sa vyťažia a spracujú zákonným spôsobom? (Čo sa napríklad stane s drevom dovezeným po prvej fáze spracovania, ako sa umiestni značka, ako sa táto značka zmení po následných fázach spracovania?)

III. **Overovanie**

Overovanie spočíva vo vykonaní kontrol na zaručenie zákonnosti pôvodu dreva. Musí byť dostatočne prísne a účinné, aby umožnilo zistiť každé nesplnenie požiadaviek buď v lesnom hospodárstve, alebo v dodávateľskom reťazci a včas prijať opatrenia, aby došlo k náprave.

III. a) *Organizácia*

Overovanie vykonáva vláda, tretia organizácia alebo ich spoločné združenie disponujúce primeranými zdrojmi, systémom riadenia a kvalifikovanými a vyškolenými zamestnancami, ako aj solídnymi a účinnými mechanizmami kontroly konfliktu záujmov.

Určila vláda jeden alebo viaceré orgány na zabezpečovanie úloh overovania? Je poverenie (a súvisiaca zodpovednosť) jasné a zverejnené?

Je zodpovednosť jasne udelená a požadované právomoci spojené s touto zodpovednosťou sú presne vymedzené a akým spôsobom sa vykonávajú?

Ako si orgány zodpovedné za overovanie zákonnosti overujú najvyšší stupeň spolupráce a zracionalizovaného riadenia údajov medzi orgánmi zapojenými do kontroly sektora lesného hospodárstva (MŽPOP – MF – atď.)?

Má orgán zodpovedný za overovanie primerané zdroje, aby úspešne vykonal overenie vymedzenia zákonnosti a systémov na kontrolu dodávateľského reťazca dreva?

Má orgán vykonávajúci overovanie dobre zdokumentovaný systém riadenia:

— zaručujúci, že jeho zamestnanci majú potrebné zručnosti/skúsenosti,

— využívajúci internú kontrolu/interný dohľad,

— zahŕňajúci mechanizmy na kontrolu konfliktu záujmov,

— zaručujúci transparentnosť systému,

— vymedzujúci a používajúci metodiku overovania,

— používajúci mechanizmus riadenia sťažností s prístupom verejnosti?

III. b) *Overovanie vo vzťahu k vymedzeniu zákonnosti*

Je jasne vymedzené, čo sa má overovať. Metodika overovania je zdokumentovaná a jej cieľom je zabezpečiť, aby bol proces systematický, transparentný, založený na dôkazoch, vykonávaný v pravidelných intervaloch a aby pokrýval všetko, čo je zahrnuté vo vymedzení.

Vzťahuje sa metodika overovania na všetky prvky vymedzenia zákonnosti a zahŕňa test súladu so všetkými špecifikovanými ukazovateľmi?

Vyžaduje si overovanie:

— kontroly dokumentov, záznamov o ťažbe a činností v teréne (dokonca náhodné),

— zber informácií od externých zainteresovaných strán,

— evidenciu činností overovania, ktorá umožňuje interným audítorom a nezávislým kontrolórom vykonávať kontroly?

Sú jasne vymedzené a uplatňujú sa inštitucionálne úlohy a zodpovednosť?

Uverejňujú sa výsledky overovania vo vzťahu k vymedzeniu zákonnosti? Ako majú zainteresované strany zabezpečený prístup k týmto informáciám?

III. c) *Overovanie systémov kontroly dodávateľského reťazca*

Jestvuje jasný rozsah pôsobnosti, ktorý spresňuje, čo sa má overovať, a ktorý sa týka celého dodávateľského reťazca, od ťažby až po vývoz. Metodika overovania je zdokumentovaná; zameriava sa na zabezpečenie toho, aby bol proces systematický, transparentný, založený na dôkazoch, vykonávaný v pravidelných intervaloch a aby sa vzťahoval na všetko, čo spadá do rozsahu pôsobnosti, a ustanovuje pravidelné a bezodkladné porovnanie údajov v každej etape reťazca.

Pokrýva metodika overovania v plnom rozsahu overovanie kontrol dodávateľského reťazca?

Je to riadne spresnené v metodike overovania?

Čo dokazuje, že overovanie kontrol dodávateľského reťazca bolo riadne vykonané?

Sú jasne vymedzené a uplatňujú sa inštitucionálne úlohy a zodpovednosť?

Uverejňujú sa výsledky overovania týkajúce sa kontroly dodávateľského reťazca? Ako majú zainteresované strany zabezpečený prístup k týmto informáciám?

III. d) *Nesúlad s právnymi predpismi*

Pre prípad zistenia porušenia právnych predpisov jestvuje funkčný a účinný mechanizmus domáhania sa a realizácie primeraných nápravných opatrení.

Vymedzuje systém overovania uvedenú požiadavku?

Vypracovali sa mechanizmy, aby sa predišlo prípadom nesúladu s právnymi predpismi? Uplatňujú sa v praxi?

Sú prípady porušenia právnych predpisov a prijaté nápravné opatrenia primeraným spôsobom zaznamenané? Vyhodnocuje sa účinnosť nápravných opatrení?

Aké informácie o zistených porušeniach právnych predpisov sa uverejňujú?

IV. **Licencia**

Kamerun udelil licenčnému orgánu plnú zodpovednosť za vystavovanie licencií FLEGT. Licencie FLEGT sa udeľujú na základe zásielok alebo subjektov lesného hospodárstva.

IV. a) *Organizácia*

Ktorá organizácia je poverená vydávaním licencií FLEGT?

Je jasne vymedzená a uverejnená úloha licenčného orgánu a jeho zamestnancov, pokiaľ ide o udeľovanie licencií FLEGT?

Sú vymedzené požiadavky na zručnosti a zavedené interné kontroly pre zamestnancov licenčného orgánu?

Má licenčný orgán primerané zdroje na to, aby si plnil svoju úlohu?

IV. b) *Vystavovanie licencií FLEGT*

Dodržiava licenčný orgán zdokumentované postupy pre vystavovanie licencií?

Sú tieto postupy uverejnené vrátane prípadných poplatkov, ktoré treba platiť?

Čo dokazuje, že sa tieto postupy v praxi správne uplatňujú?

Sú primeraným spôsobom zaznamenané vydané licencie a zamietnuté licencie?

Uvádzajú jasne záznamy preukazné údaje, na základe ktorých sa licencie vydávajú?

IV. c) *Licencie založené na zásielkach*

Vzťahuje sa udelenie licencie len na jednu zásielku?

Je preukázaná zákonnosť vývoznej zásielky prostredníctvom vládnych systémov overovania a vysledovateľnosti?

Sú jasne vymedzené a oznámené vývozcovi podmienky, ktorými sa riadi vydávanie licencií?

Rozumejú vývozcovia úplne kritériám udeľovania licencií FLEGT?

Aké informácie o udelených licenciách sa uverejňujú?

V. **Smernice o nezávislom audite systému**

Nezávislý audit systému (NAS) je nezávislá činnosť regulačných orgánov sektora lesného hospodárstva v Kamerune. Jeho cieľom je udržať dôveryhodnosť licenčného systému FLEGT a dbať o to, aby všetky aspekty SOZ fungovali tak, ako sa ustanovilo.

V. a) *Inštitucionálne ustanovenia*

Ustanovenie orgánu: Kamerun oficiálne povolil činnosť NAS a umožňuje jej fungovať účinne a transparentne.

Nezávislosť vo vzťahu k ostatným prvkom SOZ: organizácie a osoby, ktoré sa zúčastňujú na správe alebo na regulácii zdrojov lesného hospodárstva, sú jasne odlíšené od organizácií a osôb, ktoré pôsobia v oblasti nezávislého auditu.

— Má vláda zdokumentované požiadavky, pokiaľ ide o nezávislosť nezávislého audítora?

— Je ustanovené, že organizácie alebo osoby, ktoré majú obchodný záujem alebo inštitucionálnu úlohu v sektore lesného hospodárstva oboch strán, nemôžu byť prijaté na výkon funkcie nezávislého audítora?

Vymenovanie nezávislého audítora: nezávislý audítor bol vymenovaný transparentným mechanizmom a jeho činnosti sa riadia jasnými a verejne známymi pravidlami.

— Uverejnila vláda referenčný rámec nezávislého audítora?

— Zdokumentovala vláda postupy vymenovania nezávislého audítora a uverejnila ich?

Zavedenie mechanizmu riadenia sťažností: jestvuje mechanizmus riadenia sťažností a konfliktov, ktoré vyplývajú z nezávislého auditu. Tento mechanizmus umožňuje riešiť každú sťažnosť týkajúcu sa fungovania režimu licencií.

— Jestvuje zdokumentovaný mechanizmus vybavovania sťažností poskytnutý všetkým zainteresovaným stranám?

— Je všetkým jasné, ako sa sťažnosti prijímajú, dokumentujú, (prípadne) postupujú vyššie a ako sa vybavujú?

V. b) *Nezávislý audítor*

Organizačné a technické požiadavky: nezávislý audítor vykonáva činnosť nezávislú od ostatných prvkov systému zaisťovania zákonnosti a pôsobí v súlade so zdokumentovanou štruktúrou riadenia, opatreniami a postupmi, ktoré zodpovedajú osvedčeným postupom schváleným na medzinárodnej úrovni.

— Pôsobí nezávislý audítor v súlade so zdokumentovaným systémom riadenia, ktorý spĺňa požiadavky príručiek ISO 17021 alebo podobných noriem?

Metodika auditu: metodika nezávislého auditu spočíva v poskytovaní dôkazov a previerky sa vykonávajú v presných časových intervaloch.

— Spresňuje metodika nezávislého auditu, že sa všetky výsledky opierajú o objektívne dôkazy, pokiaľ ide o fungovanie SOZ?

— Spresňuje metodika maximálne časové intervaly, v ktorých sa bude overovať každý prvok SOZ?

Rozsah pôsobnosti auditu: nezávislý audítor vykonáva svoju činnosť v súlade s referenčným rámcom, ktorý jasne určuje, čo má byť predmetom auditu a pokrýva všetky dohodnuté požiadavky na vydávanie licencií FLEGT.

— Pokrýva metodika nezávislého auditu všetky prvky SOZ a uvádza hlavné testy účinnosti?

Požiadavky na podávanie správ: NAS odovzdá spoločnej rade na vykonávanie dohody (rade) prostredníctvom spoločného výboru na monitorovanie dohody (SVM) predbežnú správu. V SVM sa prerokujú správy nezávislého audítora a všetky nápravné opatrenia.

— Spresňuje referenčný rámec nezávislého audítora požiadavky na správy a frekvenciu ich podávania?

— Spresňujú referenčný rámec audítora a postupy SVM proces uverejňovania výsledkov auditov?

VI. **Kritériá hodnotenia systému zavedeného v Únii na účely prijímania licencií FLEGT**

Nariadenie FLEGT a jeho vykonávacie opatrenia ustanovujú postupy zavedenia licenčného systému FLEGT vrátane postupov, ktoré umožňujú overiť si, či sa na produkty z dreva z Kamerunu určené na prepustenie do voľného obehu na území Únie skutočne vzťahuje riadna licencia FLEGT. Tieto postupy vyžadujú, aby členské štáty vymenovali príslušný orgán, ktorý bude mať túto zodpovednosť.

Pretože ide o nové opatrenia osobitne zavedené na účely implementácie systému FLEGT, pri hodnotení sa bude skúmať stav prípravy Únie, pokiaľ ide o overovanie licencií FLEGT.

Boli príslušné orgány skutočne určené v každom členkom štáte? Bola táto informácia uverejnená?

Boli postupy vybavovania licencií FLEGT stanovené v každom členskom štáte? Boli tieto postupy uverejnené?

Boli zavedené primerané zákony a iné právne predpisy v prípadoch, keď to členské štáty považovali za potrebné?

Boli určené spôsoby komunikácie medzi príslušnými orgánmi a colnými orgánmi?

Boli ustanovené postupy, aby Únia alebo ktorákoľvek osoba alebo ktorýkoľvek orgán určený Úniou mal prístup k relevantným dokladom a údajom a mohol sa vyhnúť každému problému, ktorý by mohol narušiť riadne fungovanie licenčného systému FLEGT?

Boli ustanovené postupy, aby sa nezávislému audítorovi umožnil prístup k všetkým relevantným dokladom a údajom?

Boli medzi členskými štátmi a Európskou komisiou prerokované spôsoby podávania správ? Boli postupy uverejňovania týchto správ predložené a schválené?

Ustanovujú postupy prípad tovaru, ktorý má licenciu FLEGT, ale nie je prijatý? Boli ustanovené postupy oznamovania každej nezrovnalosti v licenciách a riešenia situácií porušenia právnych predpisov?

Boli uverejnené informácie o pokutách v jednotlivých prípadoch porušenia právnych predpisov?

PRÍLOHA IX

HARMONOGRAM VYKONÁVANIA DOHODY

Činnosti	Vedľajšie činnosti	Rok 1 [1]	Rok 2	Rok 3	Rok 4	Rok 5	Rok 6	Rok 7	Rok 8
		Prípravná fáza			Operatívna fáza 1				
1. Zvyšovanie povedomia a informovanie subjektov a verejnosti	1.1 Vypracovanie plánu komunikácie	x							
	1.2 Hodnotenie a úprava plánu komunikácie		x	x	x				
	1.3 Vykonávanie plánu komunikácie	x	x	x	x	x	x	x	x
	1.4 Zavedenie platformy pre obchod medzi krajinami COMIFAC	x	x	x					
	1.5 Uskutočňovanie komunikačných aktivít pre informovanosť o medzinárodnej mienke	x	x	x					
	1.6 Uskutočňovanie propagačných akcií	x	x	x	x	x	x	x	x
	1.7 Zvyšovanie povedomia subjektov o prvkoch DPD	x	x	x	x	x	x	x	x
2. Podpora produktov „FLEGT – Kamerun“ na trhu Únie	2.1 Vypracovanie plánu podpory/štúdie uskutočniteľnosti týkajúcej sa značky „FLEGT – Kamerun“		x	x					
	2.2 Označovanie produktov značkou „FLEGT –Kamerun“				x				
	2.3 Ochrana a správa značky				x	x	x	x	x
	2.4 Propagovanie produktov „FLEGT – Kamerun“ na cieľových trhoch	x	x	x	x	x	x	x	x
	2.5 Zvyšovanie povedomia európskej verejnosti	x	x	x	x	x	x	x	x
	2.6 Propagácia SOZ na iných medzinárodných trhoch (USA, Čína atď.)			x	x	x	x	x	x
3. Inštitucionálne dohody	3.1 Organizovanie ústrednej štruktúry		x	x					
	3.2 Organizovanie okrajových štruktúr (Douala, Kribi,…)		x	x					
	3.3 Zriadenie a činnosť rady a spoločného výboru na monitorovanie (SVM) dohody	x	x	x	x	x	x	x	x
	3.4 Vytvorenie a činnosť štátneho výboru na monitorovanie dohody	x	x	x	x	x	x	x	x

Činnosti	Vedľajšie činnosti	Rok 1 (1)	Rok 2	Rok 3	Rok 4	Rok 5	Rok 6	Rok 7	Rok 8
		Prípravná fáza			Operatívna fáza 1				
4. Posilnenie kapacít	4.1 Vypracovanie plánu vzdelávania (určenie dotknutých subjektov a navrhnutie matrice, ktorá umožní určiť ciele vzdelávania a opatrenia, ktoré treba uskutočniť, spolu s odhadom nákladov	x							
	4.2 Vykonávanie plánu vzdelávania	x	x	x					
	4.3 Určenie potrieb, pokiaľ ide o vybavenie a logistické prostriedky	x	x						
	4.4 Obstaranie vybavenia a logistických prostriedkov		x	x					
	4.5 Uvedenie do užívania vybavenia, logistiky a zavedenie údržby		x	x					
5. Reforma právneho rámca	5.1 Revízia lesného zákona a vykonávacích predpisov	x	x						
	5.2 Zlepšenie právneho rámca týkajúceho sa vnútorného trhu s drevom	x	x	x					
	5.3 Zlepšenie právneho rámca týkajúceho sa lesov (lesy spoločenstiev, obcí a súkromných osôb)	x	x	x					
	5.4 Zlepšenie právneho rámca týkajúceho sa sociálnych a environmentálnych aspektov	x	x	x					
	5.5 Zapracovanie relevantných ustanovení medzinárodných právnych nástrojov, ktoré Kamerun riadne ratifikoval	x	x	x					
	5.6 Prípadná úprava tabuľky zákonnosti			x					
	5.7 Zlepšenie právneho rámca týkajúceho sa spriemyselnenia odvetvia lesného hospodárstva a starostlivého spracovania jeho produktov	x	x	x					
6. Zlepšenie vnútroštátneho systému kontroly	6.1 Rozvoj systému plánovania kontrolných akcií	x	x	x	x	x	x	x	x
	6.2 Vypracovanie postupov pre kontrolné operácie v súlade s postupmi overovania zákonnosti	x							
	6.3 Rozvoj opatrení na zlepšenie správy	x							
	6.4 Fungovanie vnútroštátneho systému kontroly, ktorého výsledky sa zaznamenávajú do SIGIF II			x	x	x	x	x	x

Činnosti	Vedľajšie činnosti	Rok 1 [1]	Rok 2	Rok 3	Rok 4	Rok 5	Rok 6	Rok 7	Rok 8
		Prípravná fáza			Operatívna fáza 1				
7. Vytvorenie systému vysledovateľnosti	7.1 Rozvoj systému vysledovateľnosti	x	x						
	7.2 Vytvorenie vzájomného prepojenia medzi databázami jednotlivých zainteresovaných ministerstiev a mechanizmov na výmenu údajov s krajinami CEMAC	x	x						
	7.3 Aktualizácia noriem o inventarizácii	x	x						
	7.4 Otestovanie systému na úrovni riadenia (zabezpečenie jeho prevádzkyschopnosti)		x	x					
	7.5 Obstaranie zariadení a vybavenia (identifikátory, čítacie zariadenia pre identifikátory, počítače) na účely rozšírenia systému na celoštátnu úroveň		x	x					
	7.6 Zjednotenie a rozšírenie systému na celoštátnu úroveň: vytvorenie a vybavenie kontrolných staníc pozdĺž dodávateľských reťazcov vrátane hraničných staníc (infraštruktúry, počítače, internetové pripojenia atď.)			x	x				
	7.7 Posilnenie kapacít subjektov (MLHF a ďalšie zainteresované správne orgány, súkromný sektor a občianska spoločnosť) o inventáre s georeferenciami, používania databáz atď.		x	x	x				
	7.8 Vzdelávanie dotknutých zamestnancov (jednotka zákonnosti a kontrolné stanice), súkromný sektor a občianska spoločnosť		x	x	x				
	7.9 Prevádzka systému vysledovateľnosti				x	x	x	x	x
	7.10 Zber a spracovanie údajov				x	x	x	x	x
	7.11 Údržba zariadení				x	x	x	x	x
8. Vytvorenie systému overovania zákonnosti pôsobenia subjektu lesného hospodárstva	8.1 Pokračovanie vo vypracúvaní a testovaní v teréne tabuliek zákonnosti	x	x	x					
	8.2 Rozvoj podrobných postupov pre systém overovania zákonnosti pôsobenia subjektu lesného hospodárstva	x	x	x					
	8.3 Vzdelávanie a popularizácia postupov overovania zákonnosti pôsobenia subjektu lesného hospodárstva			x	x				
	8.4 Uznanie a zverejnenie schválených súkromných systémov osvedčovania	x	x	x					
	8.5 Testovanie systému vydávania osvedčení o zákonnosti			x					
	8.6 Hodnotenie fungovania overovania zákonnosti pôsobenia subjektu lesného hospodárstva s prípadným navrhnutím nápravných opatrení			x	x	x			
	8.7 Vydávanie osvedčení o zákonnosti			x	x	x	x	x	x

Činnosti	Vedľajšie činnosti	Rok 1 (1)	Rok 2	Rok 3	Rok 4	Rok 5	Rok 6	Rok 7	Rok 8
		Prípravná fáza			Operatívna fáza 1				
9. Vytvorenie systému vydávania licencií FLEGT	9.1 Vyvinutie podrobných postupov pre vydávanie licencií FLEGT	x	x						
	9.2 Popularizácia postupov vydávania licencií FLEGT v súkromnom sektore	x	x	x					
	9.3 Nadviazanie kontaktov s príslušnými orgánmi Únie	x	x	x					
	9.4 Štúdia uskutočniteľnosti vydávania elektronických licencií FLEGT			x	x				
	9.5 Testovanie systému vydávania licencií FLEGT			x	x				
	9.6 Vydávanie licencií FLEGT				x	x	x	x	x
10. Nezávislé audity systému	10.1 Prijatie nezávislého audítora a vyvinutie podrobnej metodiky			x					
	10.2 Prvý nezávislý audit (šesť mesiacov po spustení systému)				x				
	10.3 Druhý nezávislý audit (dvanásať mesiacov po spustení systému)				x				
	10.4 Tretí nezávislý audit (2 roky po spustení systému)					x			
	10.5 Štvrtý nezávislý audit						x		
	10.6 Piaty nezávislý audit							x	
	10.7 Šiesty nezávislý audit								x
11. Monitorovanie vnútorného trhu s drevom (VTD)	11.1 Organizovanie vnútorného trhu s drevom (VTD)	x	x	x					
	11.2 Vytvorenie systému zberu štatistických údajov	x	x	x	x	x	x	x	x
12. Spriemyselnenie a uvedenie produktov na trh	12.1 Vyhodnotenie aktuálnej situácie v oblasti drevospracujúceho priemyslu v Kamerune a spotreby produktov z dreva na kamerunskom trhu	x							
	12.2 Konzultácia s odborníkmi (neformálnymi alebo formálnymi)	x							
	12.3 Analýza dynamík a potrieb	x	x						
	12.4 Vypracovanie plánu valorizácie, priemyselného rozvoja a starostlivejšieho spracovania zdroja dreva		x	x					
	12.5 Vypracovanie noriem spracovania			x	x				
	12.6 Vypracovanie opatrení na podnietenie používania dreva (normy kvality, propagácia nových produktov)			x	x				
	12.7 Charakterizácia a propagácia málo známych drevín			x	x	x	x	x	x
	12.8 Podnecovanie k prenosu technológie			x	x	x	x	x	x

Činnosti	Vedľajšie činnosti	Rok 1 ([1])	Rok 2	Rok 3	Rok 4	Rok 5	Rok 6	Rok 7	Rok 8
		Prípravná fáza			Operatívna fáza 1				
13. Monitorovanie vplyvov DPD	13.1 Vymedzenie a monitorovanie sociálnych ukazovateľov		x	x	x	x	x	x	x
	13.2 Vytvorenie systému monitorovania objemov zabaveného dreva		x						
	13.3 Vytvorenie systému monitorovania sociálnoekonomického a environmentálneho vplyvu			x					
	13.4 Hodnotenie sociálnoekonomického vplyvu vykonávania DPD v polovici obdobia			x	x	x			
	13.5 Monitorovanie vývoja príjmov sektora lesného hospodárstva			x	x	x	x	x	x
	13.6 Posilnenie mechanizmu stáleho monitorovania rastlinného pokryvu (monitorovanie trvalých pozemkov, satelitné snímky atď.)				x	x	x	x	x
	13.7 Posúdenie vplyvu na: nezákonnú ťažbu, prístup na trh, vývoj príjmov, vývoz dreva, množstvá zabaveného dreva				x	x	x	x	
	13.8 Monitorovanie vývoja porušení právnych predpisov a súdnych konaní			x	x	x	x	x	x
14. Hľadanie dodatočných finančných prostriedkov	14.1 Vyvinutie stratégie získavania finančných prostriedkov	x	x						
	14.2 Vyvinutie programov a nájdenie investorov		x	x	x	x	x		

([1]) Rok 1 začína podpisom dohody.

PRÍLOHA X

SPRIEVODNÉ OPATRENIA A MECHANIZMY FINANCOVANIA

I. **Mechanizmy financovania**

Veľká časť opatrení potrebných na vykonávanie DPD je už v širokej miere zohľadnená v rámci odvetvových reforiem uskutočňovaných vládou Kamerunu a zaradená medzi prioritné opatrenia, ktoré sa musia vykonávať v rámci odvetvového programu lesného hospodárstva a životného prostredia (OPLHŽP). Z tohto dôvodu sa ich financovanie zabezpečuje nástrojmi určenými v rámci tohto programu, najmä:

a) pokiaľ ide o vlastné fondy Kamerunu:

— štátny rozpočet,

— Osobitný fond rozvoja lesov (OFRL);

b) pokiaľ ide o príspevky partnerov:

— spoločný fond,

— rozpočtová podpora.

Určité špecifickejšie činnosti DPD si však budú vyžadovať doplnkové finančné zdroje, na základe čoho bude potrebné použiť ďalšie zdroje:

— na úrovni partnerov v oblasti rozvoja: podpora Únie prostredníctvom 10. európskeho rozvojového fondu (ERF) a ďalších mechanizmov, ktoré sa musia určiť,

— na vnútornej úrovni: zavedenie poplatku.

Tieto dodatočné finančné prostriedky by sa mali používať v súlade s OPLHŽP.

II. **Sprievodné opatrenia**

Vykonávanie špecifickejších činností DPD si bude vyžadovať sprievodné opatrenia v týchto oblastiach:

a) posilnenie kapacít;

b) komunikácia;

c) podpora produktov FLEGT na trhu Únie;

d) monitorovanie vnútorného trhu s drevom;

e) spriemyselnenie;

f) monitorovanie vplyvov DPD;

g) participačné monitorovanie uplatňovania systému overovania zákonnosti (SOZ);

h) modernizácia systému vysledovateľnosti;

i) posilnenie vnútroštátneho systému kontroly;

j) systém overovania zákonnosti;

k) systém vydávania licencií FLEGT;

l) zavedenie nezávislého auditu;

m) reformy právneho rámca;

n) vyhľadávanie dodatočných finančných prostriedkov.

Na tento účel sa strany uistia, či je naplánovaná dostatočná technická a finančná podpora, ktorá vláde Kamerunu umožní uskutočňovať uvedené činnosti.

II. a) *Posilnenie kapacít*

Odôvodnenie

— Technické zosúladenie prostredníctvom vzdelávania všetkých dotknutých aktérov (správne orgány, súkromný sektor, občianska spoločnosť atď.)

— Posilnenie z hľadiska vybavenosti

— Posilnenie z hľadiska logistiky

Plánované opatrenia

— Vypracovanie plánu vzdelávania (určenie zainteresovaných strán a navrhnutie matrice, ktorá umožní určiť ciele vzdelávania a činnosti, ktoré sa majú realizovať, spolu s odhadom nákladov)

— Implementácia plánu vzdelávania

— Vymedzenie potrieb z hľadiska vybavenosti a logistických prostriedkov

— Získanie vybavenia a logistických prostriedkov

— Zabezpečenie fungovania vybavenia a logistiky

Charakter sprievodných opatrení

— Technická pomoc

— Finančná podpora na odbornú prípravu

— Finančná podpora na získanie vybavenia a logistických prostriedkov

II. b) *Komunikácia*

Odôvodnenie

Komunikácia je veľmi dôležitým prvkom v procese, ktorý vedie k vykonávaniu DPD/FLEGT, pretože umožní:

— podnietiť zapojenie jednotlivých zainteresovaných strán a zaistiť súlad ich prínosov,

— prispieť k rozvoju súčinnosti medzi krajinami Komisie pre lesné hospodárstvo Strednej Afriky („Commission des forêts d'Afrique centrale" – COMIFAC),

— podporiť povesť kamerunského dreva na medzinárodnom trhu,

— presvedčiť sa o podpore verejnej mienky, pokiaľ ide činnosti uskutočňované vládou Kamerunu v prospech trvalo udržateľného rozvoja lesných zdrojov a rozvoja spoločenstiev, ktoré od nich závisia,

— podporiť u zainteresovaných strán a verejnosti využívanie DPD vo svoj prospech.

Plánované opatrenia

— Vypracovanie a implementácia plánu komunikácie pre činnosť vnútorného a vonkajšieho zvyšovania povedomia verejnosti na MLHF

— Vytvorenie platformy pre obchod medzi krajinami COMIFAC

— Uskutočňovanie komunikačných aktivít v záujme informovanosti o medzinárodnej mienke (pozri prílohu VII)

— Zvyšovanie povedomia zainteresovaných strán o prvkoch DPD, ktoré sa ich budú týkať, a pomoc týmto stranám pri prispôsobovaní sa uvedeným novým prvkom

— Zvyšovanie povedomia európskej verejnosti o snahách vlády Kamerunu o dobrú správu v sektore lesného hospodárstva

Charakter potrebných sprievodných opatrení

— Finančné prostriedky

— Technická pomoc a posilnenie kapacít

II. c) *Podpora produktov FLEGT na trhu Únie*

Odôvodnenie

— Posilniť dôveru v produkty vďaka dôveryhodnosti SOZ

— Podporiť prístup kamerunského dreva na trhy Únie

— Usilovať o významné zvýšenie pridanej hodnoty kamerunských produktov z dreva

Plánované opatrenia

— Štúdia uskutočniteľnosti a poprípade zavedenie značky „FLEGT – Kamerun“

— Ochrana a správa značky

— Propagácia značky

— Zvyšovanie povedomia jednotlivých trhov Únie o zaistení zákonnosti prostredníctvom licencie FLEGT

Charakter sprievodných opatrení

— Finančná podpora

— Technická pomoc a posilnenie kapacít

— Uskutočňovanie podporných akcií na úrovni Únie

II. d) *Monitorovanie vnútorného trhu s drevom*

Odôvodnenie

— Kontrola pohybu dreva v rámci vnútroštátneho územia

— Možnosť posúdiť prínos vnútorného trhu s drevom (VTD) do národného hospodárstva

Plánované opatrenia

— Organizácia VTD

— Zlepšenie právneho rámca týkajúceho sa VTD

— Zavedenie systému zberu štatistických údajov

— Zavedenie vyhovujúceho systému vysledovateľnosti

Charakter sprievodných opatrení

— Technická pomoc a posilnenie kapacít

II. e) *Spriemyselnenie*

Odôvodnenie

— Modernizácia priemyselnej štruktúry

— Diverzifikácia produktov (2. a 3. spracovanie)

— Rozvoj vnútroštátneho a regionálneho trhu a podnecovanie miestnej spotreby dreva zákonného pôvodu

— Zlepšenie procesu spracovania a zberu vedľajších produktov

— Zvýšenie pridanej hodnoty dreva predávaného na vývoz

— Tvorba pracovných miest, vzdelávanie odborníkov a podieľanie sa boji proti chudobe

Plánované opatrenia

— Vyhodnotenie aktuálnej situácie v drevárskej výrobe v Kamerune a spotreby produktov z dreva na kamerunskom trhu. Predovšetkým analýza v oblasti dreva a stavebného odvetvia: stav znalostí a trhov, stav používania dreva na účely bývania, najmä v mestských oblastiach, potreby v oblasti vzdelávania, podpory, rozvoja bývania v bioklimatických budovách v Kamerune

— Konzultovanie s odborníkmi (formálnymi alebo neformálnymi)

— Analýza dynamík a potrieb

— Vypracovanie plánu zhodnotenia, priemyselného rozvoja a starostlivejšieho spracovania zdroja dreva v súlade s OPLHŽP

— Vypracovanie noriem pre spracovanie

— Vypracovanie opatrení podnecujúcich k používaniu dreva (normy kvality), podpora nových produktov v súlade s OPLHŽP

— Podpora málo známych drevín v súlade s OPLHŽP

— Zlepšenie právneho rámca týkajúceho sa spriemyselnenia sektora lesného hospodárstva

— Podnietenie prenosu technológie: zlepšenie účinnosti a výkonnosti: analýza stavu, návrhy zo strany pododvetvia

Charakter sprievodných opatrení

— Technická pomoc a posilnenie kapacít

II. f) *Monitorovanie vplyvov DPD*

Odôvodnenie

— Posúdenie vplyvu DPD na sociálne prostredie

— Posúdenie hospodárskeho vplyvu DPD

— Posúdenie vplyvu DPD na vývoj rastlinného pokryvu

Plánované opatrenia

— Vymedzenie a monitorovanie sociálnych ukazovateľov

— Zavedenie systému monitorovania objemov zabaveného dreva

— Zavedenie systému monitorovania sociálnoekonomického a environmentálneho vplyvu

— Hodnotenie sociálnoekonomického vplyvu vykonávania DPD v polovici obdobia

— Monitorovanie vývoja príjmov odvetvia lesného hospodárstva

— Posilnenie mechanizmu stáleho monitorovania rastlinného pokryvu (monitorovanie trvalých pozemkov, satelitné snímky atď.)

— Posudzovanie vplyvov na: nezákonnú ťažbu, prístup na trh, vývoj príjmov, vývoz dreva, množstvá zabaveného dreva

— Monitorovanie vývoja porušovania právnych predpisov a súdnych konaní

Charakter sprievodných opatrení

— Technická pomoc a posilnenie kapacít

II. g) *Participačné monitorovanie uplatňovania SOZ*

Odôvodnenie

— Zabezpečenie účinného riadenia procesu DPD na kamerunskom území

— Zaistenie zapojenia všetkých zainteresovaných strán

Plánované opatrenia

— Podpora činnosti národného mnohostranného monitorovacieho výboru („Comité national multi-acteurs de suivi"), ktorý zoskupuje všetky zainteresované strany

— Podpora činnosti spoločného výboru na monitorovanie (SVM) dohody

— Zavedenie mechanizmov šírenia informácií

Charakter sprievodných opatrení

— Technická pomoc a posilnenie kapacít

— Finančná podpora na účasť občianskej spoločnosti

II. h) *Modernizácia systému vysledovateľnosti*

Odôvodnenie

— Zaznamenávanie pohybu dreva

— Spresnenie pôvodu každého produktu

— Disponovanie v reálnom čase všetkými informáciami o produkcii, daniach a poplatkoch, vývoze a sporných veciach

Plánované opatrenia

— Dokončenie opisu systému vysledovateľnosti

— Rozšírenie Počítačového systému riadenia informácií o lesnom hospodárstve druhej generácie (SIGIF)

— Zavedenie potrebného vybavenia a infraštruktúr

— Zabezpečenie fungovania systému vysledovateľnosti

— Zabezpečenie zberu a spracovania údajov

Charakter sprievodných opatrení

— Technická pomoc a posilnenie kapacít

— Finančná podpora na zaobstaranie vybavenia

II. i) *Posilnenie vnútroštátneho systému kontroly*

Odôvodnenie

— Zlepšenie účinnosti uplatňovania vnútroštátneho systému kontroly

Plánované opatrenia

— Rozvoj systému plánovania kontrolných akcií

— Vypracovanie postupov pre kontrolné úkony

— Rozvoj opatrení na zlepšenie správy

Charakter sprievodných opatrení

— Technická pomoc a posilnenie kapacít

— Obnova mechanizmu nezávislého pozorovania

II. j) *Systém overovania zákonnosti*

Odôvodnenie

— Zavedenie systému overovania zákonnosti

Plánované opatrenia

— Pokračovanie vo vypracúvaní a testovaní v teréne tabuliek zákonnosti

— Vyvinutie podrobných postupov pre systém overovania zákonnosti (SOZ)

— Vzdelávanie a popularizácia postupov SOZ

— Uznanie a zverejnenie schválených súkromných systémov osvedčovania

— Testovanie systému vydávania osvedčení o zákonnosti

— Hodnotenie fungovania SOZ a navrhnutie prípadných nápravných opatrení

Charakter sprievodných opatrení

— Technická pomoc a posilnenie kapacít

— Finančná podpora na zaobstaranie vybavenia

II. k) *Systém vydávania licencií FLEGT*

Odôvodnenie

— Zavedenie systému vydávania licencií FLEGT

Plánované opatrenia

— Vyvinutie podrobných postupov pre vydávanie licencií FLEGT

— Popularizácia postupov vydávania licencií FLEGT v súkromnom sektore

— Nadviazanie kontaktov s príslušnými orgánmi Únie

— Štúdia uskutočniteľnosti vydávania elektronických licencií FLEGT

— Testovanie systému vydávania licencií FLEGT

Charakter sprievodných opatrení

— Technická pomoc a posilnenie kapacít

— Finančná podpora na zaobstaranie vybavenia

II. l) *Zavedenie nezávislého auditu*

Odôvodnenie

— Zabezpečenie účinnosti a dôveryhodnosti licenčného systému FLEGT uplatňovaného v rámci DPD.

Plánované opatrenia

— Pravidelné uskutočňovanie nezávislých auditov

— Monitorovanie nápravných opatrení zavedených na účely zlepšenia systému

Charakter sprievodných opatrení

— Finančná podpora na uskutočňovanie auditov

II. m) *Reformy právneho rámca*

Odôvodnenie

— Zlepšenie súladu právneho rámca, ktorý sa vzťahuje na odvetvie lesného hospodárstva

— Doplnenie existujúcich, nedostatočne štruktúrovaných alebo regulovaných aspektov

Plánované opatrenia

— Revízia lesného zákona a vykonávacích predpisov

— Zlepšenie právneho rámca týkajúceho sa vnútorného trhu s drevom

— Zlepšenie právneho rámca týkajúceho sa lesov spoločenstiev, lesov obcí a lesov súkromných osôb

— Zlepšenie právneho rámca týkajúceho sa sociálnych a environmentálnych aspektov

— Začlenenie relevantných ustanovení medzinárodných právnych nástrojov, ktoré Kamerun riadne ratifikoval

— Prípadná úprava tabuľky zákonnosti

— Zlepšenie právneho rámca týkajúceho sa spriemyselnenia sektora lesného hospodárstva a starostlivého spracovania jeho produktov

Charakter sprievodných opatrení

— Posilnenie kapacít

II. n) *Vyhľadanie dodatočných finančných prostriedkov*

Odôvodnenie

— Získanie finančných zdrojov na uskutočnenie osobitných akcií DPD uznaných za prioritné, pre ktoré ešte nie sú k dispozícii prostriedky

Plánované opatrenia

— Začať aktivity zamerané na hľadanie investorov

Charakter sprievodných opatrení

— Technická pomoc

PRÍLOHA XI

SPOLOČNÝ VÝBOR NA MONITOROVANIE DOHODY

Podľa článku 19 strany zriaďujú rozhodovaciu štruktúru s názvom „Spoločná rada na vykonávanie dohody“, ďalej len „rada“, ako aj spoločný výbor na zabezpečenie a uľahčenie monitorovania a hodnotenia vykonávania dohody s názvom „Spoločný výbor na monitorovanie dohody“, skrátene „SVM“. SVM uľahčuje dialóg a výmenu informácií medzi stranami. SVM predovšetkým:

a) na základe získaných informácií riadne vykonáva spoločné úlohy s cieľom preverovať účinnosť vykonávania dohody a jej vplyv;

b) navrhuje dátum, kedy by mal byť licenčný systém FLEGT plne funkčný;

c) skúma správy nezávislého audítora a každú sťažnosť týkajúcu sa fungovania licenčného systému FLEGT na území jednej alebo druhej strany, ako aj námietky tretích osôb proti spôsobu práce nezávislého audítora a navrhuje opatrenia, ktoré treba vykonať v záujme vyriešenia otázok, na ktoré sú zamerané správy nezávislého audítora systému (NAS);

d) v prípadoch, keď je to potrebné, zabezpečuje monitorovanie opatrení na vyriešenie problémov zistených nezávislým audítorom strany;

e) dohliada na hodnotenie sociálnych, hospodárskych a environmentálnych vplyvov tejto dohody v súlade s osvedčenými postupmi a kritériami, ktoré by strany mali prijať, a navrhuje vhodné riešenia všetkých problémov zistených pri tomto hodnotení;

f) kontroluje realizáciu pravidelných hodnotení vykonávania dohody a poprípade náhodných kontrol;

g) navrhuje odporúčania, aby posilnil dosiahnutie cieľov tejto dohody vrátane posilnenia kapacít a účasti súkromného sektora a občianskej spoločnosti;

h) na základe informácií od strán pripravuje výročnú správu, ktorú predkladá rade;

i) dohliada na monitorovanie a v pravidelných intervaloch podáva správu o situácii na trhoch; v prípade potreby navrhuje prieskumy a na základe správ o analýze trhov odporúča opatrenia, ktoré by sa mali urobiť;

j) skúma návrhy na zmenu a doplnenie dohody alebo jej príloh, pochádzajúce od jednej alebo druhej strany, v súlade s postupmi opísanými v článku 29 tejto dohody a rade predkladá na posúdenie odporúčanie na zmenu a doplnenie;

k) na návrh jednej alebo druhej strany rieši všetky ďalšie otázky súvisiace s vykonávaním dohody;

l) v prípade sporu medzi stranami týkajúceho sa implementácie a/alebo výkladu dohody, ako je opísané v článku 24, sa na základe pokynu rady usiluje nájsť prijateľné riešenie.